第 52 期

第 一 組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零零八年十二月三十一日，星期三

Número 52

I

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 31 de Dezembro de 2008

澳門特別行政區公報
BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

第 二 副 刊
2.º SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

第 15/2008 號法律：

通過二零零九年財政年度澳門特別行政區財政預算（OR/2009），並由二零零九年一月一日起開始生效及執行。 1360

第 16/2008 號法律：

修改五月十七日第2/93/M號法律——集會權及示威權。 1766

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Lei n.º 15/2008:

Aprova e põe em execução, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2009, o Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau (OR/2009), para o mesmo ano económico. 1360

Lei n.º 16/2008:

Alteração à Lei n.º 2/93/M, de 17 de Maio — «Direito de Reunião e Manifestação». 1766

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. *Tel.:* 2857 3822 • *Fax:* 2859 6802 • *E-mail:* info@io.gov.mo

網址*Website*: http://www.io.gov.mo

澳門特別行政區

澳 門 特 別 行 政 區
第 15/2008 號法律

2009 年財政年度預算案

立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條（二）項，制定本法律。

第一條
通過及執行

一、通過作為本法律組成部分的二零零九財政年度澳門特別行政區財政預算，並由二零零九年一月一日起開始生效及執行。

二、執行二零零九財政年度澳門特別行政區財政預算時，適用本法律及公共財政管理制度的其他相關法規。

第二條
收入之預計

一、包含自治機構收入的預算收入的總額預計為$44,714,799,200.00（澳門幣肆佰肆拾柒億壹仟肆佰柒拾玖萬玖仟貳佰圓整），並於二零零九年度內按照現規範或將規範有關徵收之法律規定進行徵收；該總額應根據現行法例，用於支付二零零九年度內所作之開支。

二、澳門特別行政區政府根據適用於二零零九年度財政預算收入項目中所登錄各款項之法例徵收上款所指的收入。

三、依法定方式許可之收入，方得徵收；所有該等收入，不論其性質及來源或有否特別用途，均在規定期間交予澳門特別行政區庫房，並在年終將之載於有關年度之帳目內，但法律另有明文規定者除外。

第三條
開支

一、二零零九財政年度包含自治機構開支之財政預算開支總額定為$44,714,799,200.00（澳門幣肆佰肆拾柒億壹仟肆佰柒拾玖萬玖仟貳佰圓整）。

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Lei n.º 15/2008

Lei do Orçamento de 2009

A Assembleia Legislativa decreta, nos termos da alínea 2) do artigo 71.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, para valer como lei, o seguinte:

Artigo 1.º
Aprovação e execução

1. É aprovado e posto em execução, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2009, o Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, adiante designado por OR/2009, para o mesmo ano económico, o qual faz parte integrante da presente lei.

2. Na execução do OR/2009 aplica-se o disposto na presente lei e demais diplomas relativos à administração financeira pública.

Artigo 2.º
Estimativa das receitas

1. O valor global das receitas orçamentais, incluindo as dos organismos autónomos, é avaliado em $ 44 714 799 200,00 (quarenta e quatro mil, setecentos e catorze milhões, setecentas e noventa e nove mil e duzentas patacas) e é cobrado, durante o ano de 2009, em conformidade com as disposições legais que regulam ou venham a regular a respectiva arrecadação, devendo ser aplicado no pagamento das despesas a efectuar no mesmo ano, nos termos da legislação em vigor.

2. O Governo da Região Administrativa Especial de Macau procederá à cobrança das receitas a que se refere o número anterior, de acordo com a legislação aplicável a cada uma das verbas inscritas no orçamento da receita para o ano de 2009.

3. Só podem ser cobradas as receitas que tiverem sido autorizadas na forma legal e todas elas, qualquer que seja a sua natureza e proveniência, quer tenham ou não aplicação especial, são, salvo disposição legal expressa em contrário, entregues nos cofres da Região Administrativa Especial de Macau nos prazos regulamentares, vindo, no final, descritas nas respectivas contas anuais.

Artigo 3.º
Despesas

1. O valor global das despesas orçamentais, incluindo as dos organismos autónomos, referentes ao ano económico de 2009 é fixado em $ 44 714 799 200,00 (quarenta e quatro mil, setecentos e catorze milhões, setecentas e noventa e nove mil e duzentas patacas).

二、以二零零九財政年度澳門特別行政區財政預算支付之開支，不足一角之數，以一角計算。

第四條

原則

一、二零零九財政年度澳門特別行政區財政預算係按照關於財政預算及公共帳目之法規而編製。

二、二零零九財政年度澳門特別行政區財政預算的執行工作之目標，旨在貫徹二零零九年度政府施政方針及同年行政當局投資與發展開支計劃。

第五條

各項措施

一、澳門特別行政區政府得採取平衡公共帳目及使司庫部獲正常補充所需之措施，為此，得使資源配合需要。

二、如出現確實使公共帳目陷於不平衡之異常情況，澳門特別行政區政府得限制、縮減甚至中止非由法律或先前已訂立之合同所定之開支，以及給予任何機關、組織或實體之津貼。

三、具指定用途收入之相應款項，僅在進行有關徵收後，並在遵守適用之法律規定下，方許可轉移。

四、考慮到經許可之收入之徵收進展情況，並考慮到使財政資源獲得最佳之利用，得接受財政預算有關作抵銷的開支項目之追加或修改，以及提前調動可動用之資源，以實現澳門特別行政區政府各優先目標。

第六條

預算撥款之使用

一、須每月對人員之各項目內可能出現之盈餘進行決算，並由財政局保留該等盈餘，以便根據澳門特別行政區政府所訂之標準使用之。

二、禁止使用上述盈餘以增加其他經濟章表內項目之款項，但經濟財政司司長在審閱財政局之建議後而許可者不在此限。

三、根據適用法規之規定，上述程序亦適用於各自治機構，但第一款所指者除外。

2. No pagamento das despesas por conta do OR/2009 que contenham expressão em avos que não coincida com a dezena são arredondadas para a dezena de avos imediatamente superior.

Artigo 4.º

Princípios

1. O OR/2009 é organizado de harmonia com o disposto na legislação sobre orçamento e contas públicas.

2. A execução do OR/2009 é orientada no sentido da prossecução das Linhas de Acção Governativa para 2009 e do Plano de Investimento e Despesas de Desenvolvimento da Administração (PIDDA) para o mesmo ano.

Artigo 5.º

Providências diversas

1. O Governo da Região Administrativa Especial de Macau pode adoptar as providências necessárias ao equilíbrio das contas públicas e ao regular provimento da Tesouraria, podendo proceder, para tanto, à adaptação dos recursos às necessidades.

2. Ocorrendo circunstâncias anormais que, fundadamente, ponham em risco o equilíbrio das contas públicas, o Governo da Região Administrativa Especial de Macau pode condicionar, reduzir ou mesmo suspender as despesas não determinadas por força de lei ou contratos preexistentes e, bem assim, os subsídios atribuídos a quaisquer instituições, organismos ou entidades.

3. As transferências de verbas correspondentes a receitas que estejam consignadas só são autorizadas na medida das correspondentes cobranças e com observância dos preceitos legais aplicáveis.

4. Tendo em atenção a evolução das receitas autorizadas e um aproveitamento optimizado dos recursos financeiros, podem ser acolhidos reforços ou alterações das rubricas das despesas, em contrapartida de rubricas constantes do orçamento, bem como a mobilização antecipada de disponibilidades, necessária à consecução dos objectivos prioritários do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Artigo 6.º

Utilização das dotações orçamentais

1. As disponibilidades que ocorrem nas rubricas de pessoal são apuradas mensalmente, ficando cativas à ordem da Direcção dos Serviços de Finanças para serem utilizadas segundo critérios a definir pelo Governo.

2. É vedada a utilização das referidas disponibilidades para reforço de rubricas de outros capítulos económicos, salvo quando autorizada pelo Secretário para a Economia e Finanças, sob proposta da Direcção dos Serviços de Finanças.

3. Com excepção do referido no n.º 1, estes procedimentos são extensivos aos organismos autónomos no quadro da legislação aplicável.

四、為適用上述各款的規定，財政局須採取適當措施以便經常跟進公共開支，並查核是否遵守有關之現行規定，但不影響各部門及機構應負之責任。

第七條

十二分一之制度

一、在二零零九年度內，應遵守十二分一之制度，但在下列情況下不受該制度限制：

（一）金額等於或低於$300,000.00（澳門幣叁拾萬圓整）之撥款；

（二）支付於確定日期到期之每月固定負擔之撥款，或支付因履行關於工程之實施或取得財產與勞務之書面合同而引致之每月固定負擔之撥款；

（三）應立即運用之增加款項或登錄款項之金額；

（四）登錄於不具財政自治權的部門之運作預算內之資本撥款，以及登錄於各自治機構之本身預算內之資本撥款；

（五）分配予政府投資與發展開支計劃之撥款；

（六）按上級核准之有關計劃、標準及期限，用作給予補貼之撥款；

（七）經有關部門提出充分理由，且經濟財政司司長在聽取財政局意見後而作出預先許可之其他撥款。

二、在自治機構中，上款（七）項所指情況無須遵守十二分一制度的許可權限屬有關監督實體。

三、上款所指之特許，須在不影響司庫之正確管理及保障有關之財政平衡下行使，而財政局得建議全部或部分中止有關特許。

第八條

開支許可的期限

一、二零零九財政年度澳門特別行政區財政預算的開支許可最遲須於二零零九年十二月三十一日作出，結算期則於二零一零年一月十五日結束，但結算日仍視為二零零九年十二月三十一日；倘開支的支付屬迫切性或不能有所拖延時，結算可最遲於二零一零年一月二十日作出。

二、涉及二零零九年作出的開支的庫房款項提取申請書及其他文件須最遲於二零一零年一月八日送交財政局，絕對不能延誤。

4. Para efeitos do disposto nos números anteriores, a Direcção dos Serviços de Finanças, sem prejuízo da responsabilidade que cabe aos serviços ou organismos, adopta as medidas conducentes ao acompanhamento regular das despesas públicas, verificando do cumprimento dos correspondentes normativos em vigor.

Artigo 7.º

Regime duodecimal

1. No ano de 2009 é observado o regime duodecimal, salvo nas seguintes situações, em que se verifica a isenção do mesmo:

1) Nas dotações de montante igual ou inferior a $ 300 000,00 (trezentas mil patacas);

2) Nas que suportam encargos fixos mensais que se vençam em data certa ou que resultem da execução de contratos escritos para a realização de obras ou aquisição de bens e serviços;

3) Nas importâncias dos reforços ou inscrições de verbas que devam ser imediatamente aplicadas;

4) Nas dotações de capital inscritas nos orçamentos de funcionamento dos serviços sem autonomia financeira e nos orçamentos privativos dos organismos autónomos;

5) Nas dotações afectas ao PIDDA;

6) Nas destinadas à concessão de subvenções, no âmbito dos respectivos programas, critérios e prazos, superiormente aprovados;

7) Noutros casos devidamente fundamentados pelo respectivo serviço e previamente autorizados pelo Secretário para a Economia e Finanças, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

2. Nos organismos autónomos, a competência para autorizar a isenção do regime duodecimal a que se alude na alínea 7) do número anterior, pertence à respectiva entidade tutelar.

3. As prerrogativas referidas nos números anteriores são exercidas sem prejuízo da correcta gestão de tesouraria e da salvaguarda dos equilíbrios financeiros a ela associados, podendo a Direcção dos Serviços de Finanças propor a respectiva suspensão, total ou parcial.

Artigo 8.º

Prazos para autorização de despesas

1. As despesas por conta do OR/2009 são autorizadas até 31 de Dezembro de 2009, terminando em 15 de Janeiro de 2010 o prazo para a sua liquidação, a qual é referida a 31 de Dezembro de 2009, exceptuando-se apenas as que respeitem a encargos inadiáveis e urgentes, que podem ser liquidadas até 20 de Janeiro de 2010.

2. A entrada na Direcção dos Serviços de Finanças de requisições e outros documentos de levantamentos de fundos dos cofres do tesouro relativas a despesas realizadas em 2009 verifica-se impreterivelmente até 8 de Janeiro de 2010.

第九條

常設基金

一、關於取得財產及勞務且金額不超過$5,000.00（澳門幣伍仟圓整）的開支可由常設基金帳目支付，但法律有相反規定者除外。

二、常設基金之剩餘差額，應最遲於二零零九年十二月三十一日存回庫房。

第十條

款項之分配

一、項目組或同等實體獲分配的整體資金，須在聽取財政局意見並按經濟及職能分類之適當項目預先分配後，方可使用。

二、在執行財政預算時所作之不須額外動用資源之調整，須根據為修改財政預算而訂定之法律制度為之。

第十一條

指定收入、共享收入及預算轉移

一、在二零零九財政年度澳門特別行政區財政預算內清楚載明之預算轉移、指定收入及共享收入，係根據公共財政管理制度之規定處理。

二、上款之規定不排除在獲經濟財政司司長經聽取財政局意見後而許可之特定情況下，可全部或部分預收將到期之轉移。

三、以指定收入名義徵收之款項超出二零零九年度澳門特別行政區財政預算之最初預計時，則超出最初預計的部分被視為默示追加，並對相應之開支項目作同等調整。

四、如出現上款規定之情況，則新增之金額須每月在由財政局局長簽署並公佈於《澳門特別行政區公報》之聲明書內列明。

第十二條

營業稅之豁免

一、二零零九年度，不對附於十二月三十一日第15/77/M號法律通過的《營業稅規章》表一及表二所載之營業稅稅額進行徵收。

Artigo 9.º

Fundos permanentes

1. Salvo disposição legal em contrário, podem ser pagas por conta dos fundos permanentes despesas com aquisição de bens e serviços de montante não superior a $ 5 000,00 (cinco mil patacas).

2. O saldo remanescente dos fundos permanentes deve ser reposto nos cofres do tesouro, impreterivelmente, até 31 de Dezembro de 2009.

Artigo 10.º

Distribuição de verbas

1. A utilização de fundos relativos a verbas globais atribuídas a equipas de projecto ou a entidades a elas equiparadas carece de distribuição prévia pelas rubricas adequadas das classificações económica e funcional, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

2. Os ajustamentos que ocorram durante a execução orçamental e que não façam apelo à mobilização adicional de recursos seguem o regime legal definido para as alterações orçamentais.

Artigo 11.º

Receitas consignadas, comparticipações e transferências orçamentais

1. As transferências orçamentais, consignações e comparticipações que constem explicitamente do OR/2009 são processadas nos termos previstos no Regime de Administração Financeira Pública.

2. O disposto no número anterior não exclui a possibilidade de antecipação total ou parcial das prestações vincendas das transferências, em situações específicas autorizadas pelo Secretário para a Economia e Finanças, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

3. Sempre que os montantes cobrados a título de receitas consignadas excedam as previsões iniciais constantes do OR/2009, consideram-se estas tacitamente reforçadas com o equivalente ajustamento das rubricas das despesas que lhes correspondam.

4. A verificar-se o disposto no número anterior, os novos valores são mensalmente identificados, em declaração a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, assinada pelo director dos Serviços de Finanças.

Artigo 12.º

Isenção da contribuição industrial

1. Durante o ano de 2009 não se procede à cobrança das taxas de contribuição industrial previstas nos mapas I e II da tabela de taxas anexa ao Regulamento da Contribuição Industrial, aprovado pela Lei n.º 15/77/M, de 31 de Dezembro.

二、上款的規定不免除該《規章》第二條所包括之自然人或法人應遵守之申報義務，亦不妨礙因不履行該等義務而被科處罰則。

三、稅務當局之有權限部門應根據《營業稅規章》第十條及第十一條以及附於同一《規章》的行業總表表一規定，維持各類場所的評定程序。

第十三條

保險合約和銀行業務之印花稅豁免

一、在二零零九年度投保或續期的保險單，獲豁免六月二十七日第17/88/M號法律核准之《印花稅規章》第二十四條和第二十五條及印花稅繳稅總表第四條所指的印花稅。

二、在二零零九年度進行的銀行業務，獲豁免六月二十七日第17/88/M號法律核准之《印花稅規章》第四十條及印花稅繳稅總表第二十九條所指的印花稅。

第十四條

財產移轉印花稅之豁免

一、對於六月二十七日第17/88/M號法律核准之印花稅繳稅總表第四十二條所指，以有償方式移轉用作居住之不動產所涉及之須徵稅之文件、文書及行為，於二零零九年度獲豁免徵收其涉及金額至$3,000,000.00（澳門幣叁佰萬圓整）相關之印花稅。

二、獲給予豁免的取得人應同時具備以下條件：自然人、成年、澳門特別行政區永久性居民，以及於二零零九年非為用作十二月十七日第6/99/M號法律第一條所指用途的任何位於澳門特別行政區的不動產的所有人，但不妨礙下款規定的適用。

三、擁有不多於一個用於上款所指法律第一條第一款g項所指用途的不動產者如符合上款所指條件，亦可受惠於第一款所指的豁免。

四、為適用第二款的規定，所有人是指以任一被《印花稅規章》第五十一條第二款及第三款規定為須就移轉作徵稅的文件，以有償或無償方式取得不動產之自然人，不論其有無在物業登記局作出取得登記，但以同一規章第五十七條所指文件的名義作出的移轉除外。

2. O disposto no número anterior não desonera as pessoas singulares ou colectivas abrangidas pelo artigo 2.º do referido Regulamento das obrigações declarativas a que estejam sujeitas, nem impede a aplicação das penalidades pelo incumprimento dessas obrigações.

3. Os serviços da administração fiscal competentes devem manter os procedimentos de classificação dos estabelecimentos de acordo com os artigos 10.º e 11.º do Regulamento da Contribuição Industrial e com a Tabela Geral de Actividades que integra o mapa I anexo ao mesmo Regulamento.

Artigo 13.º

Isenção de imposto do selo sobre apólices de seguro e operações bancárias

1. As apólices de seguro subscritas ou renovadas no ano de 2009 são isentas do imposto do selo a que se referem os artigos 24.º e 25.º do Regulamento do Imposto do Selo e o artigo 4.º da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho.

2. As operações bancárias realizadas no ano de 2009 são isentas do imposto do selo a que se refere o artigo 40.º do Regulamento do Imposto do Selo e o artigo 29.º da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho.

Artigo 14.º

Isenção de imposto do selo sobre transmissões de bens

1. Os documentos, papéis e actos, que sejam fonte para efeitos fiscais, de transmissão onerosa de imóveis destinados a habitação, referidos no artigo 42.º da Tabela Geral do Imposto do Selo, aprovada pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, estão isentos no ano de 2009, do imposto do selo, até ao valor de $ 3 000 000,00 (três milhões de patacas).

2. São condições cumulativas da concessão da isenção que o adquirente seja pessoa singular, maior de idade, residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau e que não seja proprietário no ano de 2009 de qualquer imóvel na Região Administrativa Especial de Macau, independentemente da utilização dada ao mesmo, de acordo com os fins previstos no artigo 1.º da Lei n.º 6/99/M, de 17 de Dezembro, sem prejuízo do disposto no número seguinte.

3. Se o adquirente for proprietário de um imóvel cuja finalidade seja a prevista na alínea g) do n.º 1 do artigo 1.º da lei referida no número anterior e satisfaça as demais condições constantes no número anterior pode beneficiar da isenção mencionada no n.º 1.

4. Para efeitos do disposto no n.º 2, considera-se proprietário a pessoa singular que tenha adquirido bens imóveis a título oneroso ou gratuito por qualquer um dos documentos considerados como fonte de transmissão para efeitos fiscais, de acordo com os números 2 e 3 do artigo 51.º do Regulamento do Imposto do Selo, independentemente do registo de aquisição na Conservatória do Registo Predial, com excepção das transmissões tituladas pelos documentos a que se refere o artigo 57.º do mesmo Regulamento.

五、如所取得財產的價值超出第一款所指金額，但具備獲給予豁免之條件，則就超出的部份以《印花稅規章》之一般性規定徵稅。

六、自給予豁免之日起計三年內非基於繼承的原因移轉有關不動產，即導致豁免失效，獲豁免者應於作出移轉之前，根據一般性規定繳納應徵收的印花稅。

七、經出示財政局發出的旨在證實已履行上款所指義務的聲明書，公證員方可繕立與享有稅項豁免之不動產移轉有關之文件、文書及行為。

八、本條的規定不免除以有償方式購置不動產者履行申報義務，亦不妨礙適用就不履行該等義務所定的罰則。

5. Quando o valor do bem adquirido exceda o montante referido no n.º 1, mas se encontrem verificadas as demais condições da concessão da isenção, é o remanescente tributado de acordo com as regras gerais do Regulamento do Imposto do Selo.

6. A transmissão dos imóveis, que não seja por motivo de sucessão hereditária, no período de 3 anos contados da data da concessão da isenção, determina a caducidade imediata da mesma, devendo o seu beneficiário, antes daquela ocorrer, proceder ao pagamento do imposto do selo que seria devido nos termos gerais.

7. Os notários só podem celebrar documentos papéis e actos que sejam fonte de transmissão de imóveis com o benefício de isenção mediante a apresentação de declaração emitida pela Direcção dos Serviços de Finanças, comprovativa de que foi satisfeita a obrigação referida no número anterior.

8. O disposto no presente artigo não desonera do cumprimento das obrigações declarativas a que estejam sujeitos os adquirentes de bens imóveis a título oneroso, nem impede a aplicação de penalidades pelo incumprimento dessas obrigações.

第十五條

旅遊稅之豁免

一、於二零零九年度，根據四月一日第16/96/M號法令第六條規定屬第一組分類之同類場所之自然人或法人所提供的服務，獲豁免八月十九日第19/96/M號法律通過的有關《規章》所規定的旅遊稅。

二、基於適用四月一日第16/96/M號法令第七條第一款之規定，該法令第五條所指的第一、二及三組酒店場所的上款所指的第一組同類場所之專有業務，亦獲豁免旅遊稅。

Artigo 15.º

Isenção de imposto de turismo

1. No ano de 2009 estão isentos do imposto de turismo, previsto no respectivo Regulamento, aprovado pela Lei n.º 19/96/M, de 19 de Agosto, os serviços prestados pelas pessoas singulares ou colectivas em estabelecimentos similares classificados como pertencentes ao Grupo 1, tal como definidos no artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril.

2. Estão igualmente isentos do imposto de turismo os estabelecimentos hoteleiros dos Grupos 1, 2 e 3, definidos no artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril, com referência às actividades próprias dos estabelecimentos similares do Grupo 1, referidos no número anterior, quando seja aplicável o n.º 1 do artigo 7.º do mesmo diploma.

第十六條

廣告及宣傳物品之費用及稅項

一、於二零零九年度，民政總署不徵收有關宣傳或廣告物品的張貼或放置的牌照費。

二、上款所指豁免不包括煙草廣告及煙草商業資訊，以及放置在格蘭披治大賽車跑道之廣告。

三、第一款的規定不影響九月四日第7/89/M號法律之規定以及其他關於宣傳及廣告物品之張貼的一般或特別規定的遵守。

四、按第一款規定豁免繳納牌照費的宣傳及廣告物品的張貼或放置，亦免繳納六月二十七日第17/88/M號法律核准之《印花稅規章》第二十一至二十三條以及《印花稅繳稅總表》第三條所指的印花稅。

Artigo 16.º

Isenção de taxas e impostos sobre publicidade e propaganda

1. No ano de 2009, o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais não procede à cobrança das taxas de licenciamento estabelecidas para as afixações ou colocações de material de propaganda ou publicidade.

2. A isenção estabelecida no número anterior não abrange a publicidade e a informação comercial do tabaco, nem os reclamos colocados no circuito do Grande Prémio.

3. O disposto no n.º 1 não prejudica a observância do disposto na Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro e nas demais normas gerais ou especiais referentes à afixação de material de propaganda e publicidade.

4. As afixações e colocações de material de propaganda e publicidade que, nos termos do n.º 1, estejam isentas da taxa de licenciamento, estão igualmente isentas do imposto do selo a que se referem os artigos 21.º a 23.º do Regulamento do Imposto do Selo e o artigo 3.º da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho.

第十七條

職業稅稅額之扣減和豁免額之增加

一、於二零零九年度，設立職業稅稅額之扣減項目，有關扣減率訂定為百分之二十五。

二、受課徵職業稅之二零零九年度收益享有《職業稅規章》第七條所指的稅率附表內規定的豁免稅額之增加優惠，其由$95,000.00（澳門幣玖萬伍仟圓整）改為$120,000.00（澳門幣拾貳萬圓整），而對於超出後者金額之收益，適用同一附表及條文所指之百分比。

三、為遵守上款規定，僱主應根據經二月二十五日第2/78/M號法律通過之《職業稅規章》第三十五條第一款規定，對僱員及散工進行同一規章第三十二條所指之就源扣繳之職業稅稅額扣減工作，並應每季以增加之豁免額為計算基礎，扣除百分之二十五之納稅主體應繳稅額交予澳門財稅廳收納處。

四、由於豁免稅額之增加，《職業稅規章》第三十二條第二款a）及b）項所指的就源扣繳規定僅在下列情況方可作出：

（一）散工，如其每日工資及其他可課稅受益超出澳門幣533.00（伍佰叁拾叁圓整）；

（二）僱員，如其每月收益超出澳門幣13,333.00（壹萬叁仟叁佰叁拾叁圓整）。

五、上款的規定適用於二零零九年度最後一季扣除的金額，並應最遲於二零一零年一月十五日將之交予澳門財稅廳收納處。

六、根據《職業稅規章》第十條規定，應遞交M/五格式收益申報書的納稅人之職業稅稅額扣除，由稅務當局依職權作出，因而第一及第二款所規定之百分之二十五的扣減率及豁免額之增加亦應在同一《規章》第四十一條所指之徵收憑單中作適當的扣除。

七、以上數款的規定不影響根據有關《規章》須作出的職業稅遞交或返還。

Artigo 17.º

Dedução à colecta e aumento da parcela isenta do imposto profissional

1. É criada, para o ano de 2009, uma dedução à colecta do imposto profissional pela percentagem fixa de 25% do valor da mesma.

2. Os rendimentos do ano de 2009 sujeitos a imposto profissional beneficiam de um aumento da parcela isenta de imposto constante da tabela de taxas do artigo 7.º do Regulamento do Imposto Profissional, passando esta de $ 95 000,00 (noventa e cinco mil patacas) para $ 120 000,00 (cento e vinte mil patacas), aplicando-se ao rendimento que exceda este último valor as percentagens constantes da mesma tabela e artigo.

3. Para cumprimento do disposto no número anterior, as entidades patronais que, nos termos do n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento do Imposto Profissional, aprovado pela Lei n.º 2/78/M, de 25 de Fevereiro, procedam à dedução do valor da colecta por retenção na fonte aos empregados ou assalariados de acordo com o artigo 32.º do mesmo Regulamento, devem deduzir e entregar trimestralmente, na recebedoria da Repartição de Finanças de Macau, o valor do imposto devido pelos sujeitos passivos já abatido em 25% e tendo em conta o aumento da parcela isenta.

4. Por efeito do aumento da parcela isenta, a retenção na fonte prevista nas alíneas a) e b) do n.º 2 do artigo 32.º do Regulamento do Imposto Profissional apenas tem lugar:

1) para os assalariados, desde que o salário e demais rendimentos tributáveis diários sejam superiores a $ 533,00 (quinhentas e trinta e três patacas);

2) para os empregados, desde que o rendimento mensal seja superior a $ 13 333,00 (treze mil, trezentas e trinta e três patacas).

5. O disposto nos números anteriores aplica-se às importâncias deduzidas no último trimestre de 2009 que devam ser entregues na recebedoria da Repartição de Finanças de Macau até 15 de Janeiro de 2010.

6. A dedução à colecta para os contribuintes que, nos termos do artigo 10.º do Regulamento do Imposto Profissional, estejam sujeitos à entrega da declaração de rendimentos modelo M/5 é oficiosa, devendo a percentagem fixa de 25% e o aumento da parcela isenta, a que se referem os números 1 e 2, encontrarem-se devidamente abatidos nos conhecimentos de cobrança previstos no artigo 41.º do mesmo Regulamento.

7. O disposto nos números anteriores não prejudica as entregas ou as restituições do imposto profissional que se mostrem devidas nos termos do respectivo Regulamento.

第十八條

房屋稅稅額之扣減

在二零零九年度設立房屋稅之稅額扣減項目，有關扣減稅額定為$3,500.00（澳門幣叁仟伍佰圓整），且將會依職權入賬及應於由八月十二日第19/78/M號法律核准之《房屋稅規章》第九十二條所指的徵稅憑單內作出相關的扣減。

Artigo 18.º

Dedução à colecta da contribuição predial urbana

É criada para o ano de 2009 uma dedução à colecta da contribuição predial urbana pelo valor fixo de $ 3 500,00 (três mil e quinhentas patacas), a qual é lançada oficiosamente e deve encontrar-se devidamente abatida nos conhecimentos de cobrança a que se refere o artigo 92.º do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto.

第十九條

所得補充稅豁免額之增加

受課徵所得補充稅之二零零八年度收益享有由九月九日第21/78/M號法律核准之《所得補充稅規章》第七條所指的稅率附表內規定的豁免稅額之增加優惠，其由$32,000.00（澳門幣叁萬貳仟圓整）改為$200,000.00（澳門幣貳拾萬圓整），而對於超出後者金額之收益，視乎所超出之金額所屬級別，適用9%及12%之百分比稅率。

第二十條

稅額扣減之期限

在不妨礙本法律之每年期限制度的情況下，本法律所設立的稅額扣減在結算權失效期滿前適用，該期限根據所適用的規章且自稅務優惠所涉及之年或年度起計算。

第二十一條

地租及租金之徵收以及退回之最低值

於二零零九年度，應歸澳門特別行政區所有之低於$100.00（澳門幣壹佰圓整）之地租及租金之年金額不予以徵收，亦不退回總額低於此數之金額。

於二零零八年十二月十八日通過。

立法會主席　曹其真

於二零零八年十二月二十日簽署。

命令公佈。

行政長官　何厚鏵

Artigo 19.º

Aumento da parcela isenta do imposto complementar de rendimentos

Os rendimentos do ano de 2008 sujeitos a imposto complementar de rendimentos beneficiam de um aumento da parcela isenta constante da tabela de taxas anexa ao Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos e a que alude o artigo 7.º do mesmo, aprovado pela Lei n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, passando de $ 32 000,00 (trinta e duas mil patacas) para $ 200 000,00 (duzentas mil patacas), aplicando-se ao rendimento que excede este último valor as percentagens de 9% e de 12%, consoante o escalão em que se deva incluir o referido excesso.

Artigo 20.º

Duração das deduções à colecta

Sem embargo do regime de duração anual da presente lei, as deduções à colecta criadas pela mesma são aplicáveis durante o período de caducidade do direito à liquidação, contado nos termos dos regulamentos aplicáveis desde o ano ou exercício a que se reporta o benefício fiscal.

Artigo 21.º

Mínimos de cobrança de foros, rendas e reposições

Durante o ano de 2009 não se procede à cobrança dos montantes devidos à Região Administrativa Especial de Macau dos foros e rendas de valor anual inferior a $ 100,00 (cem patacas) nem de reposições, cujo valor global seja inferior a essa quantia.

Aprovada em 18 de Dezembro de 2008.

A Presidente da Assembleia Legislativa, *Susana Chou*.

Assinada em 20 de Dezembro de 2008.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

二零零九財政年度綜合收入預算

ORÇAMENTO DA RECEITA CONSOLIDADA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2009

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por	每項小結 Total por	每組小結 Total por	每章小結 Total por
	經常收入 RECEITAS CORRENTES				**41,000,735,800**
01-00-00-00	**直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS**				**31,927,573,800**
01-01-00-00	所得稅 Sobre o rendimento			31,737,573,800	
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	-	-		
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	662,500,000	662,500,000		
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	280,000,000	280,000,000		
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	1,000,000,000	1,000,000,000		
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino		29,390,000,000		
01-01-05-01	博彩特別稅 Imposto especial sobre o jogo	28,560,000,000			
01-01-05-02	溢價金 Prémio	830,000,000			
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas		1,962,800		
01-01-06-01	稅金 Renda	1,380,000			
01-01-06-02	百分之五的附加稅 (1) Adicional de 5% s/renda (1)	69,000			
01-01-06-03	百分之一的附加稅 (2) Adicional de 1% s/renda (2)	13,800			
01-01-06-04	溢價金 Prémio	500,000			
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos		4,050,000		
01-01-07-01	稅金 Renda	3,000,000			
01-01-07-02	未領取之獎金 Prémios não reclamados	790,000			
01-01-07-03	入場券之稅款 (3) Tributação s/bilhetes de entrada (3)	260,000			
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos		39,260,000		
01-01-08-01	稅金 Renda	17,600,000			
01-01-08-02	未領取之獎金 (4) Prémios não reclamados (4)	4,390,000			
01-01-08-03	彩金百分比 Tributação sobre o montante das apostas	17,270,000			
01-01-09-00	電訊服務專營收益 Exclusivo das telecomunicações	46,000,000	46,000,000		
01-01-10-00	供水服務專營收益 Exclusivo do serviço de abastecimento de água	5,400,000	5,400,000		
01-01-11-00	電力供應專營收益 Exclusivo da energia eléctrica	-	-		
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas		81,150,000		
01-01-12-01	稅金 (5) Renda (5)	1,000,000			
01-01-12-02	稅務豁免之補償金 Compensação p/isenções fiscais	50,000			
01-01-12-03	稅金（運動彩票） Renda (Lotaria Desportiva)	79,000,000			
01-01-12-04	未領取之獎金 Prémios não reclamados	1,100,000			
	轉下頁 A transportar	31,510,322,800	31,510,322,800	31,737,573,800	31,927,573,800

二零零九財政年度綜合收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA CONSOLIDADA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2009

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por	每項小結 Total por	每組小結 Total por	每章小結 Total por
	接上頁 Transporte	31,510,322,800	31,510,322,800	31,737,573,800	31,927,573,800
01-01-13-00	澳門公共汽車有限公司專營收益 Exclusivo da STCM	240,000	240,000		
01-01-14-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益 Exclusivo da TRANSMAC	530,000	530,000		
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益 Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue	81,000	81,000		
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益 Exploração de silos e parques automóveis	26,400,000	26,400,000		
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項 Comissões dos promotores de jogo	200,000,000	200,000,000		
01-02-00-00	其他 Outros			190,000,000	
01-02-01-00	車輛使用牌照稅 Imposto de circulação	190,000,000	190,000,000		
02-00-00-00	**間接稅** **IMPOSTOS INDIRECTOS**				**1,559,388,100**
02-03-00-00	其他 Outros			1,559,388,100	
02-03-01-00	旅遊稅 (6) Imposto de turismo (6)	200,000,000	200,000,000		
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo		704,396,000		
02-03-02-01	印花 Estampilha fiscal	2,585,000			
02-03-02-02	資產轉移印花 Selo por transmissão de bens	500,000,000			
02-03-02-03	印花款項 Selo de verba	151,679,000			
02-03-02-04	憑單印花 Selo de conhecimento de cobrança	48,270,000			
02-03-02-99	各類印花 Selos diversos	1,862,000			
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo		136,159,000		
02-03-03-01	汽油 Gasolina	-			
02-03-03-02	可燃性油類 Óleos combustíveis	-			
02-03-03-03	潤滑油及化學礦油 Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados	-			
02-03-03-04	煙草 Tabaco	61,000,000			
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品 Vinho e outras bebidas alcoólicas	75,159,000			
02-03-04-00	機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	518,833,100	518,833,100		
03-00-00-00	**費用、罰款及其他金錢上之制裁** **TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES**				**1,045,226,700**
03-01-00-00	費用 Taxas			915,936,200	
03-01-01-00	司法費 Taxa de justiça	12,000,000	12,000,000		
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado		220,000,000		
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	121,000,000			
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 (7) Comparticipações do CAJ (7)	99,000,000			
	轉下頁 A transportar	33,718,961,900	33,718,961,900	34,402,898,100	34,532,188,600

二零零九財政年度綜合收入預算

ORÇAMENTO DA RECEITA CONSOLIDADA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2009

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por	每項小結 Total por	每組小結 Total por	每章小結 Total por
	接上頁 Transporte	33,718,961,900	33,718,961,900	34,402,898,100	34,532,188,600
03-01-04-00	各項身份證明文件收費 Taxas de serviços de identificação	25,642,000	25,642,000		
03-01-05-00	民政服務收費 Taxas sobre assuntos cívicos e municipais	48,510,000	48,510,000		
03-01-06-00	都市建築收費 Taxas de construção urbana	39,000,000	39,000,000		
03-01-07-00	港務手續費 (8) Emolumentos portuários e marítimos (8)	21,000,000	21,000,000		
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial		13,000,000		
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	5,200,000			
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額 (9) Comparticipações do FDIC (9)	7,800,000			
03-01-09-00	出境人頭稅 Taxa s/transporte de passageiros p/exterior	196,897,000	196,897,000		
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費 Taxas de entrada, permanência/residência em Macau	23,962,100	23,962,100		
03-01-11-00	電信服務收費 Taxa dos serv. de telecomunicações	52,000,000	52,000,000		
03-01-12-00	無線電通訊服務收費 Taxa dos serv. de radiocomunicações	52,000,000	52,000,000		
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費 Registos de auditores e contabilistas	280,000	280,000		
03-01-14-00	工程准照收費 (10) Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras (10)	5,000,000	5,000,000		
03-01-15-00	執行稽查收費 (11) Taxa a cobrar pela realização de vistorias (11)	1,300,000	1,300,000		
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação		5,100,000		
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額 (12) Comparticipações do FDIC (12)	2,040,000			
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額 (13) Comparticipações do IPIM (13)	3,060,000			
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費 (14) Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais (14)	150,000	150,000		
03-01-18-00	金融業務收費 Taxa sobre actividades financeiras e monetárias	15,152,100	15,152,100		
03-01-19-00	交通事務收費 Taxa sobre assuntos de tráfegos	175,285,000	175,285,000		
03-01-99-00	其他費用及准照 Outras taxas e licenças	9,658,000	9,658,000		
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades			129,290,500	
03-02-01-00	稅務違反 Infracções fiscais	1,000,000	1,000,000		
03-02-02-00	司法裁決及訴訟法律科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	13,750,000	13,750,000		
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三) Três por cento de dívida	40,000	40,000		
03-02-05-00	過期利息 Juros de mora		17,379,000		
03-02-05-01	批租地之租金 Rendas de concessões de terrenos	2,000,000			
03-02-05-02	批租地之地稅 Foros de concessões de terrenos	3,000			
03-02-05-03	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	10,000,000			
03-02-05-99	其他 Outros	5,376,000			
	轉下頁 A transportar	34,435,067,100	34,435,067,100	34,532,188,600	34,532,188,600

二零零九財政年度綜合收入預算

ORÇAMENTO DA RECEITA CONSOLIDADA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2009

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por	每項小結 Total por	每組小結 Total por	每章小結 Total por
	接上頁 Transporte	34,435,067,100	34,435,067,100	34,532,188,600	34,532,188,600
03-02-06-00	補償利息 Juros compensatórios	1,000,000	1,000,000		
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas		92,656,500		
03-02-07-01	根據«道路交通法»規定之收入 Receitas nos termos da lei Trânsito Rodoviário	70,000,000			
03-02-07-02	其他 Outras	22,656,500			
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	3,465,000	3,465,000		
04-00-00-00	**財產之收益** **RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE**				**1,766,532,200**
04-01-00-00	利息 - 公營部門 Juros - sector público	28,594,300	28,594,300	28,594,300	
04-03-00-00	利息 - 其他部門 Juros - outros sectores			320,474,100	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	302,039,100	302,039,100		
04-03-02-00	財務投資 Aplicações financeiras	3,801,000	3,801,000		
04-03-03-00	借款 Empréstimos	14,634,000	14,634,000		
04-05-00-00	股息 - 外地 Dividendos - exterior			20,000	
04-05-00-01	信德公司 Shun Tak	20,000	20,000		
04-06-00-00	股息 - 其他部門 Dividendos - outros sectores			41,600,000	
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司 CEM	36,600,000	36,600,000		
04-06-00-02	澳門電訊有限公司 CTM	5,000,000	5,000,000		
04-06-00-99	其他 Outros	-	-		
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門 Rendas de terrenos - outros sectores			120,150,000	
04-10-01-00	地稅 Foros	150,000	150,000		
04-10-02-00	批租地之租金 Rendas de concessões	120,000,000	120,000,000		
04-11-00-00	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	1,155,393,800	1,155,393,800	1,155,393,800	
04-12-00-00	其他財產收益 Outros rendimentos da propriedade			100,300,000	
04-12-01-00	鑄幣利潤 Lucros de amoedação	-	-		
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享 Comparticipação nos resultados da AMCM	100,000,000	100,000,000		
04-12-99-00	其他 Outros	300,000	300,000		
05-00-00-00	**轉移** **TRANSFERÊNCIAS**				**2,559,430,800**
05-02-00-00	公營企業 Empresas públicas	500,000	500,000	500,000	
05-03-00-00	私營企業 Empresas Privadas			2,547,511,800	
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款 (15) Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social (15)	1,632,000,000	1,632,000,000		
	轉下頁 A transportar	37,931,220,800	37,931,220,800	38,846,732,600	38,858,151,600

二零零九財政年度綜合收入預算

ORÇAMENTO DA RECEITA CONSOLIDADA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2009

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por	每項小結 Total por	每組小結 Total por	每章小結 Total por
	接上頁 Transporte	37,931,220,800	37,931,220,800	38,846,732,600	38,858,151,600
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票) Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas)	1,000,000	1,000,000		
05-03-00-07	發展文化、教育及科技撥款 Contribuição p/desenv. cultura, educação e ciência	900,000,000	900,000,000		
05-03-00-99	其他 Outras	14,511,800	14,511,800		
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	3,180,000	3,180,000	3,180,000	
05-05-00-00	私人 Particulares	3,013,400	3,013,400	3,013,400	
05-06-00-00	外地 Exterior	5,122,600	5,122,600	5,122,600	
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	103,000	103,000	103,000	
06-00-00-00	**耐用品之出售** **VENDA DE BENS DURADOUROS**				**3,562,600**
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores			3,562,600	
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	6,600	6,600		
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	213,600	213,600		
06-03-03-00	紀念幣之出售 Venda de moeda comemorativa	3,342,400	3,342,400		
07-00-00-00	**勞務及非耐用品之出售** **VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS**				**992,789,000**
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações			53,323,900	
07-01-01-00	社會房屋租金 Renda de habitações sociais	24,000,000	24,000,000		
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	29,323,900	29,323,900		
07-02-00-00	樓宇租金 - 公營部門 Rendas de edifícios - sector público			5,500,000	
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	768,000	768,000		
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	4,732,000	4,732,000		
07-03-00-00	樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior	11,000	11,000	11,000	
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores		-	71,822,300	
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	10,680,000	10,680,000		
07-04-02-00	外港碼頭設施 Instalações do Porto Exterior	12,500,000	12,500,000		
07-04-03-00	回力球場大樓 Edifícios da Pelota Basca	2,559,600	2,559,600		
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	42,942,200	42,942,200		
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	3,140,500	3,140,500		
07-05-00-00	耐用品之租金 - 公營部門 Rendas de bens duradouros - sector público			1,400,000	
07-05-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	1,400,000	1,400,000		
07-05-99-00	其他 Outras	-	-		
	轉下頁 A transportar	38,993,771,400	38,993,771,400	38,993,771,400	39,854,503,200

二零零九財政年度綜合收入預算

ORÇAMENTO DA RECEITA CONSOLIDADA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2009

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por	每項小結 Total por	每組小結 Total por	每章小結 Total por
	接上頁 Transporte	38,993,771,400	38,993,771,400	38,993,771,400	39,854,503,200
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門 Rendas de bens duradouros - outros sectores			717,000	
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	3,000	3,000		
07-07-99-00	其他 Outras	714,000	714,000		
07-08-00-00	雜項 - 公營部門 Diversos - sector público			79,477,600	
07-08-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	162,000	162,000		
07-08-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	200	200		
07-08-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	19,436,100	19,436,100		
07-08-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	41,000,200	41,000,200		
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	18,171,100	18,171,100		
07-08-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	1,000	1,000		
07-08-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	20,000	20,000		
07-08-99-00	其他 Outras	687,000	687,000		
07-09-00-00	雜項 - 外地 Diversos - exterior	6,208,100	6,208,100	6,208,100	
07-10-00-00	雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores			774,329,100	
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	16,438,100	16,438,100		
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	60,655,000	60,655,000		
07-10-03-00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	38,730,000	38,730,000		
07-10-04-00	社會服務 Acção social	100,000	100,000		
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	256,549,700	256,549,700		
07-10-06-00	印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	7,223,500	7,223,500		
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	5,921,300	5,921,300		
07-10-08-00	物業管理 Gestão imobiliária	11,198,800	11,198,800		
07-10-09-00	財務管理 Administração de actividades financeiras	214,519,900	214,519,900		
07-10-10-00	推廣經濟發展活動收益 Promoção de actividades económicas	4,190,000	4,190,000		
07-10-11-00	郵務及郵品收益 Correios e filatelia	126,143,000	126,143,000		
07-10-99-00	其他 Outras	32,659,800	32,659,800		
08-00-00-00	**其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES**				**1,146,232,600**
08-01-00-00	退休及撫卹制度之供款 Contrib. p/regime de aposent. e sobrevivência	986,668,300	986,668,300	986,668,300	
08-02-00-00	社會保障制度之供款 Contrib. p/regime de segurança social	84,300,000	84,300,000	84,300,000	
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	34,981,600	34,981,600	34,981,600	
	轉下頁 A transportar	40,960,453,100	40,960,453,100	40,960,453,100	41,000,735,800

二零零九財政年度綜合收入預算

ORÇAMENTO DA RECEITA CONSOLIDADA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2009

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por	每項小結 Total por	每組小結 Total por	每章小結 Total por
	接上頁 Transporte	40,960,453,100	40,960,453,100	40,960,453,100	41,000,735,800
08-04-00-00	風險金 Prémio de risco	5,990,000	5,990,000	5,990,000	
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	7,392,000	7,392,000	7,392,000	
08-06-00-00	政府代表報酬 (16) Remunerações dos delegados do governo (16)	2,096,000	2,096,000	2,096,000	
08-07-00-00	分享兌換店收益 Comparticipações das receitas do balcão de câmbio	8,988,000	8,988,000	8,988,000	
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	793,500	793,500	793,500	
08-09-00-00	債項之取回 Recuperações de créditos	-	-	-	
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	15,023,200	15,023,200	15,023,200	
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				**3,714,063,400**
09-00-00-00	**投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO**				**68,821,300**
09-01-00-00	土地－公營部門 Terrenos - sector público	-	-	-	
09-06-00-00	房屋 - 其他部門 Habitações - outros sectores			68,817,200	
09-06-01-00	出售社會房屋 Venda de habitações sociais	66,260,000	66,260,000		
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações	2,557,200	2,557,200		
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門 Edifícios - sector público	-	-	-	
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門 Edifícios - outros sectores			1,000	
09-09-01-00	出售商業單位 Venda de fracções comerciais	1,000	1,000		
09-18-00-00	機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	3,100	3,100	3,100	
10-00-00-00	**轉移 TRANSFERÊNCIAS**				**-**
10-01-00-00	公營部門 Sector público	-	-	-	
11-00-00-00	**財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS**				**174,634,000**
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地 Títulos a médio e longo prazos - exterior	-	-	-	
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門 Títulos a médio e longo prazos - outros sectores	-	-	-	
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門 Títulos de participação - outros sectores	-	-	-	
11-11-00-00	短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	81,346,000	81,346,000	81,346,000	
11-14-00-00	中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	93,288,000	93,288,000	93,288,000	
13-00-00-00	**其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL**				**3,411,556,900**
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	3,411,556,900	3,411,556,900	3,411,556,900	
	轉下頁 A transportar	44,655,748,000	44,655,748,000	44,655,748,000	44,655,748,000

二零零九財政年度綜合收入預算

ORÇAMENTO DA RECEITA CONSOLIDADA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2009

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por	每項小結 Total por	每組小結 Total por	每章小結 Total por
	接上頁 Transporte	44,655,748,000	44,655,748,000	44,655,748,000	44,655,748,000
14-00-00-00	**非從支付中扣減之退回** **REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS**	59,051,200	59,051,200	59,051,200	**59,051,200**
	總額 TOTAL	**44,714,799,200**	**44,714,799,200**	**44,714,799,200**	**44,714,799,200**

收入預算
ORÇAMENTO DA RECEITA

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每章小結 Total por capítulo
	經常收入 RECEITAS CORRENTES	**41,000,735,800**
01-00-00-00	直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS	31,927,573,800
02-00-00-00	間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS	1,559,388,100
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	1,045,226,700
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	1,766,532,200
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	2,559,430,800
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	3,562,600
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	992,789,000
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	1,146,232,600
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL	**3,714,063,400**
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	68,821,300
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	-
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	174,634,000
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	3,411,556,900
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	59,051,200
	總額 TOTAL	**44,714,799,200**

相對之開支項目

VALORES CORRESPONDENTES DA TABELA DE DESPESA

	分類 CLASSIFICAÇÃO			分類 CLASSIFICAÇÃO	
	機關 ORGÂNICA	經濟 ECONÓMICA		機關 ORGÂNICA	經濟 ECONÓMICA
(1)	50-00	04-01-01-01-45	(11)	50-00	04-01-01-01-45
(2)	12-00	04-01-05-00-20	(12)	50-00	04-01-02-02-05
(3)	50-00	04-01-02-01-32	(13)	50-00	04-01-01-02-26
(4)	50-00	04-01-01-01-07	(14)	50-00	04-01-02-01-05
(5)	50-00	04-01-01-01-45	(15)	50-00	04-01-01-02-26
(6)	50-00	04-01-02-01-06			04-01-02-02-05
(7)	50-00	04-01-01-02-16			04-01-02-02-06
(8)	50-00	04-01-02-02-50			04-01-02-02-20
(9)	50-00	04-01-02-02-05	(16)	12-00	01-02-10-00-01
(10)	50-00	04-01-01-01-45			

按組織分類之綜合總開支摘要

RESUMO DA DESPESA TOTAL CONSOLIDADA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
01-00	**一般事務 ENCARGOS GERAIS**	**781,071,100**	**1.75**
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	12,860,000	0.03
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	127,368,500	0.28
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	9,561,000	0.02
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	25,121,800	0.06
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	38,642,300	0.09
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	21,722,300	0.05
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	163,284,100	0.37
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	45,485,900	0.10
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau - em Lisboa	17,382,600	0.04
01-13	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau (Junto da União Europeia)	6,727,500	0.02
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	22,255,000	0.05
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)	11,182,200	0.03
01-18	法律改革辦公室 Gabinete para a Reforma Jurídica	26,690,000	0.06
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	16,622,500	0.04
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-Estruturas	64,205,000	0.14
01-21	能源業發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	31,305,200	0.07
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio Secret. Perm. do Fórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China - PLP	47,915,200	0.11
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	20,843,000	0.05
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	49,533,800	0.11
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	22,363,200	0.05
03-00	**行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**	**349,679,000**	**0.78**
05-00	**教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**	**2,194,229,600**	**4.91**

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	116,117,000	0.26
08-00	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	39,807,400	0.09
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	322,491,300	0.72
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	6,351,200	0.01
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	5,424,806,200	12.13
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	37,852,900	0.08
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	240,000,000	0.54
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	207,751,000	0.46
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	336,021,300	0.75
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	277,306,800	0.62
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	394,653,000	0.88
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	53,867,000	0.12
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	146,808,800	0.33
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	92,803,500	0.21
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	29,893,000	0.07
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	147,380,600	0.33
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	178,018,000	0.40
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	2,109,464,000	4.72
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	250,130,800	0.56
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	620,000	0.00

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
31-00	**地圖繪製暨地籍局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO**	**56,617,000**	**0.13**
32-00	**司法警察局** **POLÍCIA JUDICIÁRIA**	**340,227,400**	**0.76**
34-00	**法務局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**	**202,316,400**	**0.45**
35-00	**土地工務運輸局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES**	**238,002,500**	**0.53**
37-00	**體育發展局** **INSTITUTO DO DESPORTO**	**115,555,000**	**0.26**
38-00	**文化局** **INSTITUTO CULTURAL**	**165,335,000**	**0.37**
	小結 SOMA	**14,855,176,800**	**33.22**
40-00	**投資計劃** **INVESTIMENTOS DO PLANO**	**10,500,000,000**	**23.48**
50-00	**指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額** **CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS**	**7,369,000**	**0.02**
	自治部門及機構 **SERVIÇOS E ORGANISMOS AUTÓNOMOS**	**18,612,663,900**	**41.63**
50-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	216,120,000	0.48
50-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	11,863,800	0.03
50-05	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	2,213,060,000	4.95
50-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	538,234,000	1.20
50-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	1,285,477,800	2.87
50-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	4,059,000	0.01
50-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	27,985,000	0.06
50-15	郵政局 Direcção dos Serviços de Correios	319,160,000	0.71
50-16	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	140,200,000	0.31
50-17	印務局 Imprensa Oficial	102,000,000	0.23
50-18	退休基金會 Fundo de Pensões	495,482,700	1.11
50-20	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	2,327,976,300	5.21

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-21	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	2,908,900	0.01
50-22	澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau	253,226,800	0.57
50-23	房屋局 Instituto de Habitação	173,770,000	0.39
50-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	47,473,800	0.11
50-26	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	186,984,400	0.42
50-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	131,477,000	0.29
50-28	衛生局 Serviços de Saúde	2,443,342,400	5.46
50-29	澳門大學 Universidade de Macau	795,943,600	1.78
50-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	509,943,400	1.14
50-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	407,450,000	0.91
50-33	文化基金 Fundo de Cultura	255,277,000	0.57
50-34	汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	4,711,600	0.01
50-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	22,750,000	0.05
50-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	142,000,000	0.32
50-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	22,211,000	0.05
50-38	環境委員會 Conselho do Ambiente	41,143,300	0.09
50-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	4,222,100	0.01
50-41	審計署 Comissariado da Auditoria	64,644,000	0.14
50-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	223,813,800	0.50
50-43	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	284,560,000	0.64
50-44	立法會 Assembleia Legislativa	78,000,000	0.17
50-45	澳門基金會 Fundação Macau	2,499,407,000	5.59
50-46	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	1,418,320,000	3.17
50-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	2,285,500	0.01

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	199,996,700	0.45
50-49	港務局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos	2,160,000	0.00
50-50	漁業發展及援助基金 Fundo de desenvolvimento e apoio à pesca	46,300,000	0.10
50-51	樓宇維修基金 Fundo de reparação predial	90,500,000	0.20
50-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	576,223,000	1.29
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para Acumulação de Saldo de Execução Orçamental**	**739,589,500**	**1.65**
	總額 TOTAL	**44,714,799,200**	**100.00**

按經濟分類之綜合總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL CONSOLIDADA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes	**31,050,990,600**	**69.44**
01-00	**人員 PESSOAL**	**9,854,735,800**	**22.04**
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	8,504,836,200	86.30
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	663,457,200	6.73
01-03	實物補助 Abonos em espécie	49,143,900	0.50
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	425,260,000	4.32
01-05	社會福利金 Previdência social	112,712,500	1.14
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	99,326,000	1.01
02-00	**資產及勞務 BENS E SERVIÇOS**	**5,753,123,500**	**12.87**
02-01	耐用品 Bens duradouros	307,557,700	5.35
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	898,145,700	15.61
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	4,547,420,100	79.04
03-00	**利息 JUROS**	**29,210,000**	**0.07**
03-01	公營部門 Sector público	400,000	1.37
03-03	外地 Exterior	-	-
03-09	其他部門 Outros sectores	28,810,000	98.63
04-00	**經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES**	**11,016,194,000**	**24.64**
04-01	公營部門 Sector público	1,122,393,800	10.19
04-02	私立機構 Instituições particulares	4,218,495,600	38.29
04-03	私人 Particulares	3,620,580,500	32.87
04-04	外地 Exterior	2,054,724,100	18.65

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-00	**其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES**	**4,397,727,300**	**9.84**
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	454,300	0.01
05-02	保險 Seguros	44,740,500	1.02
05-03	返還 Restituições	40,233,000	0.91
05-04	雜項 Diversas	4,312,299,500	98.06
	資本開支 Despesas de capital	**12,924,219,100**	**28.90**
07-00	**投資 INVESTIMENTOS**	**10,924,845,600**	**24.43**
07-01	土地 Terrenos	500,000	0.00
07-02	房屋 Habitações	1,494,118,800	13.68
07-03	樓宇 Edifícios	4,252,547,300	38.93
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,131,002,300	10.35
07-05	港口 Portos	645,417,200	5.91
07-06	各項建設 Construções diversas	878,697,600	8.04
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	900,000	0.01
07-09	運輸物料 Material de transporte	546,017,100	5.00
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,173,424,700	10.74
07-11	動物 Animais	800,000	0.01
07-12	其他投資 Outros investimentos	801,420,600	7.34
08-00	**資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL**	**19,601,000**	**0.04**
08-01	公營部門 Sector público	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	11,601,000	59.19
08-03	個人 Particulares	8,000,000	40.81
09-00	**財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS**	**1,769,611,900**	**3.96**

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
09-01	財務資產 Activos financeiros	1,759,344,000	99.42
09-02	財務負債 Passivos financeiros	10,267,900	0.58
10-00	其他資本開支 **OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL**	**210,160,600**	**0.47**
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para Acumulação de Saldo de Execução Orçamental**	**739,589,500**	**1.65**
	總額 TOTAL	**44,714,799,200**	**100.00**

按職能分類之綜合總開支摘要

RESUMO DA DESPESA TOTAL CONSOLIDADA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 **SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**7,218,469,800**	**16.14**
1-01	一般行政 Administração geral	4,591,905,200	63.61
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	2,626,564,600	36.39
2-00	公共治安 **SEGURANÇA PÚBLICA**	**3,724,264,000**	**8.33**
2-01	指揮部 Comando	2,743,247,600	73.66
2-02	警察 Polícia	845,503,400	22.70
2-03	消防隊 Bombeiros	135,513,000	3.64
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	教育 **EDUCAÇÃO**	**5,023,683,000**	**11.23**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	370,143,800	7.37
3-02	教育 Ensino	4,453,836,300	88.66
3-03	職業培訓 Formação profissional	199,702,900	3.98
4-00	衛生 **SAÚDE**	**2,715,679,400**	**6.07**
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,527,696,400	56.25
4-02	醫療服務 Medicina	899,062,000	33.11
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	288,921,000	10.64

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
5-00	**社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**5,409,858,700**	**12.10**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	266,424,100	4.92
5-02	社會援助 Acção social	5,137,083,400	94.96
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	6,351,200	0.12
6-00	**房屋 HABITAÇÃO**	**1,762,631,500**	**3.94**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	283,953,700	16.11
6-02	社會房屋 Habitação social	1,478,677,800	83.89
7-00	**其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**4,294,245,900**	**9.60**
7-01	文化 Cultura	3,051,805,000	71.07
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	716,330,800	16.68
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	58,483,300	1.36
7-05	地圖繪製 Cartografia	58,831,000	1.37
7-06	社會傳播 Comunicação Social	189,633,500	4.42
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	219,162,300	5.10
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-
8-00	**經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**9,699,382,500**	**21.69**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	3,413,778,300	35.20

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	46,300,000	0.48
8-03	工業 Indústria	15,341,000	0.16
8-04	基礎設施 Infraestruturas	827,441,000	8.53
8-05	運輸 Transportes	2,642,963,500	27.25
8-06	通訊 Comunicações	372,530,400	3.84
8-07	商業 Comércio	203,621,000	2.10
8-08	旅遊 Turismo	728,503,000	7.51
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	1,448,904,300	14.94
9-00	**其他職能 OUTRAS FUNÇÕES**	**4,126,994,900**	**9.23**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	7,369,000	0.08
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	4,119,625,900	99.82
	預算執行累積結餘準備金 Provisão para Acumulação de Saldo de Execução Orçamental	**739,589,500**	**1.65**
	總額 TOTAL	**44,714,799,200**	**100.00**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第一組 -- 澳門特區政府
DIVISÃO - 01 -- GOVERNO DA RAEM

十二月二十日行政長官公告第1/1999號，十二月二十日法律第1/1999號及法律第2/1999號，十二月二十日行政法規第1/1999號，第2/1999號及第12/1999號，十二月二十日行政命令第3/1999號，十二月二十八日行政法規第14/1999號及三月七日行政法規第1/2005號。

Aviso do Chefe do Executivo n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Lei n.º 1/1999, e Lei n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999, Reg. Adm. n.º 2/1999, e Reg. Adm. n.º 12/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 3/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 28 de Dezembro, e Reg. Adm. n.º 1/2005, de 7 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**12,860,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**12,860,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	8,740,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	33,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	147,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	2,450,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	740,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	740,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	10,000
		總開支 **Total das despesas**	**12,860,000**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第二組 -- 行政長官辦公室
DIVISÃO - 02 -- GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

十二月二十日行政長官公告第1/1999號，十二月二十日法律第1/1999號及法律第2/1999號，十二月二十日行政法規第1/1999號，第2/1999號及第12/1999號，十二月二十日行政命令第3/1999號，十二月二十八日行政法規第14/1999號及三月七日行政法規第1/2005號。

Aviso do Chefe do Executivo n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Lei n.º 1/1999, e Lei n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999, Reg. Adm. n.º 2/1999, e Reg. Adm. n.º 12/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 3/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 28 de Dezembro, e Reg. Adm. n.º 1/2005, de 7 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**125,068,500**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**89,578,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	18,820,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	280,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	12,900,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	75,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,900,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-1	01-01-04-01	工資 Salários	400,000
1-01-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	21,950,000
		轉下頁 A transportar	57,380,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	57,380,000
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,950,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	531,000
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	7,050,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	305,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,000,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,100,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,700,000
1-01-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	250,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,250,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,522,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	880,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,050,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	60,000
		轉下頁 A transportar	88,328,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	88,328,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	90,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	960,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**31,770,500**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	600,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	1,000,000
1-01-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	400,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	17,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	40,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	600,000
1-01-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	6,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,250,000
1-01-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	20,000
		轉下頁 A transportar	93,711,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	93,711,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	350,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,200,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,200,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	430,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,200,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	300,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,500,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	6,400,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000
		轉下頁 A transportar	119,041,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	119,041,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	400,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,500,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	7,500
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**3,170,000**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	500,000
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	661,000
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	509,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
9-03-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**550,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	80,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	20,000
		轉下頁 A transportar	124,618,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	124,618,500
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	200,000
1-01-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	25,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	125,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**2,300,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**2,300,000**
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	800,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,500,000
		總開支 **Total das despesas**	**127,368,500**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第三組 -- 行政會
DIVISÃO - 03 -- SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO

十一月十九日法令第45/77/M號，二月十九日訓令第42/90/M號，十二月三十一日批示第156/GM/90號，十二月二十日行政法規第1/1999號及行政法規第2/1999號，三月十六日行政法規第2/2005號。
Decreto-Lei n.º 45/77/M, de 19 de Novembro, Portaria n.º 42/90/M, de 19 de Fevereiro, Despacho n.º 156/GM/90, de 31 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999 e Reg. Adm. n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, e Reg. Adm. n.º 2/2005, de 16 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**9,466,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**8,641,500**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,100,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	160,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	900,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	4,970,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	150,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	150,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
		轉下頁 A transportar	7,547,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,547,500
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	500,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	60,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	8,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	35,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**816,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	25,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
		轉下頁 A transportar	8,696,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,696,500
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	5,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	32,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	25,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000
		轉下頁 A transportar	9,457,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,457,500
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**8,500**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	3,500
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	3,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**95,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**95,000**
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	15,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	80,000
		總開支 **Total das despesas**	**9,561,000**

第一章 -- 一般事務

CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS

第六組 -- 行政法務司司長辦公室

DIVISÃO - 06 -- GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

十二月二十日行政法規第6/1999號第二條，十二月二十八日行政法規第14/1999號，四月四日行政法規第8/2002號及三月七日行政法規第1/2005號。

Art.º 2.º do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 28 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 8/2002, de 4 de Abril, e Reg. Adm. n.º 1/2005, de 7 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**24,721,800**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**19,913,400**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	7,003,300
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	77,800
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,032,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,200
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,929,400
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	184,100
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,060,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	963,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	270,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,200,000
		轉下頁 A transportar	16,729,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,729,800
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
1-01-1	01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	68,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	500,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	250,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	300,000
1-01-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	100,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	24,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	77,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	29,600
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	25,000
		轉下頁 A transportar	19,913,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,913,400
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**4,638,900**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	40,000
1-01-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	10,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	370,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	270,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	220,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	210,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	21,268,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,268,400
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	90,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	16,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000
1-01-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	24,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	50,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	350,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	475,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	383,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	60,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	553,400
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,500
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
		轉下頁 A transportar	24,552,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,552,300
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**150,000**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	20,000
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	20,000
9-03-0	04-02-00-00-99	其他 Outras	60,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**19,500**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	7,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	2,500
		資本開支 **Despesas de capital**	**400,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**400,000**
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000
		總開支 **Total das despesas**	**25,121,800**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第七組 -- 經濟財政司司長辦公室
DIVISÃO - 07 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

十二月二十日行政法規第6/1999號第三條，十二月二十八日行政法規第14/1999號，四月四日行政法規第8/2002號及三月七日行政法規第1/2005號。
Art.º 3.º do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 28 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 8/2002, de 4 de Abril, e Reg. Adm. n.º 1/2005, de 7 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**38,592,300**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**14,325,600**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,893,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	73,400
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	334,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	682,800
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,856,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	387,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	257,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	819,400
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	819,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	12,124,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,124,300
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	144,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	104,400
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	88,900
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	20,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,450,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	24,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**4,425,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	35,000
		轉下頁 A transportar	14,360,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,360,600
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	40,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	140,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	80,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
1-01-1	02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	15,190,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,190,600
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	330,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	480,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**19,808,700**
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-02	社會協調常設委員會 Cons. Perm. Concertação Social	11,171,700
8-01-0	04-01-05-00-09	經濟發展委員會 Conselho p/o Desenvolvimento Económico	2,477,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
		轉下頁 A transportar	32,399,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	32,399,300
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,500,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	2,650,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-1	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**33,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	13,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	6,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**50,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**50,000**
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000
		總開支 **Total das despesas**	**38,642,300**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第七組 -- 經濟財政司司長辦公室
DIVISÃO - 07 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

社會協調常設委員會
CONSELHO PERMANENTE DE CONCERTAÇÃO SOCIAL

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**11,071,700**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**2,676,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	600,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	156,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	650,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	70,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	70,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	75,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	50,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	60,000
		轉下頁 A transportar	1,774,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,774,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	2,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	110,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	700,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**8,347,700**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	5,000
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	30,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
		轉下頁 A transportar	2,806,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,806,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	15,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	95,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	80,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	30,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	3,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	75,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	67,700
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,200,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	200,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	60,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	6,200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	40,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	10,941,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,941,700
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	30,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	30,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**40,000**
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	40,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**8,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	2,500
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	3,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**100,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**100,000**
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
		總開支 **Total das despesas**	**11,171,700**

第一章 -- 一般事務

CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS

第七組 -- 經濟財政司司長辦公室

DIVISÃO - 07 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

經濟發展委員會

CONSELHO P/O DESENVOLVIMENTO ECONÓMICO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**2,462,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**1,846,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	590,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	620,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	500
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	100,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	12,000
8-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	5,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	105,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	105,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	1,554,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,554,500
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	14,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	140,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	20,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	2,500
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	5,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	35,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**608,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
8-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	2,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,000
		轉下頁 A transportar	1,900,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,900,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	20,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	4,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	30,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	14,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	84,000
8-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	2,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	3,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	35,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	13,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
		轉下頁 A transportar	2,146,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,146,000
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	135,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	90,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	32,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**8,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	2,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	1,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,500
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**15,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**15,000**
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	5,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,000
		總開支 **Total das despesas**	**2,477,000**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第八組 -- 保安司司長辦公室
DIVISÃO - 08 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

十二月二十日行政法規第6/1999號第四條，十二月二十八日行政法規第14/1999號，四月四日行政法規第8/2002號及三月七日行政法規第1/2005號。
Art.º 4.º do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 28 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 8/2002, de 4 de Abril, e Reg. Adm. n.º 1/2005, de 7 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**21,022,300**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**14,271,300**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,410,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	76,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,170,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,020,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	22,800
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	370,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	444,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	250,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	845,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	845,000
		轉下頁 A transportar	12,453,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,453,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	80,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	150,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	220,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	650,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	11,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	6,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**6,625,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
		轉下頁 A transportar	14,271,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,271,300
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	140,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	60,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	90,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	450,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	70,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	70,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	450,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	860,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	280,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	40,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	5,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	60,000
		轉下頁 A transportar	16,976,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,976,300
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	900,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	60,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	400,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	150,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	40,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,920,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**100,000**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	50,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**26,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	21,017,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,017,300
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**700,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**700,000**
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	700,000
		總開支 **Total das despesas**	**21,722,300**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第九組 -- 社會文化司司長辦公室
DIVISÃO - 09 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

十二月二十日行政法規第6/1999號第五條，十二月二十八日行政法規第14/1999號，四月四日行政法規第8/2002號及三月七日行政法規第1/2005號。
Art.º 5.º do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 28 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 8/2002, de 4 de Abril, e Reg. Adm. n.º 1/2005, de 7 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**163,194,100**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**15,049,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,600,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	79,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,950,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,300,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	640,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	280,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	850,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	910,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	25,000
		轉下頁 A transportar	12,664,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,664,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	120,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	50,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	5,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,000,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**16,282,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	95,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	72,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	24,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	24,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	84,000
		轉下頁 A transportar	15,348,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,348,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	72,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	500,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	550,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	36,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	900,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	450,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	380,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	35,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	720,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,300,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	5,000,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000
		轉下頁 A transportar	25,751,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	25,751,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,500,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	70,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,500,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	300,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,000,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**131,811,100**
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-08-0	04-01-05-00-04	旅遊發展輔助委員會 Com. Apoio Desenv. Turístico	4,895,200
7-01-0	04-01-05-00-19	澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	11,000,000
8-09-0	04-01-05-00-55	澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組 Com. Coord. da RAEM p/Apoio à Reconstrução das Zonas Afectadas Pós Terramoto em Sichuan	3,845,900
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	50,000,000
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	46,000,000
9-03-0	04-02-00-00-99	其他 Outras	5,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	5,000,000
		轉下頁 A transportar	157,072,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	157,072,100
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	6,000,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
9-03-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	70,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**52,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	6,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	15,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**90,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**90,000**
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	90,000
		總開支 **Total das despesas**	**163,284,100**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第九組 -- 社會文化司司長辦公室
DIVISÃO - 09 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

旅遊發展輔助委員會
COMISSÃO DE APOIO AO DESENVOLVIMENTO TURÍSTICO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**4,825,200**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**2,583,200**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	555,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	850,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資 Salários	110,000
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	30,000
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	125,000
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	125,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	300,000
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	60,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	80,000
		轉下頁 A transportar	2,255,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,255,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-08-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	2,000
8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	5,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	19,000
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	15,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	17,200
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**2,215,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
		轉下頁 A transportar	2,783,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,783,200
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	40,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	30,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	20,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	800,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	200,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
8-08-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,000
8-08-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	400,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,000
8-08-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
		轉下頁 A transportar	4,748,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,748,200
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**27,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	2,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**70,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**70,000**
8-08-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	30,000
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	40,000
		總開支 **Total das despesas**	**4,895,200**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第九組 -- 社會文化司司長辦公室
DIVISÃO - 09 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組
COMISSÃO COORDENADORA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU PARA O APOIO À RECONSTRUÇÃO DAS ZONAS AFECTADAS PÓS TERRAMOTO EM SICHUAN

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**3,745,900**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**2,104,400**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-09-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	660,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-09-0	01-01-05-01	工資 Salários	200,000
8-09-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	250,000
8-09-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	70,000
8-09-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	70,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-09-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
8-09-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	36,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-09-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-09-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
		轉下頁 A transportar	1,491,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,491,000
8-09-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	22,000
8-09-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	14,800
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-09-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	16,600
8-09-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
8-09-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**1,620,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-09-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
8-09-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
8-09-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-09-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-09-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
8-09-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	30,000
8-09-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-09-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	20,000
		轉下頁 A transportar	2,374,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,374,400
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-09-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	250,000
8-09-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-09-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	250,000
8-09-0	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-09-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
8-09-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,000
8-09-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-09-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	20,000
8-09-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-09-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000
8-09-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
8-09-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
8-09-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**21,500**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-09-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
		轉下頁 A transportar	3,744,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,744,400
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,500
		資本開支 **Despesas de capital**	**100,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**100,000**
8-09-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
		總開支 **Total das despesas**	**3,845,900**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第十組 -- 運輸工務司司長辦公室
DIVISÃO - 10 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

十二月二十日行政法規第6/1999號第六條，十二月二十八日行政法規第14/1999號，四月四日行政法規第8/2002號及三月七日行政法規第1/2005號。
Art.º 6.º do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 28 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 8/2002, de 4 de Abril, e Reg. Adm. n.º 1/2005, de 7 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**45,185,900**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**14,832,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,900,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	76,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	600,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,350,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,640,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	470,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	268,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	860,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	860,000
		轉下頁 A transportar	13,032,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,032,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	30,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	160,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	150,000
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	120,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**10,545,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-01-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	150,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
		轉下頁 A transportar	14,982,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,982,000
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	130,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	15,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	220,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	250,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	250,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	250,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	100,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	50,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	750,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	200,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	18,447,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,447,000
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	150,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	800,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000
1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	500,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	600,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**19,749,900**
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-03	科技委員會 Cons. de Ciência e Tecnologia	13,706,500
8-05-1	04-01-05-00-18	港珠澳大橋前期工作協調小組辦公室 Gab. Grupo Prep. Constr. Ponte HK-Zhuhai-Macau	4,940,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,003,400
		轉下頁 A transportar	45,026,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	45,026,900
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**59,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	20,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**300,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**300,000**
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	300,000
		總開支 **Total das despesas**	**45,485,900**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第十組 -- 運輸工務司司長辦公室
DIVISÃO - 10 -- GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

科技委員會
CONSELHO DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**13,556,500**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**5,432,500**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	650,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	170,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,500
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,000,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	800,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	290,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	290,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	130,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	200,000
		轉下頁 A transportar	4,882,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,882,500
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	2,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	12,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	45,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	88,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	35,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	18,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**4,106,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	20,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	12,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	12,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	5,483,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,483,500
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	25,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	120,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	5,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	35,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	40,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	120,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	480,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	12,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	150,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
		轉下頁 A transportar	7,340,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,340,500
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	750,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	5,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	20,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	85,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	15,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	20,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	600,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**4,000,000**
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-48	科技活動周 Semana de ciência e tecnologia	4,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**18,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	2,500
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	13,544,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,544,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	7,500
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**150,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**150,000**
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	150,000
		總開支 **Total das despesas**	**13,706,500**

第一章 -- 一般事務

CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS

第十二組 -- 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處

DIVISÃO - 12 -- DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, EM LISBOA

十月十八日行政法規第37/2000號，四月十八日行政法規第8/2007號及四月二十七日行政長官批示第125/2007號。
Regulamento Administrativo nº 37/2000, de 18 de Outubro, Regulamento Administrativo nº 8/2007, de 18 de Abril, e Despacho do Chefe do Executivo nº 125/2007, de 27 de Abril.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**17,182,600**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**7,755,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	780,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,800
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,255,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	225,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	272,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	272,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	185,000
1-01-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	41,200
1-01-1	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	150,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,887,500
1-01-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000
		轉下頁 A transportar	6,096,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,096,500
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	13,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	25,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	700,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	75,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	17,500
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	750,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	75,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**9,027,600**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	8,455,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,455,000
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	150,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	150,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	650,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	50,000
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	450,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,200,000
1-01-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	150,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	75,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,350,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,050,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	800,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	400,000
		轉下頁 A transportar	15,430,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,430,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	550,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	350,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,600
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	350,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**400,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	250,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	15,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	35,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	100,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**200,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**200,000**
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000
		總開支 **Total das despesas**	**17,382,600**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第十三組 -- 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處
DIVISÃO - 13 -- DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA UNIÃO

四月十八日行政法規第9/2007號及四月二十七日行政長官批示第126/2007號。
Regulamento Administrativo n.º 9/2007, de 18 de Abril, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 126/2007, de 27 de Abril.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**6,662,500**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**3,125,500**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,205,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	205,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	100,200
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	100,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	75,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	775,000
1-01-1	01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	20,100
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	10,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	440,000
		轉下頁 A transportar	2,930,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,930,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	15,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	80,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	90,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**3,297,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	32,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	35,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	75,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	75,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	150,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	45,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	3,757,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,757,500
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	140,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	360,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	900,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	55,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	350,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	400,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	50,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	5,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	35,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	260,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**240,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	35,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	25,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
		轉下頁 A transportar	6,512,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,512,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-01-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	150,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**65,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**65,000**
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	65,000
		總開支 **Total das despesas**	**6,727,500**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第十五組 -- 澳門特別行政區駐北京辦事處
DIVISÃO - 15 -- DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM

六月二十九日行政法規第15/2001號及七月十二日行政長官批示第148/2001號。
Regulamento Administrativo n.º 15/2001, de 29 de Junho, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 148/2001, de 12 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**22,055,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**3,860,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	650,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	450,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	420,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	200,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	55,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	40,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,420,000
		轉下頁 A transportar	3,455,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,455,000
1-01-1	01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	20,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	60,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	10,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**17,840,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	200,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	35,000
1-01-1	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	400,000
1-01-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	15,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
		轉下頁 A transportar	5,060,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,060,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	200,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	500,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
1-01-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	850,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	400,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	200,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,200,000
1-01-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	8,150,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	500,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,100,000
		轉下頁 A transportar	19,210,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,210,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
1-01-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,000,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	80,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000
1-01-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	940,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	80,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**355,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	200,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**200,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**200,000**
		轉下頁 A transportar	22,055,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,055,000
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000
		總開支 **Total das despesas**	**22,255,000**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第十七組 -- 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處
DIVISÃO - 17 -- DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO

六月二十六日行政法規第 23/2003 號及九月七日行政長官批示第 218/2003 號。
Regulamento Administrativo nº 23/2003, de 26 de Junho, e Despacho do Chefe do Executivo nº 218/2003, de 7 de Setembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**11,132,200**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**6,113,800**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	600,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,600
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,760,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	194,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	98,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	40,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	12,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	3,000,000
1-01-1	01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	57,600
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	5,766,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,766,200
1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	6,400
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	11,200
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	11,200
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	28,800
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	230,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**4,875,400**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	45,600
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	34,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	34,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	28,800
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	85,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	22,000
1-01-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	35,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	6,398,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,398,200
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	208,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	45,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	180,000
1-01-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	208,000
1-01-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	5,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,500,000
1-01-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	80,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	400,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	280,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	220,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	22,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	85,600
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	85,600
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	205,600
1-01-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	6,200
		轉下頁 A transportar	10,929,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,929,200
1-01-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
1-01-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**143,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	57,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	8,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	11,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	57,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-01-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
1-01-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**50,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**50,000**
1-01-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000
		總開支 **Total das despesas**	**11,182,200**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第十八組 -- 法律改革辦公室
DIVISÃO - 18 -- GABINETE PARA A REFORMA JURÍDICA

三月九日行政長官批示第58/2005號，五月二十日行政命令第19/2005號及二月十五日行政長官批示第73/2007號。
Despacho do Chefe do Executivo n.º 58/2005, de 9 de Março, Ordem Executiva n.º 19/2005, de 20 de Maio, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 73/2007, de 15 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**26,440,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**21,355,900**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,946,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	63,800
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,578,800
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,370,700
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	689,200
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	5,000,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	212,400
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	987,100
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	987,100
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	16,845,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,845,100
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	64,400
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,800,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	340,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	300,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	300,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	300,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	29,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	24,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	123,400
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	20,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	110,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**4,842,100**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
		轉下頁 A transportar	21,355,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,355,900
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	80,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	25,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	25,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	120,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	35,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	43,100
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	45,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	240,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	103,000
1-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	164,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	12,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	100,000
		轉下頁 A transportar	22,678,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,678,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	24,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	40,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	320,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	168,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	286,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**200,000**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-1	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	80,000
1-02-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	80,000
1-02-1	04-02-00-00-99	其他 Outras	40,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**42,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	26,398,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	26,398,000
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000
1-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**250,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**250,000**
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	250,000
		總開支 **Total das despesas**	**26,690,000**

第一章 -- 一般事務

CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS

第十九組 -- 個人資料保護辦公室

DIVISÃO - 19 -- GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

三月七日行政長官批示第 83/2007 號。
Despacho do Chefe do Executivo n.º 83/2007, de 7 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**16,222,500**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**9,377,500**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,324,000
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,203,500
1-02-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-3	01-01-05-01	工資 Salários	577,200
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,046,600
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	106,200
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	500,000
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	7,322,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,322,500
1-02-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	584,000
1-02-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	240,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	142,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000
1-02-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	18,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	188,000
1-02-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	23,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000
1-02-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
1-02-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	90,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**6,800,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
1-02-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000
1-02-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
		轉下頁 A transportar	10,077,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,077,500
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000
1-02-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
1-02-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
1-02-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	60,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	400,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	120,000
1-02-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	360,000
1-02-3	02-03-02-02-99	其他 Outros	60,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000
1-02-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	120,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000
1-02-3	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	12,747,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,747,500
1-02-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	600,000
1-02-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,000,000
1-02-3	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000
1-02-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000
1-02-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	380,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	120,000
1-02-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000
1-02-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	20,000
1-02-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
1-02-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**45,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000
1-02-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000
1-02-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
		轉下頁 A transportar	16,222,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,222,500
		資本開支 **Despesas de capital**	**400,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**400,000**
1-02-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000
		總開支 **Total das despesas**	**16,622,500**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第二十組 -- 建設發展辦公室
DIVISÃO - 20 -- GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

五月十五日行政長官批示第 68/2000 號及四月二十四日行政長官批示第 115/2007 號。
Despacho do Chefe do Executivo nº 68/2000, de 15 de Maio, e Despacho do Chefe do Executivo nº 115/2007, de 24 de Abril.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**57,105,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**26,769,400**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,350,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	13,000,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,800,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	700,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,000,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	180,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,600,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,100,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	23,785,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	23,785,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	700,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	780,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	104,400
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	200,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	300,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	130,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**29,865,600**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
		轉下頁 A transportar	28,269,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,269,400
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	25,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	120,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	600,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	216,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-03	交通網絡管理 Gestão da rede viária	500,000
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,450,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000
		轉下頁 A transportar	33,260,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,260,400
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	350,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	650,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	500,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	6,200,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	50,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	14,634,600
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**470,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000
		轉下頁 A transportar	56,695,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	56,695,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	350,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	30,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**7,100,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**7,100,000**
8-01-0	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	5,000,000
8-01-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,000,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000
		總開支 **Total das despesas**	**64,205,000**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第二十一組 -- 能源業發展辦公室
DIVISÃO - 21 -- GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

一月十三日行政長官批示第11/2005號及六月二十日行政長官批示第191/2007號。
Despacho do Chefe do Executivo n.º 11/2005, de 13 de Janeiro, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 191/2007, de 20 de Junho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**31,080,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**15,221,700**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,325,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,463,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	8,980,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	430,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	35,400
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,019,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	950,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	250,000
		轉下頁 A transportar	14,477,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,477,400
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	33,300
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	264,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	18,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	13,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	84,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	40,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	12,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**15,571,200**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	4,800,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
		轉下頁 A transportar	20,163,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	20,163,700
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	260,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	65,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	140,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	320,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	120,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	15,500
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	300,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	139,900
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	106,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	178,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	224,200
		轉下頁 A transportar	22,262,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,262,300
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	120,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,553,800
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	276,900
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	400,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	606,900
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	516,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	17,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	940,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**227,000**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	207,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	10,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**60,100**
		轉下頁 A transportar	31,019,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,019,900
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	11,100
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	7,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	17,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	20,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**225,200**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**225,200**
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	225,200
		總開支 **Total das despesas**	**31,305,200**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第二十二組 -- 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室
DIVISÃO - 22 -- GAB. DE APOIO AO SECRET. PERM. DO FÓRUM PARA A COOPER. ECONÓMICA E COMER. ENTRE A CHINA - PLP

二月二十五日行政長官批示第33/2004號及一月十日行政長官批示第4/2007號。
Despacho do Chefe do Executivo n.º 33/2004, de 25 de Fevereiro, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 4/2007, de 10 de Janeiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	**47,715,200**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**10,413,700**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	679,700
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	55,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,000,000
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,956,700
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	177,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	550,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	650,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	700,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	150,000
		轉下頁 A transportar	8,920,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,920,700
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	252,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	450,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	60,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	35,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	21,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**2,570,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
		轉下頁 A transportar	10,563,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,563,700
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	60,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	280,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	280,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	400,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	15,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	250,000
		轉下頁 A transportar	12,958,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,958,700
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	15,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**34,694,000**
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-26	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處 Secr. Perm. do Fórum p/a Coop. Econ. e Com. entre China - PLP	34,694,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**37,500**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**200,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**200,000**
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000
		總開支 **Total das despesas**	**47,915,200**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第二十三組 -- 金融情報辦公室
DIVISÃO - 23 -- GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

七月二十九日行政長官批示第227/2006號。
Despacho do Chefe do Executivo n.º 227/2006, de 29 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**20,043,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**12,173,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	581,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	7,100,000
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,500,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	177,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	750,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	750,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	200,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
		轉下頁 A transportar	11,168,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,168,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	300,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	30,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	35,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**7,820,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	3,500,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	80,000
8-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
		轉下頁 A transportar	15,783,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,783,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	150,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	800,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	400,000
8-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000
		轉下頁 A transportar	18,633,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,633,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	200,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	150,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**50,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	15,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		轉下頁 A transportar	20,043,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	20,043,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**800,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**800,000**
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000
		總開支 **Total das despesas**	**20,843,000**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第二十四組 -- 人力資源辦公室
DIVISÃO - 24 -- GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS

四月二十七日行政長官批示第 116/2007 號。
Despacho do Chefe do Executivo nº 116/2007, de 27 de Abril.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**46,511,800**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**28,464,200**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,300,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	64,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	15,853,900
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	38,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	1,192,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,400,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	480,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,790,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,689,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	5,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	24,812,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	24,812,200
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,040,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	820,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	105,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	14,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	140,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	210,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	184,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	19,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**17,981,600**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	13,452,400
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
		轉下頁 A transportar	42,123,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	42,123,600
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	15,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	720,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000
8-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	1,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	20,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	89,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	417,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	400,000
8-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	40,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	7,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	44,732,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	44,732,600
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	88,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	15,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	828,200
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	40,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	30,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	70,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	2,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	40,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**66,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	2,000
8-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	8,000
		轉下頁 A transportar	46,470,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	46,470,800
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**3,022,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**3,022,000**
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	22,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,000,000
		總開支 **Total das despesas**	**49,533,800**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS
第二十五組 -- 運輸基建辦公室
DIVISÃO - 25 -- GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

十月十五日行政長官批示第289/2007號。
Despacho do Chefe do Executivo n.º 289/2007, de 15 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**21,463,200**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**13,776,200**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-05-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,324,000
8-05-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	32,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-05-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,162,000
8-05-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	19,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-05-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,747,000
8-05-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-05-1	01-01-05-01	工資 Salários	138,100
8-05-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,265,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-05-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	177,000
8-05-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	886,000
8-05-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	818,700
		轉下頁 A transportar	12,573,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,573,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-05-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	200,000
8-05-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
8-05-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	336,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-05-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-05-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000
8-05-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	30,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-05-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	121,400
8-05-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-05-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
8-05-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
8-05-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**7,582,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-05-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	50,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
		轉下頁 A transportar	13,826,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,826,200
8-05-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
8-05-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
8-05-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
8-05-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-05-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
8-05-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-05-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
8-05-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	90,200
8-05-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	130,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-05-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	330,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	150,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000
8-05-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	150,000
8-05-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	270,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-05-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	350,000
8-05-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	40,000
		轉下頁 A transportar	16,031,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,031,400
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-05-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	165,800
8-05-1	02-03-06-00	招待費 Representação	250,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-05-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	800,000
8-05-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	400,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-05-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,306,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	160,000
8-05-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	205,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-05-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	60,000
8-05-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
8-05-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	30,000
8-05-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	70,000
8-05-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	830,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**30,000**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-05-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	30,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**75,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	21,388,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,388,200
8-05-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000
8-05-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**900,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**900,000**
8-05-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
8-05-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	700,000
		總開支 **Total das despesas**	**22,363,200**

第一章 -- 一般事務
CAPÍTULO - 01 -- ENCARGOS GERAIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		本章總額 **Total do capítulo**	**781,071,100**

第三章 -- 行政暨公職局
CAPÍTULO - 03 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA
第一組 -- 行政暨公職局
DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

十一月二十一日法令第42/83/M號，五月九日法令第23/94/M號，七月十一日批示第41/GM/94號，九月十二日訓令第193/94/M號，十一月二十四日法令第50/97/M號，七月十九日法令第32/99/M號，十一月八日法令第76/99/M號及十二月二十日行政法規第6/1999號附件二。

Decreto-Lei n.º 42/83/M, de 21 de Novembro, Decreto-Lei n.º 23/94/M, de 9 de Maio, Despacho n.º 41/GM/94, de 11 de Julho, Portaria n.º 193/94/M, de 12 de Setembro, Decreto-Lei n.º 50/97/M, de 24 de Novembro, Decreto-Lei n.º 32/99/M, de 19 de Julho, Decreto-Lei n.º 76/99/M, de 8 de Novembro, e Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**339,492,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**167,205,900**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	66,011,000
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	39,373,400
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	111,700
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,119,900
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	22,800
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	15,200,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,600,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-3	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	268,700
		轉下頁 A transportar	128,707,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	128,707,500
1-01-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	870,400
1-01-3	01-01-07-00-99	其他 Outras	10,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	10,500,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	10,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	350,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000,500
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	400,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,900,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	400,500
1-01-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	567,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	120,000
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	440,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	770,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	170,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,200,000
		轉下頁 A transportar	167,105,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	167,105,900
1-01-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**129,204,400**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-3	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	62,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	1,225,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	314,400
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,600,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	597,100
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	600,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,441,200
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,700,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	245,088,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	245,088,600
1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	240,000
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,380,000
1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,800,000
1-01-3	02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,347,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	700,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	106,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	10,700,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	700,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,200,000
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,000,000
1-01-3	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	140,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,105,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	15,195,000
1-01-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	2,932,600
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	800,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,700,000
1-01-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,100,000
		轉下頁 A transportar	295,244,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	295,244,200
1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	310,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	156,100
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	700,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**42,707,600**
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	13,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
1-01-3	04-01-05-00-42	選民登記 Recenseamento eleitoral	5,418,500
1-01-3	04-01-05-00-43	本地選舉 Eleições locais	10,627,800
1-01-3	04-01-05-00-53	公共行政改革諮詢委員會 Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública	8,613,300
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-3	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	580,000
1-01-3	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	20,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-01-3	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	127,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	30,000
1-01-3	04-04-00-00-03	就讀計劃 Planos de estudo	17,278,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**374,100**
		轉下頁 A transportar	339,117,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	339,117,900
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	189,100
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
1-01-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000
1-01-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	20,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**10,200,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**10,200,000**
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,000,000
		總開支 **Total das despesas**	**349,692,000**

第三章 -- 行政暨公職局
CAPÍTULO - 03 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA
第一組 -- 行政暨公職局
DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

公共行政改革諮詢委員會
CONSELHO CONSULTIVO PARA A REFORMA DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**8,613,300**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**4,633,800**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-3	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	2,649,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	160,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	414,800
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	11,900
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	137,500
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,200,000
1-01-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**3,962,500**
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	4,633,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,633,800
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	10,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	15,000
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	55,200
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	8,800
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	250,000
1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	80,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	7,500
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	20,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	120,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	265,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	96,000
		轉下頁 A transportar	8,591,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,591,300
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**17,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-01-3	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		總開支 **Total das despesas**	**8,613,300**

第三章 -- 行政暨公職局

CAPÍTULO - 03 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		本章總額 **Total do capítulo**	**349,692,000**

第五章 -- 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE
第一組 -- 局長室
DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

七月十三日法令第75/85/M 號，四月二十七日法令第21/87/M 號，十月二日訓令第169/89/M 號，十一月六日法令第75/89/M 號，十二月二十一日法令第81/92/M 號， 十二月三十一日法令第73/93/M 號， 三月六日法令第13/95/M 號， 六月三十日法令第26/97/M 號， 十一月十六日訓令第236/98/M 號， 十二月二十日行政法規第6/1999 號附件五及十一月十二日行政命令第 35/2004 號。
Decreto-Lei n º 75/85/M, de 13 de Julho, Decreto-Lei n º 21/87/M, de 27 de Abril, Portaria n º 169/89/M, de 2 de Outubro, Decreto-Lei n º 75/89/M, de 6 de Novembro, Decreto-Lei n º 81/92/M, de 21 de Dezembro, Decreto-Lei n º 73/93/M, de 31 de Dezembro, Decreto-Lei n º 13/95/M, de 6 de Mar ç o, Decreto-Lei n º 26/97/M, de 30 de Junho, Portaria n º 236/98/M, de 16 de Novembro, Anexo V do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva nº 35/2004, de 12 de Novembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**1,862,960,900**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**169,970,500**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	46,500,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	715,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	46,000,000
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	75,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000
3-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	1,380,000
3-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	130,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
		轉下頁 A transportar	94,880,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	94,880,000
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	37,500,000
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,600,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	630,000
3-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	500,000
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	11,000,000
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	11,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,000,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,200,000
3-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	300,000
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	269,500
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,200,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	480,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	115,000
3-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	260,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,300,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000
		轉下頁 A transportar	166,436,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	166,436,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	743,300
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,734,700
3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	56,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**84,056,900**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	615,000
3-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	36,000
3-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	12,000
3-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	24,000
3-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	20,000
3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	295,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	222,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	222,500
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,625,000
3-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	2,952,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	749,100
		轉下頁 A transportar	178,753,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	178,753,100
3-01-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	35,000
3-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	20,000
3-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,732,900
3-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	2,291,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,525,500
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000
3-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,225,200
3-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,002,200
3-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,559,000
3-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	73,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	140,000
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,776,100
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,132,500
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,416,000
		轉下頁 A transportar	208,911,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	208,911,500
3-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,442,400
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	11,133,800
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	5,759,500
3-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	3,107,500
3-01-0	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	40,000
3-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	8,348,900
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	501,000
3-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,752,700
3-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	7,830,500
3-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	144,600
3-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,055,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**1,607,968,400**
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	6,627,800
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	40,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,280,823,700
	04-03-00-00	私人 Particulares	
		轉下頁 A transportar	1,541,518,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,541,518,900
3-02-2	04-03-00-00-01	企業 Empresas	45,000
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	320,426,900
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	5,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**965,100**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	324,600
3-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	2,000
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	90,000
3-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	108,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	135,500
3-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	305,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**5,728,500**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**5,728,500**
3-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	640,000
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	5,088,500
		總開支 **Total das despesas**	**1,868,689,400**

第五章 -- 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE
第三組 -- 公立學校
DIVISÃO - 03 -- ESCOLAS OFICIAIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**217,255,600**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**185,612,100**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	20,500,000
3-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	450,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	93,500,000
3-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	145,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000
3-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	1,520,000
3-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	200,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	30,000,000
3-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	146,448,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	146,448,000
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	100,000
3-02-1	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,500,000
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	12,200,000
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	12,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,300,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,500,000
3-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	150,000
3-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
3-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,800,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	114,500
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	180,000
3-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	325,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,850,000
3-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	223,800
3-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	448,400
		轉下頁 A transportar	185,589,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	185,589,700
3-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	22,400
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**31,094,500**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	126,500
3-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	220,000
3-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	171,300
3-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	45,000
3-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,500
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	131,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	247,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	15,100
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	632,900
3-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	194,500
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	56,600
3-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	52,400
3-02-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	16,200
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	96,500
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,222,700
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	188,842,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	188,842,300
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,007,500
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,036,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	394,000
3-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	797,200
3-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,460,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	184,000
3-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	27,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	104,000
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,879,400
3-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	8,500
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	30,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	295,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	442,500
3-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	5,000
3-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	4,838,000
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	2,625,000
		轉下頁 A transportar	215,975,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	215,975,400
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	58,000
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,000
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	501,300
3-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	25,400
3-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	141,500
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**549,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	208,000
3-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	100,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	241,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**4,822,500**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**4,822,500**
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	4,822,500
		總開支 **Total das despesas**	**222,078,100**

第五章 -- 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE
第四組 -- 青年廳
DIVISÃO - 04 -- DEPARTAMENTO DE JUVENTUDE

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**111,655,900**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**16,382,500**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,200,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,500,000
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	10,000
3-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	350,000
3-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	3,600,000
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,500
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	11,822,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,822,500
3-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	5,000
3-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	250,000
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,000,000
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	70,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	230,000
3-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	50,000
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	90,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	700,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
3-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	358,800
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
3-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	300,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	80,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	92,500
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	241,300
		轉下頁 A transportar	16,360,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,360,100
3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	22,400
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**64,600,800**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
3-01-0	02-01-03-00-99	其他 Outros	50,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	173,000
3-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	21,000
3-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	22,000
3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,500
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	48,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	120,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	256,000
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	210,600
3-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	88,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	8,400
3-01-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	5,000
3-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	430,300
3-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	887,400
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	18,703,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	18,703,700
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,508,600
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,350,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000
3-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	549,400
3-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,435,800
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,117,900
3-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	89,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,791,700
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	230,100
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,783,600
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,082,800
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	325,000
3-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	66,000
3-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	461,500
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	38,795,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	38,795,100
3-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000
3-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,798,000
3-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	39,071,400
3-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,200
3-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	253,600
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**30,035,000**
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	2,700,000
9-02-0	04-01-02-03-33	文化基金 Fundo de Cultura	10,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	26,799,500
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	515,500
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**637,600**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	518,300
3-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	92,500
		轉下頁 A transportar	111,629,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	111,629,100
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	26,800
		資本開支 **Despesas de capital**	**1,184,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**1,184,000**
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,184,000
		總開支 **Total das despesas**	**112,839,900**

第五章 -- 教育暨青年局

CAPÍTULO - 05 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		本章總額 **Total do capítulo**	**2,203,607,400**

第七章 -- 統計暨普查局
CAPÍTULO - 07 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

十月十四日法令第 61/96/M 號，三月十五日訓令第 81/99/M 號及十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三。
Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro, Portaria n.º 81/99/M, de 15 de Março, e Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**112,967,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**90,700,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	49,870,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,100,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	17,190,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	360,000
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	35,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	3,090,000
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,400,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	620,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,300,000
		轉下頁 A transportar	80,030,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	80,030,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,700,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	800,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	60,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	130,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**21,862,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	90,700,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	90,700,000
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	298,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	65,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	46,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	992,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	110,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	150,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	190,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	820,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	230,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	380,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	210,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	6,000
		轉下頁 A transportar	95,357,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	95,357,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,200,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	120,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	600,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	510,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	10,600,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	3,210,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	420,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**230,000**
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	150,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	80,000
		轉下頁 A transportar	112,792,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	112,792,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**175,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	45,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**3,150,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**3,150,000**
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	320,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,830,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**116,117,000**

第八章 -- 電信管理局
CAPÍTULO - 08 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES

三月二十九日行政法規第5/2006號。
Reg. Adm. n.º 5/2006, de 29 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**39,457,400**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**26,500,900**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-06-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	7,359,700
8-06-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-06-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,895,300
8-06-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-06-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	822,000
8-06-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-06-2	01-01-05-01	工資 Salários	931,900
8-06-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	290,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-06-2	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	137,000
8-06-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,666,500
8-06-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,623,900
		轉下頁 A transportar	23,787,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	23,787,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-06-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	800,000
8-06-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	33,600
8-06-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	582,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-06-2	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	5,000
8-06-2	01-02-10-00-99	其他 Outros	41,300
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-06-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	27,000
8-06-2	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	18,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-06-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	150,000
8-06-2	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,200
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-06-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	136,500
8-06-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	700,000
8-06-2	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**11,750,200**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
		轉下頁 A transportar	26,500,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	26,500,900
8-06-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
8-06-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000
8-06-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
8-06-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-06-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
8-06-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	380,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-06-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
8-06-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	159,000
8-06-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	79,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-06-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	400,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-06-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	800,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-06-2	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	15,000
8-06-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	240,000
8-06-2	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	380,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-06-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,120,000
8-06-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000
		轉下頁 A transportar	31,256,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,256,900
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-06-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,000
8-06-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	407,100
8-06-2	02-03-06-00	招待費 Representação	728,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-06-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	250,000
8-06-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,152,700
8-06-2	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	80,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-06-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	430,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	550,000
8-06-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	8,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-06-2	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,951,000
8-06-2	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,000
8-06-2	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,400
8-06-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	70,000
8-06-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	252,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**1,132,300**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-06-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	518,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
		轉下頁 A transportar	38,769,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	38,769,100
8-06-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	454,300
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-06-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	160,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**74,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-06-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	21,000
8-06-2	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-06-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000
8-06-2	05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	21,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**350,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**350,000**
8-06-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**39,807,400**

第九章 -- 財政局
CAPÍTULO - 09 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

七月五日法令第30/99/M 號，七月二十六日法令第36/99/M 號，十二月二十日法律第9/1999 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三及二月十五日行政命令第 8/2005 號。
Decreto-Lei n º 30/99/M, de 5 de Julho, Decreto-Lei n º 36/99/M, de 26 de Julho , Lei n º 9/1999, de 20 de Dezembro, Anexo III do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, e Ordem Executiva nº 8/2005, de 15 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**321,241,300**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**267,342,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	108,900,000
1-01-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,500,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	83,000,000
1-01-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	250,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	6,400,000
1-01-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	32,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-2	01-01-04-01	工資 Salários	1,150,000
1-01-2	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	150,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-2	01-01-05-01	工資 Salários	12,500,000
1-01-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,700,000
		轉下頁 A transportar	215,582,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	215,582,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-2	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	2,560,000
1-01-2	01-01-07-00-99	其他 Outras	100,000
1-01-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	17,000,000
1-01-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	15,000,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-2	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	450,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,000,000
1-01-2	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	700,000
1-01-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	25,000
1-01-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	6,300,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-2	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	800,000
1-01-2	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	145,000
1-01-2	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	10,000
1-01-2	01-02-10-00-99	其他 Outros	280,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	165,000
1-01-2	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	480,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,800,000
1-01-2	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	140,000
		轉下頁 A transportar	265,537,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	265,537,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	240,000
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,200,000
1-01-2	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	365,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**52,916,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-2	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	15,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	250,000
1-01-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	180,000
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	15,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	130,000
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,300,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	400,000
1-01-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	38,000
1-01-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	600,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	285,265,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	285,265,000
1-01-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,400,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,800,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000
1-01-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,450,000
1-01-2	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,600,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	220,000
1-01-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	150,000
1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,600,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	500,000
1-01-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	20,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,500,000
1-01-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	8,250,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-2	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	600,000
		轉下頁 A transportar	317,935,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	317,935,000
1-01-2	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	400,000
1-01-2	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	15,000
1-01-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	8,000
1-01-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,900,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**574,300**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	544,300
1-01-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	20,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**409,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	24,000
1-01-2	05-02-02-00	物料 Material	110,000
1-01-2	05-02-03-00	不動產 Imóveis	45,000
1-01-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
1-01-2	05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	200,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**1,250,000**
		轉下頁 A transportar	321,241,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	321,241,300
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**1,250,000**
1-01-2	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
1-01-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,050,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**322,491,300**

第十一章 -- 退休金及退伍金
CAPÍTULO - 11 -- PENSÕES E REFORMAS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**6,351,200**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**5,851,200**
	01-04-00-00	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	
5-03-0	01-04-01-00	房屋津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de residência - classes inactivas	3,100,000
5-03-0	01-04-02-00	家庭津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de família - classes inactivas	44,000
5-03-0	01-04-03-00	聖誕津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de Natal - classes inactivas	185,300
5-03-0	01-04-04-00	退休金及退伍金 Pensões de aposentação e reforma	1,869,100
	01-04-07-00	其他開支 - 非參與經濟活動階層 Outras despesas - classes inactivas	
5-03-0	01-04-07-00-01	第十四個月津貼 Subsídio do 14.º mês	185,300
5-03-0	01-04-07-00-02	結婚津貼 Subsídio de casamento	2,300
5-03-0	01-04-07-00-03	出生津貼 Subsídio de nascimento	2,300
5-03-0	01-04-07-00-04	死亡及喪葬津貼 Subsídio por morte ou funeral	108,900
5-03-0	01-04-07-00-99	其他 Outras	354,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**500,000**
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-03-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	500,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**6,351,200**

第十二章 -- 共用開支
CAPÍTULO - 12 -- DESPESAS COMUNS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**5,340,984,800**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**34,180,000**
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	35,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-1	01-02-10-00-01	政府代表 (16) Delegados do governo (16)	2,000,000
1-01-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	2,000,000
1-01-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	75,000
1-01-2	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	28,000,000
1-01-2	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	1,900,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
5-02-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**848,502,500**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
		轉下頁 A transportar	34,180,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	34,180,000
1-01-2	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	850,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,906,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
1-01-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-2	02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	29,400,000
1-01-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	16,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	650,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	61,000
1-01-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000
1-01-2	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	30,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	260,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	33,000,000
8-06-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,300,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	411,597,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	411,597,000
1-01-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,640,000
1-01-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	535,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	450,000
1-01-2	02-03-08-00-04	稅捐之籌組、開展及稽查 Prep., lançam. e fiscal. de contribuições e impostos	13,410,500
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
9-03-0	02-03-09-00-04	鑄幣及澳門輔幣流通處理中心運作開支 Desp. c/cunhagem e funcion. Centro Processamento Moedas	1,800,000
1-01-2	02-03-09-00-05	AMCM - 財務管理費 AMCM - custos de gestão financeira	450,000,000
1-01-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	200,000
1-01-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**3,078,870,900**
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-05	核數師暨會計師註冊委員會 Com. de Registos dos Auditores e dos Contabilistas	6,750,100
8-01-0	04-01-05-00-08	燃料安全委員會 Comissão de Segurança dos Combustíveis	8,511,000
5-02-0	04-01-05-00-13	社會及福利基金 Fundo de Carácter Social e Assistencial	300,000
8-01-0	04-01-05-00-16	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	20,000,000
5-02-0	04-01-05-00-20	澳門互助總會 (2) Montepio Geral de Macau (2)	13,800
5-02-0	04-01-05-00-21	澳門互助總會 - 年度津貼 Montepio Geral de Macau - subsídio anual	2,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
9-03-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	1,288,496,000
9-03-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	250,000,000
		轉下頁 A transportar	2,458,753,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,458,753,400
	04-04-00-00	外地 Exterior	
9-03-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	2,800,000
9-03-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	1,500,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**1,379,431,400**
9-03-0	05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos	414,300
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	500,000
1-01-2	05-02-02-00	物料 Material	6,000
1-01-2	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
1-01-2	05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
9-03-0	05-03-00-00-01	稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e impostos	30,000,000
9-03-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	3,000,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	505,569,600
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	208,000,000
9-03-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	500,000,000
9-03-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	500,000
1-01-2	05-04-00-00-92	印花 Valores selados	50,000
9-03-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000,000
9-03-0	05-04-00-00-99	預算執行累積結餘準備金 Provisão p/acum. de saldo de execução orçamental	126,366,500
		轉下頁 A transportar	5,340,984,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,340,984,800
		資本開支 **Despesas de capital**	**210,187,900**
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	**210,187,900**
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
9-03-0	09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	200,000,000
	09-02-00-00	財務負債 Passivos financeiros	
	09-02-05-00	其他財務負債 Outros passivos financeiros	
6-01-0	09-02-05-00-01	AMCM - 房屋信貸補貼 AMCM - Bonificação do crédito à habitação	10,187,900
		本章總額 **Total do capítulo**	**5,551,172,700**

相對之收入項目：
Verbas correspondentes da tabela da receita :
(2) 01-01-06-03
(16) 08-06-00-00

第十二章 -- 共用開支
CAPÍTULO - 12 -- DESPESAS COMUNS

核數師暨會計師註冊委員會
COMISSÃO DE REGISTO DOS AUDITORES E DOS CONTABILISTAS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**6,750,100**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**627,200**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	566,400
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	60,800
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**4,992,900**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	330,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	123,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	45,800
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
		轉下頁 A transportar	1,146,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,146,000
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	344,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	22,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	397,400
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	19,500
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	313,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	790,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	342,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	50,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	459,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	667,500
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	180,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	475,700
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	285,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	27,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	102,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**730,000**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	600,000
		轉下頁 A transportar	6,220,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,220,100
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	80,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**400,000**
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	50,000
8-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	350,000
		總開支 **Total das despesas**	**6,750,100**

第十二章 -- 共用開支
CAPÍTULO - 12 -- DESPESAS COMUNS

燃料安全委員會
COMISSÃO DE SEGURANÇA DOS COMBUSTÍVEIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**8,411,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**7,806,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,150,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	16,000
8-01-0	01-01-01-04	其他獎金及津貼 Outros prémios ou subsídios	530,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	630,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	3,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,150,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	140,000
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	22,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	460,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	460,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	6,571,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	6,571,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	410,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	380,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	30,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	10,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	80,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**579,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
8-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	5,000
		轉下頁 A transportar	7,816,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,816,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	25,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	40,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	15,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	40,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	70,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	6,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	5,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	55,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	8,207,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,207,000
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	10,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	7,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	50,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	20,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**26,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	8,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**100,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**100,000**
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	20,000
		轉下頁 A transportar	8,431,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,431,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	80,000
		總開支 **Total das despesas**	**8,511,000**

第十三章 -- 高等教育輔助辦公室
CAPÍTULO - 13 -- GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

四月六日法令第11/98/M號及十二月二十日行政法規第6/1999號附件五。
Decreto-Lei n.º 11/98/M, de 6 de Abril, e Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**37,502,900**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**22,901,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,308,300
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	34,200
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,407,400
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,600
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	1,766,500
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	573,500
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	242,400
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,507,000
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,498,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	21,368,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	21,368,500
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	25,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	600,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	30,000
3-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	30,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	170,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	14,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000
3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	53,500
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**8,666,500**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	50,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	300,000
3-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	120,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000
		轉下頁 A transportar	23,461,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	23,461,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	253,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	90,000
3-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	231,000
3-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	282,300
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	240,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	460,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	158,500
3-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	390,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,070,000
3-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	158,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,200
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	422,500
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	743,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
		轉下頁 A transportar	28,029,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,029,500
3-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
3-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	645,000
3-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,630,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000
3-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000
3-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	137,500
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	110,000
3-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	225,000
3-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000
3-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	24,000
3-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	246,500
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**5,818,200**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	300,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	5,518,200
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**117,200**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	37,385,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	37,385,700
3-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	4,000
3-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	12,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	20,000
3-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	26,200
3-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	30,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**350,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**350,000**
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**37,852,900**

第十四章 -- 交通事務局
CAPÍTULO - 14 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

二月五日行政法規第3/2008號。
Reg. Adm. n.º 3/2008, de 5 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**226,468,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**115,115,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-05-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	16,733,000
8-05-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	244,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-05-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	46,610,000
8-05-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	87,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-05-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,760,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-05-1	01-01-04-01	工資 Salários	420,000
8-05-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	53,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-05-1	01-01-05-01	工資 Salários	16,100,000
8-05-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
8-05-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,850,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	85,887,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	85,887,000
8-05-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,170,000
8-05-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,100,000
8-05-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,100,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-05-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	156,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-05-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,444,000
8-05-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	180,000
8-05-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	540,000
8-05-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	300,000
8-05-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,003,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-05-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	300,000
8-05-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	620,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-05-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	154,000
8-05-1	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	150,000
8-05-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	600,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-05-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	891,000
8-05-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	480,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-05-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	20,000
		轉下頁 A transportar	114,095,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	114,095,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-05-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000
8-05-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
8-05-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**103,440,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-05-1	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-05-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	200,000
8-05-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
8-05-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	350,000
8-05-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	660,000
8-05-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-05-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	100,000
8-05-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	800,000
8-05-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	4,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-05-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	300,000
8-05-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	500,000
8-05-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	160,000
8-05-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	2,646,000
		轉下頁 A transportar	126,181,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	126,181,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-05-1	02-03-01-00-03	交通網絡管理 Gestão da rede viária	2,000,000
8-05-1	02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	210,000
8-05-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	18,923,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	15,002,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-05-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	886,000
8-05-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,506,000
8-05-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	23,000,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-05-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	3,300,000
8-05-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	131,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-05-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	130,000
8-05-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	6,627,000
8-05-1	02-03-06-00	招待費 Representação	200,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-05-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,464,000
8-05-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,613,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-05-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,800,000
		轉下頁 A transportar	205,973,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	205,973,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,022,000
8-05-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	350,000
8-05-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,130,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-05-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	560,000
8-05-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	3,500,000
8-05-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	440,000
8-05-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,880,000
8-05-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	1,700,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**200,000**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-05-1	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	200,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**7,713,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-05-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	212,000
8-05-1	05-02-02-00	物料 Material	100,000
8-05-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000
8-05-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	300,000
8-05-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	265,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	150,000
		轉下頁 A transportar	219,882,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	219,882,000
8-05-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	100,000
8-05-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	6,486,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**13,532,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**13,532,000**
8-05-1	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	4,200,000
8-05-1	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,800,000
8-05-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000,000
8-05-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	6,532,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**240,000,000**

第十八章 -- 身份證明局

CAPÍTULO - 18 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

六月二十日法令第31/94/M號，九月七日法令第39/98/M號及十二月二十日行政法規第6/1999號附件二。
Decreto-Lei n.º 31/94/M, de 20 de Junho, Decreto-Lei n.º 39/98/M, de 7 de Setembro, e Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**186,751,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**67,332,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	23,900,000
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	400,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	22,000,000
1-02-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-3	01-01-05-01	工資 Salários	5,600,000
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	350,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	470,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,300,000
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,300,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	970,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	62,330,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	62,330,000
1-02-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000
1-02-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	650,000
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	500,000
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,200,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	12,000
1-02-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	100,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	420,000
1-02-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000
1-02-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
1-02-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**118,806,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-3	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	5,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
		轉下頁 A transportar	72,362,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	72,362,000
1-02-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-02-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	78,000
1-02-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	16,128,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	150,000
1-02-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	80,000
1-02-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	900,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	57,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	100,000
1-02-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	700,000
1-02-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,500,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000
1-02-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,200,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,800,000
		轉下頁 A transportar	164,798,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	164,798,000
1-02-3	02-03-06-00	招待費 Representação	90,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,840,000
1-02-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	300,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	600,000
1-02-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	14,000,000
1-02-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	110,000
1-02-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	50,000
1-02-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	350,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**613,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000
1-02-3	05-02-02-00	物料 Material	250,000
1-02-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
1-02-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000
1-02-3	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	150,000
		轉下頁 A transportar	186,751,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	186,751,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**21,000,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**21,000,000**
1-02-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	21,000,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**207,751,000**

第十九章 -- 經濟局
CAPÍTULO - 19 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

六月三十日法令第59/84/M號，十二月二十日行政法規第6/1999號附件三及六月五日行政法規第15/2003號。
Decreto-Lei n.º 59/84/M, de 30 de Junho, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Regulamento Administrativo n.º 15/2003, de 5 de Junho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**335,421,300**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**110,092,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	54,300,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,160,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	23,900,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	40,000
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	376,000
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	39,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	6,750,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	650,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	87,291,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	87,291,000
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,100,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,300,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,300,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,100,000
8-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	67,000
8-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	83,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	70,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,200,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	70,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	160,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,101,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	150,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	10,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000
		轉下頁 A transportar	108,322,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	108,322,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,350,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	420,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**31,635,500**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	480,000
8-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	38,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	900,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	90,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	102,500
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	350,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,200,000
		轉下頁 A transportar	118,302,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	118,302,500
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	50,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	500,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,500,000
8-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	5,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,100,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	430,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	820,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	13,000,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	600,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	380,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	80,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000
		轉下頁 A transportar	141,547,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	141,547,500
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	25,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	70,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**193,528,800**
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-54	上海世界博覽會澳門籌備辦公室 Gab. Preparatório p/a Participação de Macau na Exposição Mundial de Shanghai	193,513,800
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	15,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**165,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	60,000
8-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		轉下頁 A transportar	335,421,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	335,421,300
		資本開支 **Despesas de capital**	**600,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**600,000**
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**336,021,300**

第十九章 -- 經濟局
CAPÍTULO - 19 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

上海世界博覽會澳門籌備辦公室
GABINETE PREPARATÓRIO P/A PARTICIPAÇÃO DE MACAU NA EXPOSIÇÃO MUNDIAL DE SHANGHAI

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**34,428,800**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**11,766,500**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,140,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	34,200
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,536,700
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,700
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	226,600
8-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,400
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	41,300
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	106,200
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	411,600
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	411,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	30,000
		轉下頁 A transportar	5,963,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,963,300
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,199,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	204,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	558,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	100,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	15,200
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	3,327,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	200,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**22,096,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	150,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000
		轉下頁 A transportar	12,376,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,376,500
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	572,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	700,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	670,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	120,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	238,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	460,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	310,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,500,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	650,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	41,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,260,000
		轉下頁 A transportar	19,352,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,352,500
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	470,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	940,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,600,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	6,000,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	400,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	400,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	250,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**300,000**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	100,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	100,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
8-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	100,000
		轉下頁 A transportar	34,162,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	34,162,500
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**266,300**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	50,000
8-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	180,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,300
		資本開支 **Despesas de capital**	**159,085,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**585,000**
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	185,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000
	08-00-00-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	**158,500,000**
8-01-0	08-04-00-00	外地 Exterior	158,500,000
		總開支 **Total das despesas**	**193,513,800**

第二十章 -- 澳門監獄

CAPÍTULO - 20 -- ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

十二月二十日行政法規第 6/1999 號，六月二十一日行政法規第 25/2000 號及八月二十八日行政法規第 12/2006 號。
Regulamento Administrativo n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Regulamento Administrativo n.º 25/2000, de 21 de Junho, e Regulamento Administrativo n.º 12/2006, de 28 de Agosto.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**275,508,500**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**224,637,200**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	87,144,800
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	987,300
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	22,818,900
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100,400
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	684,700
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	66,200
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	42,384,100
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	280,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	644,700
1-02-1	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	15,699,900
		轉下頁 A transportar	170,820,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	170,820,200
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	13,007,600
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	13,247,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,687,800
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,717,000
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	836,600
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	5,358,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	211,800
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	1,095,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	66,100
1-02-1	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	6,868,900
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	4,373,100
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,583,800
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	276,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	225,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	132,200
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,024,300
		轉下頁 A transportar	224,530,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	224,530,900
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	106,300
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**50,217,800**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	282,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	775,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	25,000
1-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	30,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	215,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	5,000
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,666,900
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	570,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,229,900
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	12,220,400
1-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	1,576,400
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	120,000
1-02-1	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	134,000
		轉下頁 A transportar	243,691,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	243,691,800
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	1,513,000
1-02-1	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	30,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	570,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	3,736,800
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,272,100
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,879,600
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,854,200
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	928,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	302,000
1-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	100,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,126,700
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	110,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,048,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	474,400
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	399,000
		轉下頁 A transportar	270,135,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	270,135,600
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	716,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	744,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,548,700
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	190,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	278,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	250,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	12,500
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	480,200
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**13,000**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-02-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	3,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**640,500**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	390,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	77,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	275,335,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	275,335,500
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	173,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**1,798,300**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**1,798,300**
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,798,300
		本章總額 **Total do capítulo**	**277,306,800**

第二十一章 -- 澳門特別行政區海關

CAPÍTULO - 21 -- SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

七月三十一日法律第11/2001號及十月三日行政法規第21/2001號。
Lei n.º 11/2001, de 31 de Julho, e Regulamento Administrativo n.º 21/2001, de 3 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**391,890,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**374,895,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	249,925,000
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,609,000
2-01-0	01-01-01-04	其他獎金及津貼 Outros prémios ou subsídios	1,471,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,561,000
2-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	11,254,000
2-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	35,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	227,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
2-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	165,000
2-01-0	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	33,417,000
2-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	15,000
2-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	184,000
		轉下頁 A transportar	305,868,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	305,868,000
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	22,743,000
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	22,899,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	900,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000
2-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	26,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,000,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	2,877,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
2-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	650,000
2-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
2-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	367,000
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	2,000,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	5,000,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	500,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	650,000
		轉下頁 A transportar	374,795,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	374,795,000
2-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**16,426,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	750,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
2-01-0	02-01-03-00-99	其他 Outros	39,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
2-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
2-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	69,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	51,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	390,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	12,000
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,880,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	756,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	495,000
2-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	12,000
2-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	2,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
2-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	108,000
2-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	432,000
		轉下頁 A transportar	380,951,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	380,951,000
2-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	90,000
2-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,629,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
2-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,680,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,160,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	108,000
2-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	105,000
2-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	195,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
2-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	660,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	66,000
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,632,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
2-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	180,000
2-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	72,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
2-01-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	720,000
2-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	60,000
		轉下頁 A transportar	390,458,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	390,458,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
2-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
2-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	480,000
2-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,000
2-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	360,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**320,000**
	04-04-00-00	外地 Exterior	
2-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	320,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**249,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
2-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	12,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	150,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	54,000
2-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**2,763,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**2,763,000**
2-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	2,181,000
		轉下頁 A transportar	394,071,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	394,071,000
2-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	582,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**394,653,000**

第二十二章 -- 地球物理暨氣象局

CAPÍTULO - 22 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

四月十九日訓令第66/80/M號，四月二十六日訓令第115/93/M號，十二月二十六日法令第64/94/M號，三月十六日法令第9/98/M號及十二月二十日行政法規第6/1999號附件六。

Portaria n.º 66/80/M, de 19 de Abril, Portaria n.º 115/93/M, de 26 de Abril, Decreto-Lei n.º 64/94/M, de 26 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 9/98/M, de 16 de Março, e Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**53,067,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**44,042,800**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-04-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	26,509,300
7-04-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	396,800
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-04-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,752,200
7-04-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,600
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-04-0	01-01-04-01	工資 Salários	304,500
7-04-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,300
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-04-0	01-01-05-01	工資 Salários	2,007,200
7-04-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	80,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-04-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	212,400
7-04-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,847,000
		轉下頁 A transportar	37,135,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	37,135,300
7-04-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,831,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-04-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	403,700
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-04-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	195,000
7-04-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,320,000
7-04-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-04-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	17,000
7-04-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	3,000
7-04-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	38,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-04-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	380,000
7-04-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	23,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-04-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000
7-04-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	450,000
7-04-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	26,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**6,976,500**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
		轉下頁 A transportar	44,042,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	44,042,800
7-04-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	16,500
7-04-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	5,000
7-04-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
7-04-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
7-04-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	11,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-04-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	16,000
7-04-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
7-04-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-04-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
7-04-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	20,000
7-04-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	27,000
7-04-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,342,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-04-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,267,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-04-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-04-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	28,000
7-04-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	387,000
7-04-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	566,000
		轉下頁 A transportar	49,019,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	49,019,300
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-04-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-04-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	850,000
7-04-0	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-04-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000
7-04-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	600,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	20,000
7-04-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	250,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-04-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
7-04-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000
7-04-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
7-04-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	30,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**2,015,000**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-04-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,015,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**32,700**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	53,034,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	53,034,300
7-04-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	4,000
7-04-0	05-02-02-00	物料 Material	3,000
7-04-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	13,700
		資本開支 **Despesas de capital**	**800,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**800,000**
7-04-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
7-04-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**53,867,000**

第二十三章 -- 旅遊局
CAPÍTULO - 23 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

九月二十五日法令第50/95/M號及十二月二十日行政法規第6/1999號附件五。
Decreto-Lei n.º 50/95/M, de 25 de Setembro, e Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**146,589,400**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**119,760,400**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	41,700,000
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	700,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	27,600,000
8-08-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	23,500
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-08-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	11,820,000
8-08-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-08-0	01-01-04-01	工資 Salários	113,500
8-08-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,400
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資 Salários	11,604,000
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	700,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	94,273,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	94,273,400
8-08-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	480,000
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,920,000
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-08-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	5,000,000
8-08-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	512,000
8-08-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	76,000
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,800,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-08-0	01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,000
8-08-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	80,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-08-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	11,000
8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	170,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	780,000
8-08-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	46,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000
		轉下頁 A transportar	119,680,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	119,680,400
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	50,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**26,483,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-08-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	110,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	250,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,100,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-08-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
8-08-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	30,000
8-08-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	330,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-08-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	3,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000
		轉下頁 A transportar	130,905,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	130,905,400
8-08-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,800,000
8-08-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	7,550,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-08-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	255,000
8-08-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	250,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,800,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-08-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	840,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-08-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000
8-08-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	326,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-08-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
8-08-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	228,000
8-08-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
8-08-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	59,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**346,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	146,243,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	146,243,400
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	50,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	30,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
8-08-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	1,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	75,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	110,000
8-08-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**219,400**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**219,400**
8-08-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	219,400
		本章總額 **Total do capítulo**	**146,808,800**

第二十四章 -- 新聞局

CAPÍTULO - 24 -- GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

五月九日法令第24/94/M號及十二月二十日行政法規第6/1999號附件一。
Decreto-Lei n.º 24/94/M, de 9 de Maio, e Anexo I do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**89,417,500**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**39,382,400**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-06-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	12,967,400
7-06-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	230,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-06-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	11,615,500
7-06-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-06-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	793,000
7-06-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-06-0	01-01-04-01	工資 Salários	113,300
7-06-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,300
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-06-0	01-01-05-01	工資 Salários	4,017,700
7-06-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
7-06-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	160,000
		轉下頁 A transportar	29,982,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,982,200
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-06-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	177,000
7-06-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,400,000
7-06-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,600,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-06-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	6,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-06-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,000,000
7-06-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000
7-06-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	950,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-06-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	106,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-06-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,000
7-06-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	80,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-06-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	350,000
7-06-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	52,200
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-06-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
7-06-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	550,000
7-06-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
		轉下頁 A transportar	39,382,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	39,382,400
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**35,593,800**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-06-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
7-06-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
7-06-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	110,000
7-06-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	80,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-06-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
7-06-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	530,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-06-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
7-06-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	2,180,000
7-06-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-06-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,076,100
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-06-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-06-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	2,000
7-06-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000
		轉下頁 A transportar	44,285,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	44,285,500
7-06-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	770,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-06-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	370,000
7-06-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	260,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-06-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	130,000
7-06-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,235,000
7-06-0	02-03-06-00	招待費 Representação	550,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-06-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	431,700
7-06-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	9,710,000
7-06-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	550,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-06-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,152,600
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	300,000
7-06-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	7,515,900
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-06-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	731,000
7-06-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	160,000
7-06-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	4,500
7-06-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,820,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**14,357,800**
		轉下頁 A transportar	74,976,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	74,976,200
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-06-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,400,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-06-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	10,867,800
7-06-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	90,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**83,500**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-06-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
7-06-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	18,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000
7-06-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,500
		資本開支 **Despesas de capital**	**3,386,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**3,386,000**
7-06-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	40,000
7-06-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,346,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**92,803,500**

第二十五章 -- 警察總局
CAPÍTULO - 25 -- SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

一月十九日法律第1/2001號，三月十六日行政法規第2/2001號，三月二十六日行政法規第3/2001號及六月二十六日行政法規第17/2003號。
Lei n.º 1/2001, de 19 de Janeiro, Regulamento Administrativo n.º 2/2001, de 16 de Mar ç o, Regulamento Administrativo n.º 3/2001, de 26 de Março, e Regulamento Administrativo n.º 17/2003, de 26 de Junho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**29,333,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**22,275,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	12,400,000
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	156,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,850,000
2-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	26,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
2-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	620,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	1,300,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	222,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
2-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	110,000
2-01-0	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	110,000
2-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	550,000
		轉下頁 A transportar	17,344,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,344,000
2-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	203,000
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,400,000
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,300,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	336,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	3,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
2-01-0	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	57,000
2-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	10,000
2-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	272,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	15,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	120,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	950,000
		轉下頁 A transportar	22,250,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	22,250,000
2-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	25,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**5,988,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	200,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
2-01-0	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	100,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
2-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000
2-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	5,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	75,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	70,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
2-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
2-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
2-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	23,630,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	23,630,000
2-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	830,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	500,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	8,000
2-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000
2-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	732,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
2-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	150,000
2-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	540,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
2-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	80,000
2-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	330,000
2-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	550,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
2-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000
2-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000
		轉下頁 A transportar	28,010,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,010,000
2-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	150,000
2-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	3,000
2-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**41,000**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
2-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	41,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**1,029,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	3,000
2-01-0	05-02-02-00	物料 Material	3,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	14,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	9,000
2-01-0	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	1,000,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**560,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**560,000**
2-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000
2-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**29,893,000**

第二十六章 -- 博彩監察協調局

CAPÍTULO - 26 -- DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

五月十二日法律14/79/M號，四月十一日更正書第7 B/88號，十二月二十日行政法規第6/1999號附件三及九月十八日行政法規第34/2003號。

Lei n.º 14/79/M, de 12 de Maio, Rectificação n.º 7-B/88, de 11 de Abril, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Reg. Adm. n.º 34/2003, de 18 de Setembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**146,880,600**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**131,077,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	39,990,000
1-01-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,077,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	42,677,000
1-01-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	57,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,372,000
1-01-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-2	01-01-05-01	工資 Salários	4,961,000
1-01-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	750,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-2	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,452,000
1-01-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,800,000
		轉下頁 A transportar	101,137,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	101,137,000
1-01-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,800,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-2	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	234,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,800,000
1-01-2	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	9,856,000
1-01-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000
1-01-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,623,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-2	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	70,000
1-01-2	01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000
1-01-2	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,000,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,438,000
1-01-2	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000
1-01-2	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	2,853,000
		轉下頁 A transportar	131,077,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	131,077,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**15,693,600**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000
1-01-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
1-01-2	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	1,000
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000
1-01-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	40,000
1-01-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,285,600
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	460,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	150,000
		轉下頁 A transportar	138,635,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	138,635,600
1-01-2	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	300,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-2	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,000
1-01-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	75,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	600,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-2	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-2	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
1-01-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
1-01-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**110,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000
1-01-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	85,000
		轉下頁 A transportar	146,875,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	146,875,600
1-01-2	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**500,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**500,000**
1-01-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**147,380,600**

第二十七章 -- 港務局
CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS
第一組 -- 港務局
DIVISÃO - 01 -- CAPITANIA DOS PORTOS

十二月三十日立法性法規第37/72號，十二月二十日行政法規第6/1999號附件六及三月七日行政法規第4/2005號。
Diploma Legislativo n.º 37/72, de 30 de Dezembro, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Reg. Adm. n.º 4/2005, de 7 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**165,645,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**125,833,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	46,070,000
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,080,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	14,890,000
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,620,000
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-3	01-01-04-01	工資 Salários	4,530,000
1-01-3	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	440,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	23,290,000
1-01-3	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
		轉下頁 A transportar	92,970,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	92,970,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-01-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,730,000
1-01-3	01-01-07-00-99	其他 Outras	440,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	8,000,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	8,120,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,240,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,500,000
1-01-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,760,000
1-01-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	350,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	3,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,300,000
1-01-3	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	80,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-01-3	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	40,000
1-01-3	01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000
1-01-3	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	60,000
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	300,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
		轉下頁 A transportar	122,583,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	122,583,000
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,400,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	120,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000
1-01-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**39,382,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-01-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000
1-01-3	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	100,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	500,000
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	900,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000
1-01-3	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	250,000
		轉下頁 A transportar	128,298,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	128,298,000
1-01-3	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000
1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	500,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	14,080,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000
1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,400,000
1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,860,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,500,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	52,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000
1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000
		轉下頁 A transportar	158,800,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	158,800,000
1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000
1-01-3	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	80,000
1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	405,000
1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000
1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	4,900,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**150,000**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-3	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	10,000
1-01-3	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	100,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
1-01-3	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	40,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**280,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
1-01-3	05-02-05-00	雜項 Diversos	120,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000
		轉下頁 A transportar	165,645,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	165,645,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**900,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**900,000**
1-01-3	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	900,000
		總開支 **Total das despesas**	**166,545,000**

第二十七章 -- 港務局
CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS
第二組 -- 海事博物館
DIVISÃO - 02 -- MUSEU MARÍTIMO

五月二日行政長官批示第136/2005號。
Despacho do Chefe do Executivo n.º 136/2005, de 2 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**2,507,000**
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**2,476,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	10,000
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	5,000
7-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	30,000
7-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	5,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	5,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	20,000
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	40,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	60,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000
7-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	2,000
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	60,000
		轉下頁 A transportar	263,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	263,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	197,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	329,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	700,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	255,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	110,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	6,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	75,000
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	15,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	225,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	250,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000
		轉下頁 A transportar	2,476,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,476,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**12,000**
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	12,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**19,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	8,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	6,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**100,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**100,000**
7-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
		總開支 **Total das despesas**	**2,607,000**

第二十七章 -- 港務局
CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS
第三組 -- 航海學校
DIVISÃO - 03 -- ESCOLA DE PILOTAGEM

五月二日行政長官批示第135/2005號。
Despacho do Chefe do Executivo n.º 135/2005, de 2 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**1,318,500**
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**1,318,500**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-03-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	30,000
3-03-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
3-03-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
3-03-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	2,000
3-03-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	2,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-03-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000
3-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-03-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,000
3-03-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	5,000
3-03-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	3,000
3-03-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	239,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	239,000
3-03-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	10,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-03-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	174,500
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-03-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000
3-03-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	17,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-03-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	10,000
3-03-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	130,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-03-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	40,000
3-03-0	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-03-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	120,000
3-03-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	46,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	496,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-03-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000
3-03-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000
3-03-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	1,000
3-03-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	5,000
		轉下頁 A transportar	1,318,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,318,500
		資本開支 **Despesas de capital**	**56,500**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**56,500**
3-03-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	56,500
		總開支 **Total das despesas**	**1,375,000**

第二十七章 -- 港務局
CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS
第四組 -- 船舶建造廠
DIVISÃO - 04 -- ESTALEIRO DE CONSTRUÇÃO NAVAL

五月二日行政長官批示第134/2005號。
Despacho do Chefe do Executivo n.º 134/2005, de 2 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**7,191,000**
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**7,184,500**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-03-2	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	1,000
8-03-2	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	200,000
8-03-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	15,500
8-03-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-03-2	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,800,000
8-03-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
8-03-2	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	3,000
8-03-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	60,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-03-2	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000
8-03-2	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	1,200,000
8-03-2	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000
8-03-2	02-02-07-00-99	其他 Outros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	3,504,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,504,500
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-03-2	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,350,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-03-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	750,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-03-2	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000
8-03-2	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-03-2	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-03-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	130,000
8-03-2	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-03-2	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	20,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-03-2	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	300,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000
8-03-2	02-03-08-00-99	其他 Outros	800,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-03-2	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	20,000
8-03-2	02-03-09-00-99	其他 Outros	80,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**6,500**
		轉下頁 A transportar	7,184,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,184,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-03-2	05-02-02-00	物料 Material	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
8-03-2	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	1,500
		資本開支 **Despesas de capital**	**300,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**300,000**
8-03-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	300,000
		總開支 **Total das despesas**	**7,491,000**

第二十七章 -- 港務局
CAPÍTULO - 27 -- CAPITANIA DOS PORTOS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		本章總額 **Total do capítulo**	**178,018,000**

第二十八章 -- 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU
第一組 -- 局長室
DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

七月十五日法律第7/91/M 號，十二月十九日法律第7/94/M 號，十二月三十日法令第66/94/M 號，一月三十日法令第5/95/M 號，八月十二日法律第13/96/M 號， 十二月二十日行政法規第6/1999 號附件四，四月二十九日行政法規第9/2002 號，五月五日行政法規第 7/2005 號及九月二十八日行政法規第 19/2005 號。
Lei n.º 7/91/M, de 15 de Julho, Lei n.º 7/94/M , de 19 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 5/95/M, de 30 de Janeiro, Lei n.º 13/96/M, de 12 de Agosto, Anexo IV do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 9/2002, de 29 de Abril, Reg. Adm. n.º 7/2005, de 5 de Maio, e Reg. Adm. n.º 19/2005, de 28 de Setembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**2,092,234,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**1,880,392,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,161,509,000
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	26,868,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	58,707,000
2-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	93,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
2-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,105,000
2-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
2-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	1,126,000
2-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	110,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	113,450,000
		轉下頁 A transportar	1,362,974,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,362,974,000
2-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	106,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	8,214,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
2-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	71,000
2-01-0	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	164,667,000
2-01-0	01-01-07-00-99	其他 Outras	1,200,000
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	112,545,000
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	110,635,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,011,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,468,000
2-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	566,000
2-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	1,574,000
2-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	174,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	51,210,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金 Alimentação e alojamento - numerário	13,713,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
2-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	908,000
2-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	3,083,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	75,000
2-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	3,496,000
		轉下頁 A transportar	1,838,690,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,838,690,000
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	9,683,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	22,392,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	2,000,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
2-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	400,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	1,171,000
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	5,656,000
2-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	400,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**206,035,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
2-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	26,837,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
2-01-0	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	2,109,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
2-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	106,000
2-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	70,000
2-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	1,103,000
2-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	397,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	120,000
		轉下頁 A transportar	1,912,134,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,912,134,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	582,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	6,601,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,045,000
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	7,752,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	2,500,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	8,177,000
2-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	2,100,000
2-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	50,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
2-01-0	02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	315,000
2-01-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	756,000
2-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	1,582,000
2-01-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	50,000
2-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	4,794,000
2-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,918,000
2-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	7,291,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
2-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	42,325,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	37,650,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
		轉下頁 A transportar	2,037,622,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,037,622,000
2-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,602,000
2-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	6,316,000
2-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,952,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
2-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	3,044,000
2-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,562,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	7,081,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,269,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
2-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,661,000
2-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,169,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
2-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	736,000
2-01-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	10,694,000
2-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000
2-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,196,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
2-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	532,000
2-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000
2-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	3,395,000
2-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	70,000
		轉下頁 A transportar	2,084,251,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,084,251,000
2-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	2,176,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**616,000**
	04-03-00-00	私人 Particulares	
2-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	616,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**5,191,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	2,125,000
2-01-0	05-02-02-00	物料 Material	150,000
2-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	1,320,000
2-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	140,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	536,000
2-01-0	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	600,000
2-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	20,000
2-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	200,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**17,230,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**17,230,000**
2-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	16,830,000
		轉下頁 A transportar	2,109,064,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,109,064,000
2-01-0	07-11-00-00	動物 Animais	400,000
		總開支 **Total das despesas**	**2,109,464,000**

第二十八章 -- 澳門保安部隊事務局

CAPÍTULO - 28 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		本章總額 **Total do capítulo**	**2,109,464,000**

第二十九章 -- 勞工事務局
CAPÍTULO - 29 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS
第一組 -- 局長室
DIVISÃO - 01 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

十二月二十日行政法規第6/1999號附件三，七月六日行政法規第24/2004號及四月二十日行政法規第10/2007號。
Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Regulamento Administrativo n.º 24/2004, de 6 de Julho, e Regulamento Administrativo n.º 10/2007, de 20 de Abril.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**246,530,800**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**152,185,800**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-07-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	38,005,800
7-07-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	570,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-07-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	40,000,000
7-07-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	81,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-07-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	900,000
7-07-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-07-0	01-01-04-01	工資 Salários	160,000
7-07-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-07-0	01-01-05-01	工資 Salários	27,000,000
7-07-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,650,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	108,390,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	108,390,800
7-07-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,550,000
7-07-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	8,600,000
7-07-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	8,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-07-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	450,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-07-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	15,900,000
7-07-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000
7-07-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,300,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-07-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	300,000
7-07-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	250,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-07-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	65,000
7-07-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	900,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-07-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	850,000
7-07-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	180,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-07-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	300,000
7-07-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,800,000
7-07-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	1,000,000
		轉下頁 A transportar	152,135,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	152,135,800
7-07-0	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**80,585,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-07-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	110,000
7-07-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	2,500,000
7-07-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
7-07-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	600,000
7-07-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-07-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	100,000
7-07-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	130,000
7-07-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,600,000
7-07-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	330,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-07-0	02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	400,000
7-07-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	250,000
7-07-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	3,890,000
7-07-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	750,000
7-07-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	520,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
		轉下頁 A transportar	164,670,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	164,670,800
7-07-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	7,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-07-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-07-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	150,000
7-07-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,100,000
7-07-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,900,000
7-07-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	300,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-07-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,000,000
7-07-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	250,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-07-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000
7-07-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,600,000
7-07-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,000,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-07-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,100,000
7-07-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,600,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-07-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,300,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	32,000,000
7-07-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000
7-07-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	200,000
		轉下頁 A transportar	229,470,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	229,470,800
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-07-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,650,000
7-07-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	700,000
7-07-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	450,000
7-07-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000
7-07-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	400,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**12,730,000**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-07-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	6,000,000
7-07-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	80,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-07-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	6,500,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-07-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	150,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**1,030,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-07-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	600,000
7-07-0	05-02-02-00	物料 Material	60,000
7-07-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
7-07-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	100,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	246,310,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	246,310,800
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000
7-07-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	100,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**3,600,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**3,600,000**
7-07-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000
7-07-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,500,000
		總開支 **Total das despesas**	**250,130,800**

第二十九章 -- 勞工事務局

CAPÍTULO - 29 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		本章總額 **Total do capítulo**	**250,130,800**

第三十章 -- 法官委員會

CAPÍTULO - 30 -- CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS

十二月二十日法律第10/1999號及四月二十六日澳門特別行政區法官委員會內部規章（公佈於二零零零年五月三日第十八期第二組澳門特別行政區政府公報）。

Lei n.º 10/1999, de 20 de Dezembro e Regulamento Interno do Conselho dos Magistrados Judiciais, de 26 de Abril (publicado no *BO* da RAEM n.º 18, II série, de 3 de Maio de 2000).

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**620,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**576,500**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	36,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	490,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**43,500**
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	17,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**620,000**

第三十一章 -- 地圖繪製暨地籍局

CAPÍTULO - 31 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

十二月二十日法令第70/93/M號，三月十日訓令第29/97/M號及十二月二十日行政法規第6/1999號附件六。
Decreto-Lei n.º 70/93/M, de 20 de Dezembro, Portaria n.º 29/97/M, de 10 de Março, e Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**55,717,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**48,022,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-05-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	16,811,800
7-05-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	404,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-05-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,494,900
7-05-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-05-0	01-01-04-01	工資 Salários	3,065,700
7-05-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	340,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-05-0	01-01-05-01	工資 Salários	6,644,900
7-05-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,430,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-05-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	247,800
7-05-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,170,000
7-05-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,170,000
		轉下頁 A transportar	44,799,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	44,799,100
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-05-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	735,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-05-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000
7-05-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	37,000
7-05-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,069,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-05-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-05-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,300
7-05-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	53,500
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-05-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	541,100
7-05-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	34,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-05-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
7-05-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000
7-05-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	40,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**7,501,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-05-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	10,000
		轉下頁 A transportar	48,032,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	48,032,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-05-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000
7-05-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
7-05-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	6,000
7-05-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
7-05-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	35,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-05-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	30,000
7-05-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
7-05-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	220,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-05-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	60,000
7-05-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	5,000
7-05-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000
7-05-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	250,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-05-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,030,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-05-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	900,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-05-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	300,000
7-05-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	500,000
		轉下頁 A transportar	51,798,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	51,798,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-05-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	300,000
7-05-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-05-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000
7-05-0	02-03-06-00	招待費 Representação	350,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-05-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	130,000
7-05-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-05-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	600,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000
7-05-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	350,000
7-05-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	20,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-05-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
7-05-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	200,000
7-05-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	5,000
7-05-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	700,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**3,000**
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-05-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	3,000
		轉下頁 A transportar	55,526,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	55,526,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**191,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-05-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
7-05-0	05-02-02-00	物料 Material	67,000
7-05-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	28,000
7-05-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	36,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**900,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**900,000**
7-05-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000
7-05-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**56,617,000**

第三十二章 -- 司法警察局
CAPÍTULO - 32 -- POLÍCIA JUDICIÁRIA

1960年9月17日法令第35042號，六月二十九日法令第27/98/M號，七月二十日更正書第16/98號，七月二十七日法令第32/98/M號，十二月二十日行政法規第6/1999號附件四，十月三日行政法規第23/2001號，六月三日法律第5/2006號，六月二十八日行政法規第9/2006號及七月二十七日更正書。

Decreto-Lei n.º 35042, de 17 de Setembro de 1960, Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, Rectificação n.º 16/98, de 20 de Julho, Decreto-Lei n.º 32/98/M, de 27 de Julho, Anexo IV do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 23/2001, de 3 de Outubro, Lei n.º 5/2006, de 3 de Junho, Reg. Adm. n.º 9/2006, de 28 de Junho e Rectificação, de 27 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**339,247,400**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**294,265,400**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	155,269,800
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,913,100
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	30,622,300
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,500
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,105,100
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	27,021,400
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	945,000
1-02-1	01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos órgãos policiais	14,602,500
		轉下頁 A transportar	232,709,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	232,709,700
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	18,970,600
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	17,613,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	2,400,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	5,800,000
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,000,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	7,941,200
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	600,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	700,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	150,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	250,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,700,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	250,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	320,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,700,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	160,000
		轉下頁 A transportar	294,265,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	294,265,400
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**42,689,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	550,000
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	8,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	65,000
1-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	650,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	230,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,700,000
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,400,000
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	350,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,478,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	30,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	250,000
1-02-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	500,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	632,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	1,086,000
		轉下頁 A transportar	303,474,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	303,474,400
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	9,800,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	8,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,630,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	100,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	685,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,025,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	900,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	350,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,800,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	20,000
1-02-1	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	800,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	30,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	500,000
		轉下頁 A transportar	335,324,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	335,324,400
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	250,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	780,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	30,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	470,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**120,000**
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	120,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**2,173,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	150,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	100,000
1-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	300,000
1-02-1	05-02-05-00	雜項 Diversos	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	188,000
1-02-1	05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	1,300,000
1-02-1	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	5,000
		轉下頁 A transportar	339,247,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	339,247,400
		資本開支 **Despesas de capital**	**980,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**980,000**
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	80,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	900,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**340,227,400**

第三十四章 -- 法務局

CAPÍTULO - 34 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

第一組 -- 法務局

DIVISÃO - 01 -- SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

十一月一日法令第68/99/M號，十二月二十日法律第1/1999號，十二月二十日行政法規第6/1999號附件二及十月十一日行政法規第36/2000號。

Decreto-Lei n.º 68/99/M, de 1 de Novembro, Lei n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e Reg. Adm. n.º 36/2000, de 11 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**129,447,200**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**105,669,400**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	35,742,500
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	522,200
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	28,934,800
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	98,100
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	853,200
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	760,500
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	75,300
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	8,107,200
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,400
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,545,300
		轉下頁 A transportar	79,641,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	79,641,500
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	911,600
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,636,800
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,636,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	613,300
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,000,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	18,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,364,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	42,000
1-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	50,000
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	80,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	70,000
1-02-1	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	160,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	100,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	889,200
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	149,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	104,362,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	104,362,700
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	160,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,046,700
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**23,511,900**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
1-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	200,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	140,000
1-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	20,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	170,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	550,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,700,000
1-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	150,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	300,000
1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	800,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
		轉下頁 A transportar	110,079,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	110,079,400
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,780,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,574,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	300,000
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	270,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,056,000
1-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	56,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	600,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	600,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	142,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,000,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	481,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,951,400
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,271,000
1-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	360,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	696,500
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,388,000
		轉下頁 A transportar	124,605,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	124,605,300
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	300,000
1-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	2,000,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	424,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	467,000
1-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	60,000
1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	500,000
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	15,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	810,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**80,000**
	04-03-00-00	私人 Particulares	
1-02-1	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	80,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**185,900**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	54,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	81,900
		資本開支 **Despesas de capital**	**1,010,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**1,010,000**
		轉下頁 A transportar	129,447,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	129,447,200
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	850,000
		總開支 **Total das despesas**	**130,457,200**

第三十四章 -- 法務局

CAPÍTULO - 34 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

第十五組 -- 國際法事務辦公室

DIVISÃO - 15 -- GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL

十月二日批示第114/GM/89號，五月三十一日行政長官批示第108/2001號及十月十六日行政長官批示第305/2006號。
Despacho n.º 114/GM/89, de 2 de Outubro, Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2001, de 31 de Maio, e Despacho do Chefe do Executivo n.º 305/2006, de 16 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**28,478,300**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**13,397,500**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,232,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,300
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	6,882,400
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	764,700
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	732,800
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	15,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	177,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	801,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	801,000
		轉下頁 A transportar	11,447,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,447,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,500
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	320,100
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
1-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	76,800
1-02-1	01-02-10-00-99	其他 Outros	80,600
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000
1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	23,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	145,700
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	9,600
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
1-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**15,031,800**
		轉下頁 A transportar	13,397,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,397,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
1-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	1,100,000
1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	1,400,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	80,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	80,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	260,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	34,000
1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	140,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	380,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	350,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	140,000
1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	30,000
1-02-1	02-03-02-02-99	其他 Outros	36,000
	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	
		轉下頁 A transportar	17,467,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,467,500
1-02-1	02-03-03-00-02	由澳門特別行政區以外實體提供之服務 Prestada por entidades fora da RAEM	4,500
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000
1-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	16,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	35,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	574,800
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	120,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
1-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	375,000
1-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	159,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,786,000
1-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	755,000
1-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	700,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	2,166,500
1-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	140,000
1-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	30,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**49,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	18,000
		轉下頁 A transportar	28,447,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,447,300
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	9,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	21,500
		資本開支 **Despesas de capital**	**470,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**470,000**
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	120,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000
		總開支 **Total das despesas**	**28,948,300**

第三十四章 -- 法務局
CAPÍTULO - 34 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA
第二十一組 -- 登記及公證機關
DIVISÃO - 21 -- SERVIÇOS DOS REGISTOS E DO NOTARIADO

十一月二十四日法令第54/97/M號及十月二十四日行政法規第22/2002號。
Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 24 de Novembro, e Regulamento Administrativo n.º 22/2002, de 24 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**42,910,900**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**42,910,900**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	32,745,000
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	710,000
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,020,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,873,000
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,873,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	320,000
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,546,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,500
1-02-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	380,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	403,400
		總開支 **Total das despesas**	**42,910,900**

第三十四章 -- 法務局

CAPÍTULO - 34 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		本章總額 **Total do capítulo**	**202,316,400**

第三十五章 -- 土地工務運輸局
CAPÍTULO - 35 -- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E

七月七日法令第 29/97/M 號及十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件六。
Decreto-Lei n.º 29/97/M, de 7 de Julho, e Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**227,072,500**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**155,172,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	57,130,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	930,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	42,460,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	72,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	110,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	4,850,000
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	420,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	15,670,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,200,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	570,000
		轉下頁 A transportar	123,412,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	123,412,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	10,500,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,900,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,000,000
8-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	100,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,700,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,000,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	250,000
8-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	100,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	400,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,340,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	200,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	70,000
		轉下頁 A transportar	155,172,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	155,172,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**61,455,500**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	200,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	450,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	400,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	20,000
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	263,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,000,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000
8-01-0	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	20,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	310,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	650,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	3,500,000
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	14,855,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	7,990,000
		轉下頁 A transportar	188,030,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	188,030,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	400,000
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	745,500
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,202,000
8-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	100,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	880,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	150,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,460,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	250,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,920,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,900,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	6,220,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	600,000
8-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	500,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	3,500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,220,000
8-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,000,000
		轉下頁 A transportar	215,277,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	215,277,500
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	450,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	100,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	800,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**10,445,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	200,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
8-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	35,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	100,000
8-01-0	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	10,000,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**10,930,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**10,930,000**
8-01-0	07-02-00-00	房屋 Habitações	1,200,000
8-01-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	1,200,000
8-05-1	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	3,500,000
8-05-1	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,000,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	180,000
		轉下頁 A transportar	234,152,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	234,152,500
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,850,000
8-01-0	07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	1,000,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**238,002,500**

第三十七章 -- 體育發展局
CAPÍTULO - 37 -- INSTITUTO DO DESPORTO

十二月二十日行政法規第6/1999號附件五及十二月十九日行政法規第1/2006號。
Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro e Reg. Adm. n.º 1/2006, de 19 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**113,205,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**103,976,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-02-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	20,969,800
7-02-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	278,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-02-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	27,071,600
7-02-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	56,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-02-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	820,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-02-0	01-01-04-01	工資 Salários	239,200
7-02-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	23,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-02-0	01-01-05-01	工資 Salários	25,912,900
7-02-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300
7-02-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,194,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	76,566,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	76,566,800
7-02-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	637,200
7-02-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,376,000
7-02-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,556,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-02-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-02-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,800,000
7-02-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	3,052,000
7-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	27,000
7-02-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,296,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-02-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-02-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	36,000
7-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	35,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-02-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,164,000
7-02-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	60,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
7-02-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	180,000
7-02-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,900,000
7-02-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000
		轉下頁 A transportar	103,966,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	103,966,000
7-02-0	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**9,014,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	42,000
7-02-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
7-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
7-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	480,000
7-02-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	480,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	144,000
7-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	700,000
7-02-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	43,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	108,000
7-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	36,000
7-02-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	540,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-02-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	150,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,200,000
		轉下頁 A transportar	107,959,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	107,959,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	144,000
7-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,100,000
7-02-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,104,000
7-02-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-02-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	5,000
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,080,000
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	60,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-02-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	60,000
7-02-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	60,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-02-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	498,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	20,000
7-02-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	50,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-02-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000
7-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	450,000
7-02-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000
		轉下頁 A transportar	112,990,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	112,990,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**215,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	75,000
7-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	120,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**2,350,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**2,350,000**
7-02-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,350,000
7-02-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**115,555,000**

第三十八章 -- 文化局
CAPÍTULO - 38 -- INSTITUTO CULTURAL

十月三十一日訓令第183/89/M號，184/89/M號，185/89/M號及186/89/M號，五月三十一日訓令第165/93/M號，七月五日訓令第197/93/M號，十二月十九日法令第63/94/M號，十二月十八日批示第80/GM/95號，七月二十日法令第31/98/M號及十二月二十日行政法規第6/1999號附件五。
Portaria n.º 183/89/M, Portaria n.º 184/89/M, Portaria n.º 185/89/M e Portaria n.º 186/89/M, de 31 de Outubro, Portaria n.º 165/93/M, de 31 de Maio, Portaria n.º 197/93/M, de 5 de Julho, Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, Despacho n.º 80/GM/95, de 18 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, e Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**165,035,000**
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	**130,870,000**
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	59,127,200
7-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	797,600
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	18,633,500
7-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	65,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	21,590,500
7-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	7,652,300
7-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	47,800
7-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
		轉下頁 A transportar	108,723,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	108,723,900
7-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	145,200
7-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,098,900
7-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,381,500
7-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,391,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	25,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	900,000
7-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	94,600
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
7-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,304,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	
7-01-0	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	56,400
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	55,000
7-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	350,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	883,100
7-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	80,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	50,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	129,690,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	129,690,000
7-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000
7-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000
7-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	**32,937,000**
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,000,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000
7-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000
7-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	350,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	250,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	140,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	700,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	80,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	460,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,200,000
		轉下頁 A transportar	139,405,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	139,405,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	8,000,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	280,000
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	3,100,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	9,500,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	130,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,390,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	160,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	180,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	350,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	250,000
7-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	600,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	12,000
		轉下頁 A transportar	163,707,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	163,707,000
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**155,000**
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-01-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	5,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	150,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	**1,073,000**
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	80,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	600,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	200,000
7-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
		資本開支 **Despesas de capital**	**300,000**
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	**300,000**
7-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	300,000
		轉下頁 A transportar	165,335,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	165,335,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**165,335,000**

第四十章 -- 投資計劃
CAPÍTULO - 40 -- INVESTIMENTOS DO PLANO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		資本開支 **Despesas de capital**	**10,500,000,000**
	07-01-00-00	土地 Terrenos	-
	07-02-00-00	房屋 Habitações	1,491,157,800
	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	4,054,077,300
	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,105,302,300
	07-05-00-00	港口 Portos	645,417,200
	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	783,867,600
	07-07-00-00	農地改良 Melhoramento fundiários	-
	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	507,464,100
	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	907,832,500
	07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	794,720,600
		小結 SUBTOTAL	**10,289,839,400**
	10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL/DOTAÇÃO PROVISIONAL	210,160,600
		總額 **TOTAL**	**10,500,000,000**

第五十章 -- 指定之帳目
CAPÍTULO - 50 -- CONTAS DE ORDEM
指定撥款、共同分擔及預算轉移金額
CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 **Despesas correntes**	**12,057,595,400**
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	**12,057,595,400**
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-01	指定 Consignações	
9-02-0	04-01-01-01-07	社會工作局 (4) Instituto de Acção Social (4)	4,390,000
9-02-0	04-01-01-01-45	澳門基金會 (1) (5) (10) (11) Fundação Macau (1) (5) (10) (11)	7,369,000
	04-01-01-02	共同分享 Comparticipações	
9-02-0	04-01-01-02-16	法務公庫 (7) Cofre dos Assuntos de Justiça (7)	99,000,000
9-02-0	04-01-01-02-26	澳門貿易投資促進局 (13) (15) IPIM (13) (15)	100,980,000
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-07	社會工作局 Instituto de Acção Social	1,278,711,800
9-02-0	04-01-01-03-10	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	850,000
9-02-0	04-01-01-03-11	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	378,000
9-02-0	04-01-01-03-23	房屋局 Instituto de Habitação	76,200,000
9-02-0	04-01-01-03-25	民航局 Autoridade de Aviação Civil	39,887,800
9-02-0	04-01-01-03-26	澳門貿易投資促進局 IPIM	75,594,400
9-02-0	04-01-01-03-27	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	119,164,000
9-02-0	04-01-01-03-28	衛生局 Serviços de Saúde	2,354,338,400
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	517,896,100
		轉下頁 A transportar	4,674,759,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,674,759,500
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	404,242,000
9-02-0	04-01-01-03-35	消費者委員會 Conselho de Consumidores	22,400,000
9-02-0	04-01-01-03-36	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	49,600,000
9-02-0	04-01-01-03-38	環境委員會 Conselho do Ambiente	40,943,300
9-02-0	04-01-01-03-39	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	359,100
9-02-0	04-01-01-03-41	審計署 Comissariado da Auditoria	55,858,000
9-02-0	04-01-01-03-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	222,810,800
9-02-0	04-01-01-03-43	終審法院院長辦公室 Gab. Presidente do TUI	257,369,000
9-02-0	04-01-01-03-44	立法會 Assembleia Legislativa	77,690,000
9-02-0	04-01-01-03-45	澳門基金會 Fundação Macau	200,000,000
9-02-0	04-01-01-03-46	民政總署 IACM	1,293,000,000
9-02-0	04-01-01-03-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	203,100
9-02-0	04-01-01-03-49	港務局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos	280,000
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-01	指定 Consignações	
9-02-0	04-01-02-01-05	工商業發展基金 (14) Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização (14)	150,000
9-02-0	04-01-02-01-06	旅遊基金 (6) Fundo de Turismo (6)	200,000,000
9-02-0	04-01-02-01-32	體育發展基金 (3) Fundo de Desenvolvimento Desportivo (3)	260,000
	04-01-02-02	共同分享 Comparticipações	
9-02-0	04-01-02-02-05	工商業發展基金 (9) (12) (15) Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização (9) (12) (15)	140,400,000
9-02-0	04-01-02-02-06	旅遊基金 (15) Fundo de Turismo (15)	244,800,000
9-02-0	04-01-02-02-19	社會保障基金 - 1%的共同分享 Fundo de Segurança Social - Comparticipações de 1%	354,185,000
9-02-0	04-01-02-02-20	社會保障基金 (15) Fundo de Segurança Social (15)	913,920,000
		轉下頁 A transportar	9,153,229,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,153,229,800
9-02-0	04-01-02-02-50	漁業發展及援助基金 (8) Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca (8)	21,000,000
	04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-02-03-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	155,900,000
9-02-0	04-01-02-03-05	工商業發展基金 Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização	1,500,000,000
9-02-0	04-01-02-03-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	60,000,000
9-02-0	04-01-02-03-18	退休基金會 Fundo de Pensões	56,283,100
9-02-0	04-01-02-03-21	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	1,895,900
9-02-0	04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	340,000,000
9-02-0	04-01-02-03-33	文化基金 Fundo de Cultura	186,000,000
9-02-0	04-01-02-03-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	3,300,000
9-02-0	04-01-02-03-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia	56,486,600
9-02-0	04-01-02-03-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	523,500,000
		本章總額 **Total do capítulo**	**12,057,595,400**

相對之收入項目：
Verbas correspondentes da tabela da receita :
(1) 01-01-06-02 (9) 03-01-08-02
(3) 01-01-07-03 (10) 03-01-14-00
(4) 01-01-08-02 (11) 03-01-15-00
(5) 01-01-12-01 (12) 03-01-16-01
(6) 02-03-01-00 (13) 03-01-16-02
(7) 03-01-03-02 (14) 03-01-17-00
(8) 03-01-07-00 (15) 05-03-00-01

開支總結
RESUMO GERAL DAS DESPESAS

開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
總金額 **Total geral**	**37,548,529,500**
運作預算總額 **Total dos orçamentos de funcionamento**	**26,922,163,000**
經常開支總額 **Total das despesas correntes**	**26,583,307,700**
資本開支總額 **Total das despesas de capital**	**338,855,300**
PIDDA總額 **Total do PIDDA**	**10,500,000,000**
預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**126,366,500**

按組織分類之總開支摘要

RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
01-00	**一般事務 ENCARGOS GERAIS**	**781,071,100**	**2.08**
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	12,860,000	0.03
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	127,368,500	0.34
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	9,561,000	0.03
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	25,121,800	0.07
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	38,642,300	0.10
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	21,722,300	0.06
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	163,284,100	0.43
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	45,485,900	0.12
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau - em Lisboa	17,382,600	0.05
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas	6,727,500	0.02
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	22,255,000	0.06
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)	11,182,200	0.03
01-18	法律改革辦公室 Gabinete para a Reforma Jurídica	26,690,000	0.07
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	16,622,500	0.04
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	64,205,000	0.17
01-21	能源業發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	31,305,200	0.08
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa	47,915,200	0.13
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	20,843,000	0.06
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	49,533,800	0.13
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	22,363,200	0.06

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
03-00	行政暨公職局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**	**349,692,000**	**0.93**
05-00	教育暨青年局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**	**2,203,607,400**	**5.87**
07-00	統計暨普查局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**	**116,117,000**	**0.31**
08-00	電信管理局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES**	**39,807,400**	**0.11**
09-00	財政局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**	**322,491,300**	**0.86**
11-00	退休金及退伍金 **PENSÕES E REFORMAS**	**6,351,200**	**0.02**
12-00	共用開支 **DESPESAS COMUNS**	**5,424,806,200**	**14.45**
13-00	高等教育輔助辦公室 **GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR**	**37,852,900**	**0.10**
14-00	交通事務局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO**	**240,000,000**	**0.64**
18-00	身份證明局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**	**207,751,000**	**0.55**
19-00	經濟局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**	**336,021,300**	**0.89**
20-00	澳門監獄 **ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU**	**277,306,800**	**0.74**
21-00	澳門特別行政區海關 **SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**	**394,653,000**	**1.05**
22-00	地球物理暨氣象局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS**	**53,867,000**	**0.14**
23-00	旅遊局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**	**146,808,800**	**0.39**
24-00	新聞局 **GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**	**92,803,500**	**0.25**
25-00	警察總局 **SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**	**29,893,000**	**0.08**

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
26-00	**博彩監察協調局** **DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**	**147,380,600**	**0.39**
27-00	**港務局** **CAPITANIA DOS PORTOS**	**178,018,000**	**0.47**
28-00	**澳門保安部隊事務局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**	**2,109,464,000**	**5.62**
29-00	**勞工事務局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**	**250,130,800**	**0.67**
30-00	**法官委員會** **CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS**	**620,000**	**0.00**
31-00	**地圖繪製暨地籍局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO**	**56,617,000**	**0.15**
32-00	**司法警察局** **POLÍCIA JUDICIÁRIA**	**340,227,400**	**0.91**
34-00	**法務局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**	**202,316,400**	**0.54**
35-00	**土地工務運輸局** **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES**	**238,002,500**	**0.63**
37-00	**體育發展局** **INSTITUTO DO DESPORTO**	**115,555,000**	**0.31**
38-00	**文化局** **INSTITUTO CULTURAL**	**165,335,000**	**0.44**
	小結 SOMA	**14,864,567,600**	**39.59**
40-00	**投資計劃** **INVESTIMENTOS DO PLANO**	**10,500,000,000**	**27.96**
50-00	**指定之帳目** **Contas de Ordem**	**12,057,595,400**	**32.11**
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**126,366,500**	**0.34**
	總額 TOTAL	**37,548,529,500**	**100.00**

按組織分類之投資計劃開支摘要

RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificação orgânica			
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
40.03	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	37,496,000	0.36
40.05	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	130,915,000	1.25
40.07	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	300,000	0.00
40.08	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	64,620,000	0.62
40.09	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	30,650,000	0.29
40.13	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	800,000	0.01
40.14	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	114,500,000	1.09
40.18	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	25,525,600	0.24
40.19	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	6,350,000	0.06
40.20	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	492,691,600	4.69
40.21	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	45,280,000	0.43
40.22	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	8,700,000	0.08
40.23	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	30,800,000	0.29
40.24	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	-	-
40.25	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	1,100,000	0.01
40.27	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	83,658,000	0.80
40.28	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	184,793,400	1.76
40.29	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	17,148,300	0.16
40.31	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	2,400,000	0.02
40.32	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	71,050,000	0.68

組織分類 Classificação orgânica			
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
40.34	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	-	-
40.34	國際法事務辦公室 GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL	600,000	0.01
40.35	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	1,879,710,300	17.90
40.37	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	153,280,000	1.46
40.38	文化局 INSTITUTO CULTURAL	96,420,000	0.92
40.57	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	96,800,000	0.92
40.73	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	19,650,000	0.19
40.78	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	275,078,000	2.62
40.79	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	266,354,400	2.54
40.81	澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	27,700,000	0.26
40.82	行政長官辦公室 GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO	15,551,000	0.15
40.83	行政法務司司長辦公室 GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA	200,000	0.00
40.84	經濟財政司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS	3,400,000	0.03
40.85	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	600,000	0.01
40.86	社會文化司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	22,500,000	0.21
40.87	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	5,863,857,800	55.85
40.95	消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES	5,000,000	0.05
40.96	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	16,500,000	0.16
40.97	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	243,760,000	2.32
40.98	環境委員會 CONSELHO DO AMBIENTE	4,100,000	0.04
	備用撥款 **Dotação Provisional**	160,160,600	1.53
	總額 TOTAL	**10,500,000,000**	**100.00**

按經濟分類之總開支摘要

RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	經常開支 **Despesas correntes**	**26,583,307,700**	**70.80**
01-00	**人員** **PESSOAL**	**5,636,402,100**	**15.01**
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	5,117,129,000	90.79
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	352,753,000	6.26
01-03	實物補助 Abonos em espécie	37,496,800	0.67
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	5,851,200	0.10
01-05	社會福利金 Previdência social	65,377,300	1.16
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	57,794,800	1.03
02-00	**資產及勞務** **BENS E SERVIÇOS**	**2,396,753,600**	**6.38**
02-01	耐用品 Bens duradouros	184,308,200	7.69
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	184,860,000	7.71
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	2,027,585,400	84.60
03-00	**利息** **JUROS**	**-**	**-**
03-03	外地 Exterior	-	-
04-00	**經常轉移** **TRANSFERÊNCIAS CORRENTES**	**17,259,214,400**	**45.97**
04-01	公營部門 Sector público	12,409,464,800	71.90
04-02	私立機構 Instituições particulares	1,429,064,900	8.28
04-03	私人 Particulares	1,899,036,700	11.00
04-04	外地 Exterior	1,521,648,000	8.82

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-00	**其他經常開支** **OUTRAS DESPESAS CORRENTES**	**1,290,937,600**	**3.44**
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	414,300	0.03
05-02	保險 Seguros	13,994,600	1.08
05-03	返還 Restituições	33,000,000	2.56
05-04	雜項 Diversas	1,243,528,700	96.33
	資本開支 **Despesas de capital**	**10,838,855,300**	**28.87**
07-00	**投資** **INVESTIMENTOS**	**10,418,506,800**	**27.75**
07-01	土地 Terrenos	-	-
07-02	房屋 Habitações	1,492,357,800	14.32
07-03	樓宇 Edifícios	4,055,277,300	38.92
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,118,002,300	10.73
07-05	港口 Portos	645,417,200	6.19
07-06	各項建設 Construções diversas	787,667,600	7.56
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	516,232,100	4.95
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,007,431,900	9.67
07-11	動物 Animais	400,000	0.00
07-12	其他投資 Outros investimentos	795,720,600	7.64
08-00	**資本轉移** **TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL**	**-**	**-**
08-01	公營部門 Sector público	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-
08-03	個人 Particulares	-	-

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
09-00	**財務活動** **OPERAÇÕES FINANCEIRAS**	**210,187,900**	**0.56**
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000	95.15
09-02	財務負債 Passivos financeiros	10,187,900	4.85
10-00	**其他資本開支** **OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL**	**210,160,600**	**0.56**
	小結 SOMA	**37,422,163,000**	**99.66**
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**126,366,500**	**0.34**
	總額 TOTAL	**37,548,529,500**	**100.00**

按經濟分類之運作開支摘要
RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	經常開支 **Despesas correntes**	**26,583,307,700**	**98.28**
01-00	**人員** **PESSOAL**	**5,636,402,100**	**20.84**
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	5,117,129,000	90.79
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	352,753,000	6.26
01-03	實物補助 Abonos em espécie	37,496,800	0.67
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	5,851,200	0.10
01-05	社會福利金 Previdência social	65,377,300	1.16
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	57,794,800	1.03
02-00	**資產及勞務** **BENS E SERVIÇOS**	**2,396,753,600**	**8.86**
02-01	耐用品 Bens duradouros	184,308,200	7.69
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	184,860,000	7.71
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	2,027,585,400	84.60
03-00	**利息** **JUROS**	**-**	**-**
03-03	外地 Exterior	-	-
04-00	**經常轉移** **TRANSFERÊNCIAS CORRENTES**	**17,259,214,400**	**63.81**
04-01	公營部門 Sector público	12,409,464,800	71.90
04-02	私立機構 Instituições particulares	1,429,064,900	8.28
04-03	私人 Particulares	1,899,036,700	11.00
04-04	外地 Exterior	1,521,648,000	8.82

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-00	**其他經常開支** **OUTRAS DESPESAS CORRENTES**	**1,290,937,600**	**4.77**
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	414,300	0.03
05-02	保險 Seguros	13,994,600	1.08
05-03	返還 Restituições	33,000,000	2.56
05-04	雜項 Diversas	1,243,528,700	96.33
	資本開支 **Despesas de capital**	**338,855,300**	**1.25**
07-00	**投資** **INVESTIMENTOS**	**128,667,400**	**0.48**
07-01	土地 Terrenos	-	-
07-02	房屋 Habitações	1,200,000	0.93
07-03	樓宇 Edifícios	1,200,000	0.93
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	12,700,000	9.87
07-05	港口 Portos	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	3,800,000	2.95
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	8,768,000	6.81
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	99,599,400	77.41
07-11	動物 Animais	400,000	0.31
07-12	其他投資 Outros investimentos	1,000,000	0.78
08-00	**資本轉移** **TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL**	**-**	**-**
08-01	公營部門 Sector público	-	-
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-
08-03	個人 Particulares	-	-

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
09-00	**財務活動** **OPERAÇÕES FINANCEIRAS**	**210,187,900**	**0.78**
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000	95.15
09-02	財務負債 Passivos financeiros	10,187,900	4.85
10-00	**其他資本開支** **OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL**	**-**	**-**
	小結 SOMA	**26,922,163,000**	**99.53**
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**126,366,500**	**0.47**
	總額 TOTAL	**27,048,529,500**	**100.00**

按經濟分類之投資計劃開支摘要

RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	資本開支 **Despesas de capital**	**10,500,000,000**	**100.00**
07-01-00-00	土地 Terrenos	-	-
07-02-00-00	房屋 Habitações	1,491,157,800	14.20
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	4,054,077,300	38.61
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,105,302,300	10.53
07-05-00-00	港口 Portos	645,417,200	6.15
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	783,867,600	7.47
07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	507,464,100	4.83
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	907,832,500	8.65
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	794,720,600	7.57
	小結 SUB-TOTAL	**10,289,839,400**	**98.00**
10-00-00-00-02	同期撥款/備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL / DOTAÇÃO PROVISIONAL	210,160,600	2.00
	總額 TOTAL	**10,500,000,000**	**100.00**

按職能分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**4,760,835,700**	**12.68**
1-01	一般行政 Administração geral	2,864,862,800	60.18
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,895,972,900	39.82
2-00	**公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA**	**3,724,264,000**	**9.92**
2-01	指揮部 Comando	2,743,247,600	73.66
2-02	警察 Polícia	845,503,400	22.70
2-03	消防隊 Bombeiros	135,513,000	3.64
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	**教育 EDUCAÇÃO**	**2,823,154,600**	**7.52**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	370,143,800	13.11
3-02	教育 Ensino	2,367,481,500	83.86
3-03	職業培訓 Formação profissional	85,529,300	3.03
4-00	**衛生 SAÚDE**	**410,142,000**	**1.09**
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	401,342,000	97.85
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	8,800,000	2.15

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**832,325,000**	**2.22**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
5-02	社會援助 Acção social	825,973,800	99.24
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	6,351,200	0.76
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**1,498,215,700**	**3.99**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	19,537,900	1.30
6-02	社會房屋 Habitação social	1,478,677,800	98.70
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**1,087,678,900**	**2.90**
7-01	文化 Cultura	349,858,000	32.17
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	308,880,800	28.40
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológica e Geofísica	58,483,300	5.38
7-05	地圖繪製 Cartografia	58,831,000	5.41
7-06	社會傳播 Comunicação Social	92,463,500	8.50
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	219,162,300	20.15
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-
8-00	**經濟服務** **SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**6,103,646,600**	**16.26**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	964,284,300	15.80

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	15,341,000	0.25
8-04	基礎設施 Infraestruturas	827,441,000	13.56
8-05	運輸 Transportes	2,587,814,700	42.40
8-06	通訊 Comunicações	108,156,400	1.77
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	190,269,000	3.12
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	1,410,340,200	23.11
9-00	**其他職能** **OUTRAS FUNÇÕES**	**16,181,900,500**	**43.10**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	12,066,986,200	74.57
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	4,114,914,300	25.43
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**126,366,500**	**0.34**
	總額 TOTAL	**37,548,529,500**	**100.00**

按職能分類之運作開支摘要

RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門** **SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**3,235,632,300**	**11.96**
1-01	一般行政 Administração geral	2,168,354,300	67.01
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,067,278,000	32.99
2-00	**公共治安** **SEGURANÇA PÚBLICA**	**2,533,081,000**	**9.36**
2-01	指揮部 Comando	2,533,081,000	100.00
2-02	警察 Polícia	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	**教育** **EDUCAÇÃO**	**2,293,603,500**	**8.48**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	369,143,800	16.09
3-02	教育 Ensino	1,855,838,400	80.91
3-03	職業培訓 Formação profissional	68,621,300	2.99
4-00	**衛生** **SAÚDE**	**-**	**-**
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**726,045,000**	**2.68**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
5-02	社會援助 Acção social	719,693,800	99.13
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	6,351,200	0.87
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**10,187,900**	**0.04**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	10,187,900	100.00
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**714,735,600**	**2.64**
7-01	文化 Cultura	178,582,000	24.99
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	115,415,000	16.15
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológica e Geofísica	53,833,300	7.53
7-05	地圖繪製 Cartografia	56,431,000	7.90
7-06	社會傳播 Comunicação Social	92,463,500	12.94
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	218,010,800	30.50
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-
8-00	**經濟服務** **SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**1,437,137,800**	**5.31**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	960,484,300	66.83

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	7,341,000	0.51
8-04	基礎設施 Infraestruturas	-	-
8-05	運輸 Transportes	270,461,200	18.82
8-06	通訊 Comunicações	43,536,400	3.03
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	151,469,000	10.54
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	3,845,900	0.27
9-00	**其他職能** **OUTRAS FUNÇÕES**	**15,971,739,900**	**59.05**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	12,066,986,200	75.55
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	3,904,753,700	24.45
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**126,366,500**	**0.47**
	總額 TOTAL	**27,048,529,500**	**100.00**

按職能分類之投資計劃開支摘要

RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門** **SERVIÇOS GERAIS DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**1,525,203,400**	**14.53**
1-01	一般行政 Administração geral	696,508,500	45.67
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	828,694,900	54.33
2-00	**公共治安** **SEGURANÇA PÚBLICA**	**1,191,183,000**	**11.34**
2-01	指揮部 Comando	210,166,600	17.64
2-02	警察 Polícia	845,503,400	70.98
2-03	消防隊 Bombeiros	135,513,000	11.38
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	**教育** **EDUCAÇÃO**	**529,551,100**	**5.04**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,000,000	0.19
3-02	教育 Ensino	511,643,100	96.62
3-03	職業培訓 Formação profissional	16,908,000	3.19
4-00	**衛生** **SAÚDE**	**410,142,000**	**3.91**
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	401,342,000	97.85
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	8,800,000	2.15
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**106,280,000**	**1.01**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
5-02	社會援助 Acção social	106,280,000	100.00
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	-	-
6-00	**房屋 HABITAÇÃO**	**1,488,027,800**	**14.17**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	9,350,000	0.63
6-02	社會房屋 Habitação social	1,478,677,800	99.37
7-00	**其他集體及社會服務 OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**372,943,300**	**3.55**
7-01	文化 Cultura	171,276,000	45.93
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	193,465,800	51.88
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológica e Geofísica	4,650,000	1.25
7-05	地圖繪製 Cartografia	2,400,000	0.64
7-06	社會傳播 Comunicação Social	-	-
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	1,151,500	0.31
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-
8-00	**經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**4,666,508,800**	**44.44**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	3,800,000	0.08
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
8-03	工業 Indústria	8,000,000	0.17
8-04	基礎設施 Infraestruturas	827,441,000	17.73
8-05	運輸 Transportes	2,317,353,500	49.66
8-06	通訊 Comunicações	64,620,000	1.38
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	38,800,000	0.83
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	1,406,494,300	30.14
9-00	**其他職能** **OUTRAS FUNÇÕES**	**210,160,600**	**2.00**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	-	-
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	210,160,600	100.00
	總額 TOTAL	**10,500,000,000**	**100.00**

第一章 — 一般事務

CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第二組 — 行政長官辦公室

DIVISÃO - 02 - GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

政府總部輔助部門人員編制

Quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職層 NÍVEL	職位及職程 CARGOS E CARREIRAS	數目 N.º
主管 Chefia	-	廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	3
		組長 Chefe de sector	-
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	5
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
翻譯人員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	3
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	5
		公關督導員 Assistente de relações públicas	5
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	3
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	25
工人及助理員 Operário e auxiliar (a)	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	1 (a)
	1	助理員 Auxiliar	2 (a)

a) 於出缺時予以取消之職位．
Lugares a extinguir quando vagarem.

第一章 — 一般事務

CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第三組 — 行政會

DIVISÃO - 03 - SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO

行政會秘書處人員編制

Quadro de pessoal da Secretaria do Conselho Executivo

人員組成 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 N.º DE LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		秘書長 Secretário-geral	1
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	6

第三章 — 行政暨公職局

CAPÍTULO - 03 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	8
		科長 Chefe de secção	5
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	29
資訊員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	11
	8	資訊技術員 Técnico de informática	4
	7	資訊督導員 Assistente de informática	4
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	5
傳譯及翻譯員 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor (a)	87
		文案 Letrado	12
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	20
	7	公關督導員 Assistente de relações públicas	10
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	12
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	24
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (b)	0
	1	助理員 Auxiliar (b)	0

a）當有關之翻譯員轉入其他機關編制內之同等職程時，其空缺將予以取消，職位限為三十個。
Serão extintos, até ao limite de 30, os lugares correspondentes a intérpretes-tradutores que transitem, na mesma carreira, para lugares do quadro de outros serviços.

b）空缺已取消．
Lugares extinguidos.

第五章 — 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	11
		學校督導員 (b) Inspector-escolar	20
		科長 Chefe de secção	10
其他領導級人員 (附屬機構) Outro pessoal de chefia (organismos dependentes)		官立小學校長 Director de Estabelecimento Oficial de Ensino Primário	7
		官立學前教育學校校長 (e) Director de Estabelecimento Oficial de Educação Pré-Escolar	3
		官立小學副校長 Subdirector de Estabelecimento Oficial de Ensino Primário	7
		官立學前教育學校副校長 (e) Subdirector de Estabelecimento Oficial de Educação Pré-Escolar	3
		教育活動中心主任 (c) Director de Centro de Acção Educativa	7
		青年活動中心主任 (d) Director de Centro de Actividades Juvenis	5
		中葡職業技術學校校長 Director da Escola Luso-Chinesa de Técnico-Profissional	1
		中葡職業技術學校副校長 Subdirector da Escola Luso-Chinesa de Técnico-Profissional	2
		高美士中葡中學校長 Director da Escola Secundária Luso-Chinesa Luís Gonzaga Gomes	1
		高美士中葡中學副校長 Subdirector da Escola Secundária Luso-Chinesa Luís Gonzaga Gomes	2

第五章 — 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
教學人員 Pessoal docente		具有高等或相等教育程度學歷的預備中學及中學教師 Professor dos ensinos preparatório e secundário, com habilitação de grau superior ou equivalente (b)	130
		具非高等教育程度學歷的預備中學及中學教師 Professor dos ensinos preparatório e secundário, com habilitação de grau não superior	2
		小學及幼稚園教師 Professor do ensino primário e educador de infância	150
		具中葡教學學歷之葡文教師 Professor com o curso de habilitação de professores de Língua Portuguesa do Ensino Luso-Chinês e habilitados com o FOPPLE	24
		教學助理 Auxiliar de educação	4
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	25
資訊人員 Pessoal de informática		高級資訊技術員 Técnico superior de informática	12
	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	1
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor (f)	6
		文案 Letrado (f)	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	8
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	30
	6	繪圖員 Desenhador	5
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	7
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	80

第五章 — 教育暨青年局
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 (a) Operário e auxiliar	3	熟練助理員 (a) Auxiliar qualificado	3
	1	助理員 (a) Auxiliar	25

a）有空缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

b）根據六月三十日之法令第26/97/M號規定，職位數目有所改變。
Tendo sido alterado o número de lugares pelo D.L. n.º 26/97/M, de 30 de Junho.

c）根據十一月十六日之第236/98/M號訓令及第61/2005號行政命令，分別設立氹仔教育活動中心及德育中心。
Criam um Centro de Actividades Educativas da Taipa de acordo da Portaria n.º 236/98/M, de 16 de Novembro, e um Centro de Educação Moral de acordo da Ordem Executiva n.º 61/2005.

d）根據第7/2001號行政法規，設立駿菁活動中心。
Cria um Centro de Actividades Juvenis do Bairro do Hipódromo de acordo do Regulamento Administrativo n.º 7/2001.

e）由第19/2003及25/2005號行政命令予以取消。
Extintos pelas Ordens Executivas n.ºs 19/2003 e 25/2005.

f）根據四月二十四日之法令第19/95/M號規定，職位數目有所改變。
Tendo sido alterado o número de lugares pelo D.L. n.º 19/95/M, de 24 de Abril.

第七章 — 統計暨普查局

CAPÍTULO - 07 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	10
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	36
資訊員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	8
	8	資訊技術員 Técnico de informática	6
	7	資訊督導員 Assistente de informática	7
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4
統計員 Estatística	-	統計技術員 Técnico de estatística	30
	6	對外貿易編碼員 Codificador de comércio externo	18
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	7
傳譯及翻譯員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
文案 Letrado	-	文案 Letrado	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	21
	6	繪圖員 Desenhador	2
	5	普查暨調查員 Agente de censos e inquéritos	66
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	22
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	10
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar	5 (a)
		總數 Total	268

a）於出缺時予以消滅之職位。
Lugares a extinguir à medida que vagarem.

第八章 — 電信管理局

CAPÍTULO - 08 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	6
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	10
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	2
		無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	6
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	2
		無線電通訊助理技術員 Técnico auxiliar de radiocomunicações	2
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	4
		總數 Total	42

第九章 — 財政局

CAPÍTULO - 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	13
		組長 Chefe de sector	3
		科長 Chefe de secção (b)	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	78
資訊員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	15
	8	資訊技術員 Técnico de informática	16
	7	資訊督導員 Assistente de informática	18
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática (a)	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	9
財政技術員 Técnico de finanças	-	財政技術員 Técnico de finanças (a)	2
司法文員 Oficial de justiça		法院助理書記 Escrivão-adjunto judicial (a)	1
傳譯及翻譯員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	9
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	75
	-	督察 Inspector	32
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	9
行政 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	95

第九章 — 財政局
CAPÍTULO - 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	3
	1	助理員 Auxiliar (a)	6
		總數 Total	400

a）職位於出缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

b）職程中之一個職位於出缺時予以取消。
Um lugar de carreira a extinguir quando vagar.

第十三章 — 高等教育輔助辦公室

CAPÍTULO - 13 - GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職層 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 N.º DE LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	主任 Coordenador	1
		副主任 Coordenador adjunto	1
		科長 Chefe de secção	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	4
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	2
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	3
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	3

第十四章 — 交通事務局
CAPÍTULO - 14 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	12
		科長 Chefe de secção	1 (a)
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	20
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	4
	7	資訊督導員 Assistente de informática	5
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	14
翻譯人員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	20
		公關督導員 Assistente de relações públicas	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	20
	5	驗車考牌員 Inspector-examinador	14
行政人員 Administrativo	5	行政人員 Oficial administrativo	25
工人及助理員 Operário e auxiliar	4	熟練工人 Operário qualificado	1 (a)
	3	半熟練工人 Operário semiqualificado	4 (a)
		熟練助理員 Auxiliar qualificado	1 (a)
	-	首席稽查 Fiscal principal	1 (a)
	2	工人 Operário	1 (a)
	1	助理員 Auxiliar	2 (a)
		總數 Total	160

a）職位於出缺時予以撤消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第十八章 — 身份證明局

CAPÍTULO - 18 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職層 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	4
		科長 Chefe de secção	4
傳譯及翻譯 Tradução e interpretação		翻譯員 Intérprete-tradutor	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	2
資訊 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	5
	8	資訊技術員 Técnico de informática	4
	7	資訊督導員 Assistente de informática	6
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	7
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	44
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	46 (a)

a）四十個職位於出缺時予以取消。
40 a extinguir quando vagarem.

第十九章 — 經濟局
CAPÍTULO - 19 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
	-	副局長 Subdirector	2
	-	廳長 Chefe de departamento	5
	-	處長 Chefe de divisão	9
	-	科長 Chefe de secção	4 *
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	48
資訊員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	10
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	7	資訊督導員 Assistente de informática	5
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	6
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	10
翻譯員 Intérprete-tradutor	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	6
	-	文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	38
	7	督察 Inspector	40
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	74
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	2 *
	1	助理員 Auxiliar	6 *
		總數 Total	271

* 職位於出缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十章 — 澳門監獄

CAPÍTULO - 20 - ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

澳門監獄人員編制

Quadro de pessoal do EPM

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	獄長 Director	1
		副獄長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	5
		科長 Chefe de secção	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	16
		高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	15
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	9
		資訊督導員 Assistente de informática	1
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	12
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	6
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar	6 (a)
獄警隊伍人員 Pessoal de Corpo de Guardas Prisionais	-	總警司 Comissário-chefe	3
	-	警司 Comissário	9
	-	警長 Chefe	12
	-	副警長 Subchefe	30
	-	首席警員 Guarda principal	96
	-	一等警員、警員 Guarda de primeira , guarda	252

a）出缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十一章 — 澳門特別行政區海關
CAPÍTULO - 21 - SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

海關關員編制
Quadro de pessoal alfandegário dos SA

1 — 領導
Direcção

職級 Categoria	職位數目 Lugares
海關關長 Director-geral	1
副海關關長 Subdirector-geral	1
助理海關關長 Adjunto	2

2 — 高級職程
Carreira superior

職級\編制 Categoria\Quadro	高級職程 Carreira superior
關務總長 Intendente alfandegário	5
副關務總長 Subintendente alfandegário	14
關務監督 Comissário alfandegário	17
副關務監督 Subcomissário alfandegário	10

3 — 基礎職程
Carreiras de base

職級\編制 Categoria\Quadro	一般基礎職程 Carreira geral de base
關務督察 Inspector alfandegário	38
副關務督察 Subinspector alfandegário	88
首席關員 Verificador principal alfandegário	250
一等關員 / 關員 Verificador de primeira alfandegário / Verificador alfandegário	740

第二十一章 — 澳門特別行政區海關

CAPÍTULO - 21 - SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

職級\編制 Categoria\Quadro	專業職程 Carreira de especialistas
機械專業關務督察 Inspector alfandegário mecânico	2
機械專業副關務督察 Subinspector alfandegário mecânico	5
機械專業首席關員 Verificador principal alfandegário mecânico	8
機械專業一等關員 / 機械專業關員 Verificador de primeira alfandegário mecânico / Verificador alfandegário mecânico	20

第二十一章 — 澳門特別行政區海關
CAPÍTULO - 21 - SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

文職人員編制
Quadro de pessoal civil

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
顧問 Assessor	-	顧問 Assessor	4
主管 Chefia	-	廳長 Chefe de departamento	1
	-	處長 Chefe de divisão	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	10
資訊員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	2
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	5
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	3
	7	無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	1 (a)
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	9

a）職位出缺時予以取消。
Lugar a extinguir quando vagar.

第二十二章 — 地球物理暨氣象局

CAPÍTULO - 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		處長 Chefe de divisão	3
		中心主任 Chefe de centro	1 (a)
		中心主任 Chefe de centro	4 (b)
		部門主任 Chefe de núcleo	1 (b)
		科長 Chefe de secção	2
氣象暨地球物理員 Meteorologia e geofísica	9	氣象技術員 Meteorologista	12
	9	地球物理技術員 Geofísico	1
	8/7	氣象觀察員 Meteorologista operacional	44
	8/7	地球物理觀察員 Geofísico operacional	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	6
資訊 Informática	9	資訊高級技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	9
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	6
	6	精密儀器保養助理技術員 Técnico auxiliar de manutenção de instrumentos de precisão	1
	6	無線電電子助理技術員 Técnico auxiliar de radioelectrónica	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	2
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	6

第二十二章 — 地球物理暨氣象局
CAPÍTULO - 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	4	專業工人 Operário qualificado	1 (c)
	3	專業助理員 Auxiliar qualificado	1 (c)
		總數 Total	113

a）職級等同於處長。
Equiparado a chefe de divisão.

b）職級等同於組長。
Equiparado a chefe de sector.

c）於出缺時予以消滅之職位。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十三章 — 旅遊局

CAPÍTULO - 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEIS	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	7
		組長 Chefe de sector	3
		科長 Chefe de secção	2
高級技術 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	22
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	2
技術 Técnico	8	技術員 Técnico	18
翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	5
		文案 Letrado	1
旅遊人員 Pessoal de turismo	6	旅遊督導員 Assistente de turismo	5
		旅遊助理技術員 Técnico auxiliar de turismo	5
專業技術 Técnico-profissional	7	督察 Inspector	20
	7	公關督導員 Assistente de relações públicas	10
	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	28
	6	繪圖員 Desenhador	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	31
	5	攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	2

第二十三章 — 旅遊局

CAPÍTULO - 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEIS	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
行政 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	35
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar (a)	1
		總數 Total	211

a）於出缺時予以消滅之職位。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十四章 — 新聞局

CAPÍTULO - 24 - GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	3
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção	* (a)
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	7
翻譯人員 Pessoal de tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	4
		文案 Letrado	2
資訊人員 Pessoal de informática	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	7
編輯人員 Pessoal de redacção	7	編輯 Redactor	6
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	5
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	7
	5	攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	5
行政 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	7
工人及助理員 Operário e auxiliar	2	工人 Operário	** (a)
	1	助理員 Auxiliar	1 (a)
		總數 Total	60

註釋： a）職位於出缺時予以消滅。
Lugares a extinguir quando vagarem.

* 職位於2003年4月3日起出缺。
Lugares extinguido, a partir de 3.4.2003.

** 職位於2007年3月5日起出缺。
Lugares extinguido, a partir de 5.3.2007.

第二十五章 — 警察總局

CAPÍTULO - 25 - SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 N.º DE LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	廳長 Chefe de departamento	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	3
資訊員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	2
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	4
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	1
傳譯/翻譯 Interpretação/tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	6
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	2
		總數 Total	23

第二十六章 — 博彩監察協調局

CAPÍTULO - 26 - DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	1
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	6
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	4
傳譯及翻譯 Intérprete-tradutor	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	3
專業技術員 Técnico-profissional	7	督察 Inspector	159
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	10
		總數 Total	192

第二十七章 — 港務局
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS

第一組 — 港務局
DIVISÃO - 01 - CAPITANIA DOS PORTOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	12
		科長 Chefe de secção	5
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	22
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	6
資訊人員 Pessoal de informática	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	7	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	19
	6	水文員 Hidrógrafo	6
		海上交通控制員 Controlador de tráfego marítimo	16
		繪圖員 Desenhador	3
		無線電電子助理技術員 Técnico auxiliar de radioelectrónica	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	15
政府船塢管工 Mestre das oficinas navais		政府船塢管工 Mestre das oficinas navais	6
海事人員 Pessoal marítimo		海員 Marítimo	6
		濬河員 Pessoal de dragagem	5
		海上工作人員 Troço do mar	58
		管輪 Mecânico marítimo	48

第二十七章 — 港務局
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS

第一組 — 港務局
DIVISÃO - 01 - CAPITANIA DOS PORTOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	34
		管理員 Fiel	2
		貨倉管理員 Fiel de depósito	2
政府船塢工人 Operário das oficinas navais (a)		政府船塢工人 Operário das oficinas navais	1
工人及助理員 Operário e auxiliar (a)	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	1
	1	助理員 Auxiliar	8
總數 Total			289

註釋：a）於出缺時予以撤銷。
Nota : a) Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

治安警察局人員編制
Quadro de pessoal do CPSP

表1 — 指揮部
Quadro 1 — Comando

職位 Posto	職位數目 Lugares
警務總監 Superintendente-geral	1
副警務總監 Superintendente	2

表2 — 高級職程
Quadro 2 — Carreiras superiores

職位 Posto	職位數目 Lugares
警務總長 Intendente	9
副警務總長 Subintendente	25
警司 Comissário	48
副警司 Subcomissário	55

表3 — 基礎職程
Quadro 3 — Carreiras de base

職位 Posto	職位數目 Lugares			
	普通 Ordinária	音樂 Músico	機械 Mecânico	無線電 Radiomontador
警長 Chefe	182	6	2	3
副警長 Subchefe	365	12	6	6
首席警員 Guarda principal	868	37	12	12
一等警員 / 警員 Guarda de primeira / guarda	3400	15	30	24

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

消防局人員編制
Quadro de pessoal do CB

表1 — 指揮部
Quadro 1 — Comando

職位 Posto	職位數目 Lugares
消防總監 Chefe-mor	1
副消防總監 Chefe-mor adjunto	2

表2 — 高級職程
Quadro 2 — Carreiras superiores

職位 Posto	職位數目 Lugares
消防總長 Chefe principal	6
副消防總長 Chefe-ajudante	11
一等消防區長 Chefe de primeira	17
副一等消防區長 Chefe assistente	25

表3 — 基礎職程
Quadro 3 — Carreiras de base

職位 Posto	職位數目 Lugares
消防區長 Chefe	46
副消防區長 Subchefe	105
首席消防員 Bombeiro principal	248
一等消防員 / 消防員 Bombeiro de primeira / bombeiro	712

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

澳門保安部隊高等學校
ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

軍事化人員編制
Quadro de militarizados

職位 Posto (a)	數目 Quantitativos
校長 - 警務總監 / 消防總監 Director - Superintendente-geral / Chefe-mor (b)	1
副校長 - 副警務總監 / 副消防總監 Subdirector - Superintendente / Chefe-mor adjunto (b)	1
警務總長 / 消防總長 Intendente / Chefe principal	2
副警務總長 / 副消防總長 Subintendente / Chefe-ajudante	4
警司 / 一等消防區長 Comissário / Chefe de primeira	3
副警司 / 副一等消防區長 Subcomissário / Chefe assistente	5
警長 / 消防區長 Chefe	9
副警長 / 副消防區長 Subchefe	3
首席警員 / 首席消防員 Guarda principal / Bombeiro principal	14
一等警員 / 一等消防員 / 警員 / 消防員 Guarda primeira / Bombeiro primeira / Guarda / Bombeiro	11

a）任何編制。
De qualquer quadro.

b）一月三十日之法令第5/95/M號之附件B。
Anexo B ao D.L. n.º 5/95/M de 30 de Janeiro.

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局

CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室

DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

領導人員編制

Quadro de pessoal de direcção

高級職程 Carreira superior	總數 Total
警務總監 / 消防總監 Superintendente-geral / Chefe-mor	1
副警務總監 / 副消防總監 Superintendente / Chefe-mor adjunto	1

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

文職人員編制

Quadro de pessoal civil

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
主管 Chefia	-	廳長 Chefe de departamento	2
	-	處長 Chefe de divisão	8
	-	科長 Chefe de secção	15
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	21 (a)
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	10
	7	資訊督導員 Assistente de informática	15
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	10
翻譯人員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	11
文案 Letrado	-	文案 Letrado	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	14
護理人員 Enfermagem	-	護士 Enfermeiro	9
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	45
	7	無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	2
	7	公關督導員 Assistente de relações públicas	5
	6	繪圖員 Desenhador	2
	6	技術稽查員 Fiscal técnico	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	7
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	71

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

文職人員編制

Quadro de pessoal civil

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	3 (b)
	1	助理員 Auxiliar	8 (b)

a）當中5名為法學士，並在技術顧問辦公室擔任職務；
Cinco (5) são licenciados em Direito e integram o Gabinete de Assessoria Técnica;

b）職位於出缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十九章 — 勞工事務局
CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	11
		科長 Chefe de secção	4
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	54
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	4
	8	資訊技術員 Técnico de informática	5
	7	資訊督導員 Assistente de informática	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	10
翻譯人員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete e tradutor	3
		文案 Letrado	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	30
	7	督察 Inspector	60
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	20
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	15
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	半熟練工人及熟練助理員 Operário semiqualificado e auxiliar qualificado	1 (a)
		總數 Total	229

a）職位出缺時予以取消。
Lugar a extinguir quando vagar.

第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局

CAPÍTULO - 31 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	4
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	9
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	1
資訊人員 Informático	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	2
	6	地形測量員 Topógrafo	28
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	4
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	10
工人及助理員 (a) Operário e auxiliar	3	半熟練工人 Operário semiqualificado	2
	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	5
	2	工人 Operário	7
	1	助理員 Auxiliar	10
		總數 Total	90

a）有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第三十二章 — 司法警察局
CAPÍTULO - 32 - POLÍCIA JUDICIÁRIA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 N.º DE LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	12
		科長 Chefe de secção	1 (a)
刑事偵查人員 Investigação criminal		督察 Inspector	18
		副督察 Subinspector	30
		刑事偵查員 Investigador criminal	530
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	55
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	15
	8	資訊技術員 Técnico de informática	6
	7	資訊督導員 Assistente de informática	6
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	12
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	18
		文案 Letrado	6
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	12
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	30
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	15
刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística	7	刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística	48
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	30
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar	1 (a)
		總數 Total	854

a）於出缺時予以取消。
A extinguir quando vagar.

第三十四章 — 法務局

CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

第一組 — 法務局

DIVISÃO - 01 - SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	4
登記局局長及公證員 Conservador e notário	-	登記局局長及公證員 Conservador e notário	4
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	33
資訊 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	9
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	4
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	28
		文案 Letrado	8
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	20
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	4
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial Administrativo	12
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	3 (a)
	1	助理員 Auxiliar	5 (a)

a）職位出缺時予以取消。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第三十四章 — 法務局
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

第二十一組 — 登記及公證機關
DIVISÃO - 21 - SERVIÇOS DOS REGISTOS E DO NOTARIADO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職層 NÍVEL	職級 CATEGORIAS	職位數目 NÚMERO DE LUGARES
登記局局長及公證員 Conservador e notário	-	登記局局長或公證員 Conservador ou notário	9
登記局及公證署人員 Oficial dos registos e notariado	-	一等助理員 Primeiro-ajudante	20
	-	二等助理員 Segundo-ajudante	61
	-	繕錄員 Escriturário	40

第三十五章 — 土地工務運輸局

CAPÍTULO - 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	11
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção	8
高級技術 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	56
資訊 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	7	資訊督導員 Assistente de informática	3
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4
技術 Técnico	8	技術員 Técnico	8
翻譯 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	6
	-	文案 Letrado	2
專業技術 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	28
		督察 Inspector	2
	6	技術稽查員 Fiscal técnico	20
		繪圖員 Desenhador	14
		測量員 Topógrafo	6
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	35
行政 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	50

第三十五章 — 土地工務運輸局

CAPÍTULO - 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	4	熟練工人 Operário qualificado	1 (a)
	3	半熟練工人 Operário semiqualificado	19 (a)
		熟練助理員 Auxiliar qualificado	4 (a)
	2	工人 Operário	1 (a)
	1	助理員 Auxiliar	10 (a)

a）於出缺時予以消滅之職位。
Lugares a extinguir quando vagarem.

第三十七章 — 體育發展局

CAPÍTULO - 37 - INSTITUTO DO DESPORTO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	級別 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 N.º DE LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia	-	局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	2
		廳長 Chefe de departamento	2
		處長 Chefe de divisão	7
		科長 Chefe de secção	1 (a)
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	13
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	10
翻譯人員 Interpretação e tradução	-	翻譯員 Intérprete-tradutor	4
		文案 Letrado	1
護理人員 Pessoal de enfermagem	-	護士 Enfermeiro	4
資訊人員 Pessoal de informática	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
衛生技術員 Pessoal técnico de saúde	-	治療助理技術員 Técnico auxiliar de diagnóstico e terapêutica	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	10
	7	公關督導員 Assistente de relações públicas	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	8
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	14
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar	2 (a)

a）職位出缺時予以撤銷。
Lugar a extinguir quando vagar.

第三十八章 — 文化局
CAPÍTULO - 38 - INSTITUTO CULTURAL

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職層 NÍVEL	官職及職程 CARGOS E CARREIRAS	職位數目 N.º DE LUGARES
領導及主管 Direcção e Chefia	-	局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	5
		組長 Chefe de sector	5
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	46
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
	7	資訊督導員 Assistente de informática	2
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	10
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	5
		文案 Letrado	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	49
	6	繪圖員 Desenhador	1
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	25
	5	照相排版操作員 Operador de fotocomposição	1
	5	攝影及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	1
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	48
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	1 (a)
		總數 Total	217

a）職位於出缺時予以取消。
Lugar a extinguir quando vagar.

澳 門 特 別 行 政 區

第 16/2008 號法律

修改五月十七日第 2/93/M 號法律
集會權及示威權

澳門特別行政區立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條（一）項，制定本法律。

第一條

修改五月十七日第2/93/M號法律

五月十七日第2/93/M號法律第十二條的行文修改如下：

“第十二條

（上訴）

一、對當局不容許或限制舉行集會或示威的決定，任何發起人得在獲知申訴所針對之決定作出之日起計八日內，向終審法院提出上訴。

二、〔……〕

三、被上訴的當局即遭傳喚，以便如有意時可毋需以分條縷述的方式在四十八小時內答辯，而決定則在隨後五天內作出。

四、毋需強制委託訴訟代理人。”

第二條

重新公佈

重新公佈根據第1/1999號法律、第17/2001號法律作出適應化調整後的五月十七日第2/93/M號法律。

第三條

生效

本法律自公佈日翌日起生效。

二零零八年十二月十八日通過。

立法會主席　曹其真

二零零八年十二月二十三日簽署。

命令公佈。

行政長官　何厚鏵

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Lei n.º 16/2008

Alteração à Lei n.º 2/93/M, de 17 de Maio — «Direito de Reunião e Manifestação»

A Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau decreta, nos termos da alínea 1) do artigo 71.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, para valer como lei, o seguinte:

Artigo 1.º

Alteração à Lei n.º 2/93/M, de 17 de Maio

O artigo 12.º da Lei n.º 2/93/M, de 17 de Maio, passa a ter a seguinte redacção:

«Artigo 12.º

(Recurso)

1. Das decisões das autoridades que não permitam ou restrinjam a realização de reunião ou manifestação, cabe recurso para o Tribunal de Última Instância, a interpor por qualquer dos promotores no prazo de 8 dias contados da data do conhecimento da decisão impugnada.

2. [...].

3. A autoridade recorrida é citada para responder, querendo, no prazo de 48 horas, sem dependência de artigos, sendo a decisão proferida nos 5 dias imediatos.

4. Não é obrigatória a constituição de mandatário judicial.»

Artigo 2.º

Republicação

É republicada a Lei n.º 2/93/M, de 17 de Maio, com a redacção actual, decorrente das adaptações introduzidas pela Lei n.º 1/1999 e pela Lei n.º 17/2001.

Artigo 3.º

Entrada em vigor

A presente lei entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Aprovada em 18 de Dezembro de 2008.

A Presidente da Assembleia Legislativa, *Susana Chou.*

Assinada em 23 de Dezembro de 2008.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah.*

重新公佈
五月十七日第 2/93/M 號法律
（經七月二十二日第 7/96/M 號法律及第 16/2008 號法律修改）

集會權及示威權

第一條
（一般原則）

一、所有澳門居民有權在公眾的、向公眾開放的、或私人的地方進行和平及不攜有武器集會，而毋需任何許可。

二、澳門居民享有示威權。

三、集會權及示威權之行使，僅得在法律規定之情況下受限制或制約。

第二條
（不容許的集會及示威）

在不妨礙批評權之情況下，不容許目的在違反法律之集會及示威。

第三條
（地點限制）

不容許非法佔用公眾的、向公眾開放的、或私人的地方舉行集會或示威。

第四條
（時間限制）

不容許在零時三十分至七時三十分內舉行集會或示威，但舉行地點屬封閉場地，劇院，無住戶的樓宇，或有住戶的樓宇而住戶係發起人或已作出書面同意的情況下，則不在此限。

第五條
（預告）

一、擬舉行而需使用公共道路，公眾的場所或向公眾開放的場所集會或示威之人士或實體，應在舉行前三至十五個工作日內，以書面形式告知民政總署管理委員會主席。

二、當集會或示威具有政治或勞工性質，而需使用上款所指之場所時，預告之最低日期減為兩個工作日。

REPUBLICAÇÃO
Lei n.º 2/93/M, de 17 de Maio, alterada pela Lei n.º 7/96/M, de 22 de Julho, e Lei n.º 16/2008

DIREITO DE REUNIÃO E DE MANIFESTAÇÃO

Artigo 1.º

(Princípios gerais)

1. Todos os residentes de Macau têm o direito de se reunir, pacificamente e sem armas, em lugares públicos, abertos ao público ou particulares, sem necessidade de qualquer autorização.

2. Os residentes de Macau gozam do direito de manifestação.

3. O exercício dos direitos de reunião ou manifestação apenas pode ser restringido, limitado ou condicionado nos casos previstos na lei.

Artigo 2.º

(Reuniões e manifestações não permitidas)

Sem prejuízo do direito à crítica, não são permitidas as reuniões ou manifestações para fins contrários à lei.

Artigo 3.º

(Restrições espaciais)

Não é permitida a realização de reuniões ou manifestações com ocupação ilegal de lugares públicos, abertos ao público ou particulares.

Artigo 4.º

(Restrições temporais)

Não é permitida a realização de reuniões ou manifestações entre as 0,30 e as 7,30 horas, salvo se realizadas em recinto fechado, em salas de espectáculos, em edifícios sem moradores ou, no caso de terem moradores, se forem estes os promotores ou tiverem dado o seu consentimento por escrito.

Artigo 5.º

(Aviso prévio)

1. As pessoas ou entidades que pretendam realizar reuniões ou manifestações com utilização da via pública, de lugares públicos ou abertos ao público devem avisar, por escrito, o presidente do conselho de administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com a antecedência mínima de 3 dias úteis e a máxima de 15.

2. Quando as reuniões ou manifestações tenham carácter político ou laboral a antecedência mínima prevista no número anterior é reduzida para dois dias úteis.

三、告知文件應列明擬舉行之集會或示威之主題或目的，以及預定之舉行日期，時間，地點或路線。

四、告知文件須有三名發起人簽名，簽名者應列明其姓名，職業及住址以作身分認別，如屬團體，則由有關領導層簽名。

五、接收告知文件之實體應發出收據以證明該事實。

3. O aviso deve indicar o objecto ou fim da reunião ou manifestação pretendida e o dia, hora, local ou trajecto previstos para a sua realização.

4. O aviso deve ser assinado por três dos promotores devidamente identificados pelo nome, profissão e morada ou, tratando-se de associações, pelas respectivas direcções.

5. A entidade que receber o aviso deve passar recibo comprovativo desse facto.

第六條

（不容許擬舉行的集會或示威）

一、如因第二條之效力而不容許集會或示威，民政總署管理委員會主席須將該事項作出書面通知，並明確指出有關理由。

二、上款所指之通知，應在收到上條所指之告知文件後五個工作日內作出，並至遲在集會或示威開始時之四十八小時前，送往發起人所指明之地址。

三、在上條第二款所指之情況下，通知得至遲在集會或示威開始時之二十四小時前送往。

Artigo 6.º

(Não permissão da reunião ou manifestação pretendida)

1. Se, por força do artigo 2.º, a reunião ou manifestação não for permitida, o presidente do conselho de administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais assim o comunicará por escrito, com expressa invocação das respectivas razões justificativas.

2. A comunicação prevista no número anterior deve ser entregue na morada indicada pelos promotores até 48 horas antes do início da reunião ou manifestação, mas nunca passados mais de 5 dias úteis da data da recepção do aviso a que se refere o artigo anterior.

3. No caso previsto no n.º 2 do artigo anterior, a comunicação pode ser entregue até 24 horas antes do início da reunião ou manifestação.

第七條

（關於地點或時間限制之規定）

根據上條所指之期間及方式，民政總署管理委員會主席得按第三條及第四條之規定，對發起人施加有關集會或示威之地點及時間之限制。

Artigo 7.º

(Imposição de restrições espaciais ou temporais)

No prazo e pela forma previstos no artigo anterior, o presidente do conselho de administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais pode impor aos promotores restrições espaciais e temporais às reuniões ou manifestações, nos termos dos artigos 3.º e 4.º

第八條

（由治安警察局局長施加之限制規定）

一、民政總署管理委員會主席須將收到之第五條所指之告知文件，立即知會治安警察局局長。

二、為維持公共道路上行人及車輛之良好交通秩序而有必要時，至遲在集會或示威開始時之二十四小時前，治安警察局局長得透過第六條所指之方式，更改原定之遊行或列隊路線，或規定有關活動僅得在車行道之一邊進行。

三、治安警察局得根據上款所指期間及方式，並根據具適當解釋之公共安全理由，要求集會或示威須與澳門特別行政區

Artigo 8.º

(Imposição de restrições pelo comandante da PSP)

1. O presidente do conselho de administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais dará imediato conhecimento ao comandante da Polícia de Segurança Pública dos avisos recebidos nos termos do artigo 5.º

2. Se tal se revelar indispensável ao bom ordenamento do trânsito de pessoas de veículos nas vias públicas, o comandante da Polícia de Segurança Pública pode, até 24 horas antes do seu início e através da forma prevista no artigo 6.º, alterar os trajectos programados de desfiles ou cortejos ou determinar que os mesmos façam só por uma das faixas de rodagem.

3. No prazo e pela forma previstos no número anterior, a mesma entidade, fundada em razões de segurança pública devidamente justificadas, pode exigir que as reuniões ou manifestações respeitem uma determinada distância mínima das sedes do

政府和立法會及其直接運作所在的建築物，民政總署、法院及警察當局之設施，監獄，具外交地位之使館或領事代表處之總部保持所訂定之最短距離，但不妨礙第十六條的規定。

四、上款所指之距離不得超過三十公尺。

第九條

（在封閉場地之集會）

一、在封閉場地舉行之集會中，任何正在執行警察職務之執法人員不得在場，但發起人請求其在場者，不在此限。

二、如未請求執法人員在場，則發起人有責任維持有關場地之秩序。

第十條

（反示威）

警察當局應採取必要措施，使集會或示威在進行時免受可妨礙參與者自由行使權利之反示威之干擾，為此，得派駐其執法人員在適當地方以保証示威者的安全。

第十一條

（集會或示威之中斷）

一、警察當局僅得在下列情況下中斷集會或示威之舉行：

a）以第二條為依據，已按規定將不容許集會或示威通知有關發起人；

b）集會或示威因偏離其目的或未作預告而違反第二條之規定；

c）因作出嚴重且實際妨礙公共安全或人權之自由行使之違法行為，而使集會或示威偏離其目的。

二、在可能之情況下，必須將中斷集會或示威之決定，立即通知在該集會或示威現場之發起人。

三、警察當局在中斷集會或示威後，須作出事件筆錄，詳細列明其理由，並在中斷後十二小時內將筆錄副本送交發起人。

Governo e da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau, dos edifícios afectos directamente ao funcionamento destes, da sede do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, das instalações dos tribunais e das autoridades policiais, dos estabelecimentos prisionais e das sedes de missões com estatuto diplomático ou de representações consulares, sem prejuízo do disposto no artigo 16.º

4. A distância referida no número anterior não pode ser superior a 30 metros.

Artigo 9.º

(Reuniões em recinto fechado)

1. Nenhum agente de autoridade no exercício de funções policiais pode estar presente nas reuniões realizadas em recinto fechado, a não ser mediante licitação dos promotores.

2. Não sendo solicitada a presença da autoridade, os promotores ficam responsáveis pela manutenção da ordem dentro do respectivo recinto.

Artigo 10.º

(Contramanifestações)

As autoridades policiais devem tomar as necessárias providências para que as reuniões e manifestações decorram sem a interferência de contramanifestações que possam perturbar o livre exercício dos direitos dos participantes, podendo para tanto, destacar agentes seus nos locais adequados para garantir a segurança dos manifestantes.

Artigo 11.º

(Interrupção de reuniões e manifestações)

1. As autoridades policiais só podem interromper a realização de reuniões ou manifestações nos seguintes casos:

a) Quando, com fundamento no artigo 2.º, tenha sido regularmente comunicada aos promotores a sua não permissão;

b) Quando as mesmas, afastando-se da sua finalidade ou não tendo sido objecto de aviso prévio, infrinjam o disposto no artigo 2.º;

c) Quando as mesmas se afastem da sua finalidade pela prática de actos contrários à lei que perturbem grave e efectivamente a segurança pública ou o livre exercício dos direitos das pessoas.

2. A decisão de interromper uma reunião ou manifestação deve, sempre que possível, ser imediatamente comunicada aos promotores presentes na mesma.

3. Após a interrupção, as autoridades policiais devem lavrar auto da ocorrência com a descrição pormenorizada dos seus fundamentos e entregar cópia desse auto aos promotores no prazo de 12 horas a contar da interrupção.

第十二條

（上訴）

一、對當局不容許或限制舉行集會或示威的決定，任何發起人得在獲知申訴所針對之決定作出之日起計八日內，向終審法院提出上訴。

二、上訴係直接提出，毋需以條文為依據擬寫，免除先交預付金及所有証據的措施而進行。

三、被上訴的當局即遭傳喚，以便如有意時可毋需以分條縷述的方式在四十八小時內答辯，而決定則在隨後五天內作出。

四、毋需強制委託訴訟代理人。

Artigo 12.º

(Recurso)

1. Das decisões das autoridades que não permitam ou restrinjam a realização de reunião ou manifestação, cabe recurso para o Tribunal de Última Instância, a interpor por qualquer dos promotores no prazo de 8 dias contados da data do conhecimento da decisão impugnada.

2. O recurso é interposto directamente, minutado sem dependência de artigos, processado com dispensa de pagamento prévio de preparos e com indicação de todas as diligências de prova.

3. A autoridade recorrida é citada para responder, querendo, no prazo de 48 horas, sem dependência de artigos, sendo a decisão proferida nos 5 dias imediatos.

4. Não é obrigatória a constituição de mandatário judicial.

第十三條

（對攜有武器者之處罰）

一、在集會或示威中攜有武器者除可受其他處罰外，將處加重違令罪之刑罰。

二、發起人當知悉武器之存在，而未採取措施解除攜武器者之武器，對該發起人亦受處違令罪之刑罰。

Artigo 13.º

(Punição por posse de armas)

1. As pessoas que sejam portadoras de armas em reuniões ou manifestações incorrem na pena do crime de desobediência qualificada, independentemente de outras sanções que caibam ao caso.

2. Incorrem na pena do crime de desobediência os promotores que, tendo conhecimento da existência de armas, não tomem providências para desarmar os portadores das mesmas.

第十四條

（其他處罰）

一、違反本法規之規定舉行集會或示威者，處為加重違令罪而定之刑罰。

二、當局在法定條件以外，阻止或企圖阻止自由行使集會權或示威權者，處《刑法典》第三百四十七條規定之刑罰，並被提起紀律程序。

三、干預集會或示威，與示威者對抗及阻止他們行使其權利者，按脅迫罪所規定的刑罰處罰之。

Artigo 14.º

(Outras sanções)

1. Quem realizar reuniões ou manifestações contrariando o disposto neste diploma incorre na pena prevista para o crime de desobediência qualificada.

2. As autoridades que, fora do condicionalismo legal, impeçam ou tentem impedir o livre exercício do direito de reunião ou manifestação incorrem na pena prevista no artigo 347.º do Código Penal e ficam sujeitas a procedimento disciplinar.

3. Os contramanifestantes que interfiram nas reuniões ou manifestações, impedindo o seu livre exercício, incorrem na pena prevista para o crime de coacção.

第十五條

（宗教及私人集會）

本法規規定之限制不適用於在封閉場地舉行之宗教集會，亦不適用在發起人的會所或居所內舉行之私人集會。

Artigo 15.º

(Reuniões religiosas e privadas)

As restrições previstas no presente diploma não se aplicam às reuniões religiosas em recinto fechado nem às reuniões privadas realizadas na sede ou residência dos promotores.

第十六條

（保留地方的公佈）

民政總署應在本法律生效日起計，九十天期限內，將屬行政當局及其他公權法人的公眾或向公眾開放的地方，可供作集會或示威用者，在政府公報內公佈。

第十七條

（廢止）

廢止九月十一日第584/74號訓令，故八月二十九日第406/74號法令不再適用於澳門。

一九九三年四月二十七日通過

一九九三年五月十二日頒佈

Artigo 16.º

(Publicitação de locais reservados)

O Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais deve, no prazo de 90 dias a contar da data da entrada em vigor da presente lei, publicar no *Boletim Oficial* uma lista de lugares públicos e abertos ao público pertencentes à Administração e a outras pessoas colectivas de direito público, que possam ser utilizados para reuniões ou manifestações.

Artigo 17.º

(Revogação)

É revogada a Portaria n.º 584/74, de 11 de Setembro, deixando de se aplicar em Macau o Decreto-Lei n.º 406/74, de 29 de Agosto.

Aprovada em 27 de Abril de 1993.

Promulgada em 12 de Maio de 1993.

印 務 局 IMPRENSA OFICIAL
公 開 發 售 *Publicações à venda*

工作意外及職業病（雙語版）	$ 85.00
求諸法律 / 司法援助（雙語版）	$ 20.00
澳門檔案（第三版，一九九八年）一九二九年——一九三一年第一組	
普通裝	$ 400.00
澳門檔案（第一版，一九九八年十月份）一九四一年第二組	
普通裝	$ 150.00
民法典（中文版）	$ 140.00
民法典（葡文版）	$ 150.00
商法典（中文版）	$ 100.00
商法典（葡文版）	$ 110.00
行政程序法典（雙語版）	$ 30.00
行政訴訟法典 （雙語版）	$ 50.00
民事訴訟法典（中文版）	$ 110.00
民事訴訟法典（葡文版）	$ 120.00
刑事訴訟法典（雙語版）	$ 90.00
刑法典（雙語版）	$ 90.00
登記與公証法典匯編 （中文版）	$ 90.00
登記與公証法典匯編 （葡文版）	$ 100.00
澳門問題的聯合聲明（雙語版）	$ 25.00
立法會會刊	按每期訂價
中葡字典	
普通裝	$ 60.00
袖珍裝	$ 35.00
葡中字典	
普通裝	$ 150.00
袖珍裝（一九九六年再版）	$ 50.00
澳門法例（一九七九年至一九九九年之法律、法令、訓令及對外規則性批示）	按每期訂價
澳門特別行政區法例（雙語版，一九九九年至二〇〇七年上半年）	按每期訂價
澳門特別行政區司法制度法例滙編（雙語版）	$ 40.00
中華人民共和國澳門特別行政區基本法（雙語版）	$ 40.00
土地法（雙語版）	$ 50.00
澳門物業登記概論（中文版）	$ 50.00
混凝土標準（雙語版）	$ 40.00
混凝土、水泥及鋼筋混凝土用熱軋鋼筋標準（雙語版）	$ 100.00
澳門特別行政區司法組織（雙語版，第二版）	$ 40.00
納入編制（法例匯編）（葡文版）	$ 50.00
著作權制度（雙語版）	$ 80.00
公職法律制度（中文版）	$ 80.00
（葡文版）	$ 80.00
工業產權法律制度（雙語版）	$ 70.00
監獄制度（雙語版）	$ 30.00
澳門供排水規章（雙語版）	$ 120.00
擋土結構與土方工程規章（雙語版）	$ 48.00
地工技術規章（雙語版）	$ 60.00
按照發展居屋合約制度興建之樓宇管理總章程（雙語版）	$ 8.00
防火安全規章（雙語版）	$ 80.00
屋宇結構及橋樑結構之安全及荷載規章（雙語版）	$ 50.00
勞資關係——法律制度（雙語版）	$ 18.00
密碼及廣州音譯音之字音表（雙語版）	$ 150.00
建築鋼結構規章（雙語版）	$ 40.00

Acidentes de Trabalho e Doenças Profissionais (ed. bilíngue)	$ 85,00
Acesso ao Direito/Apoio Judiciário (ed. bilíngue)	$ 20,00
Arquivos de Macau, I Série (1929-31) (3.ª ed. 1998). 3 volumes em capa normal	$ 400,00
Arquivos de Macau, II Série (1941) vol. único (1.ª ed. Outubro de 1998). capa normal	$ 150,00
Código Civil (ed. em chinês)	$ 140,00
Código Civil (ed. em português)	$ 150,00
Código Comercial (ed. em chinês)	$ 100,00
Código Comercial (ed. em português)	$ 110,00
Código do Procedimento Administrativo (ed. bilíngue)	$ 30,00
Código de Processo Administrativo Contencioso (ed. bilíngue)	$ 50,00
Código de Processo Civil (ed. em chinês)	$ 110,00
Código de Processo Civil (ed. em português)	$ 120,00
Código do Processo Penal (ed. bilíngue)	$ 90,00
Código Penal (ed., bilíngue)	$ 90,00
Código dos Registos e do Notariado (ed. em chinês)	$ 90,00
Código dos Registos e do Notariado (ed. em português)	$ 100,00
Declaração Conjunta sobre a Questão de Macau (ed. bilíngue)	$ 25,00
Diário da Assembleia Legislativa	Preço variável
Dicionário de Chinês-Português:	
Formato escolar (brochura)	$ 60,00
Formato «livro de bolso»	$ 35,00
Dicionário de Português-Chinês:	
Formato escolar (brochura)	$ 150,00
Formato «livro de bolso» (reimpressão, 1996)	$ 50,00
Legislação de Macau (Leis, Decretos-Leis, Portarias e Despachos Externos) de 1979 a 1999	Preço variável
Legislação da Região Administrativa Especial de Macau (ed. bilíngue, de 1999 a 1.º semestre de 2007)	Preço variável
Legislação Judiciária Avulsa da Região Administrativa Especial de Macau (ed., bilíngue)	$ 40,00
Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China (ed. bilíngue)	$ 40,00
Lei de Terras (ed. bilíngue)	$ 50,00
Noções Elementares do Registo Predial de Macau. (ed. em chinês)	$ 50,00
Norma de Betões (ed. bilíngue)	$ 40,00
Normas sobre Estruturas de Betão, Cimentos e Aços para Armaduras Ordinárias (ed. bilíngue)	$ 100,00
Organização Judiciária da Região Administrativa Especial de Macau (2.ª ed., bilíngue)	$ 40,00
Processo de Integração (colectânea de legislação) (ed. em português)	$ 50,00
Regime do Direito de Autor (ed. bilíngue)	$ 80,00
Regime Jurídico da Função Pública (em chinês)	$ 80,00
(em português)	$ 80,00
Regime Jurídico da Propriedade Industrial (ed. bilíngue)	$ 70,00
Regime Penitenciário (ed. bilíngue)	$ 30,00
Regulamento de Águas e de Drenagem de Águas Residuais (ed. bilíngue)	$ 120,00
Regulamento de Estruturas de Suporte e Obras de Terra (ed. bilíngue)	$ 48,00
Regulamento de Fundações (ed. bilíngue)	$ 60,00
Regulamento Geral de Administração de Edifícios Promovidos em Regime de Contratos de Desenvolvimento para Habitação (ed. bilíngue)	$ 8,00
Regulamento de Segurança contra Incêndios (ed. bilíngue)	$ 80,00
Regulamento de Segurança e Acções em Estruturas de Edifícios e Pontes (ed. bilíngue)	$ 50,00
Relações Laborais — Regime Jurídico (bilíngue)	$ 18,00
Silabário Codificado de Romanização do Cantonense (ed. bilíngue)	$ 150,00
Regulamento de Estruturas de Aço para Edifícios (ed. bilíngue)	$ 40,00

印 務 局
Imprensa Oficial

每 份 價 銀 $455.00
PREÇO DESTE NÚMERO $ 455,00